

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

TIẾNG NGA

10



NHÀ XUẤT BẢN GIÁO DỤC VIỆT NAM

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

ĐỖ ĐÌNH TỐNG (Tổng Chủ biên kiêm Chủ biên)
ĐẶNG NGỌC ĐỨC - NGUYỄN ĐÌNH LUẬN - ĐẶNG CO MUU
DUƠNG ĐỨC NIỆM - LÊ ANH TÂM

TIẾNG NGA



10

(Tái bản lần thứ hai)

NHÀ XUẤT BẢN GIÁO DỤC VIỆT NAM

Bản quyền thuộc Nhà xuất bản Giáo dục Việt Nam – Bộ Giáo dục và Đào tạo.

01 2011/CXB/124 1235/GD

Mã số : CH024T1



МОСКВА-PEKÁ

LỜI NÓI ĐẦU

Các em học sinh thân mến!

"Tiếng Nga 10", "Tiếng Nga 11", "Tiếng Nga 12" là bộ sách giáo khoa tiếp nối Chương trình THCS, được biên soạn với mục đích giúp các em :


- Củng cố, mở rộng và nâng cao khả năng vận dụng ngôn ngữ đang học vào những tình huống giao tiếp thực tế có chủ đề liên quan tới cuộc sống, sinh hoạt và học tập thường ngày.

- Rèn luyện và bổ sung đầu phát triển kỹ năng đọc hiểu các văn bản bằng tiếng Nga để thu nhận thông tin, mở mang kiến thức.

Bộ sách đồng thời cũng tiếp tục giới thiệu cho các em về thiên nhiên, đất nước, con người Nga cùng nền văn hóa Nga nổi tiếng thế giới.

Sách "Tiếng Nga 10" bao gồm 30 bài, trong đó có sáu bài phục vụ mục đích ôn tập, được dự tính cho khoảng 30 tuần dạy - học trên lớp và ở nhà.

Cấu trúc của các bài được biên soạn thống nhất và chia thành hai phần:

- Phần I "Работа над речевым действием" tương ứng một tiết học, dành cho rèn luyện, củng cố, nâng cao kỹ năng sử dụng hành động lời nói để giải quyết các nhiệm vụ giao tiếp cụ thể thường gặp trong cuộc sống hàng ngày, gồm "Đối thoại giới thiệu hành động lời nói cùng băng ghi âm minh họa ()", "Mục ghi nhớ () và "Các bài tập cần thực hiện (①, ②, ...)".

- Phần II "Работа над текстом" tương ứng hai tiết học, giúp rèn luyện kỹ năng đọc hiểu văn bản có nội dung và độ phức tạp phù hợp trình độ và hứng thú, gồm văn bản đọc hiểu cùng nhóm bài tập trước và sau văn bản.

Bảng từ vựng Nga - Việt ở cuối sách tổng kết những từ mới gặp trong các bài, được sắp xếp theo thứ tự chữ cái tiếng Nga, cho phép các em tra cứu một cách thuận tiện và nhanh chóng khi cần thiết.

Hi vọng cuốn sách sẽ là công cụ hữu hiệu giúp các em đạt kết quả tốt trong học tập.

Các tác giả

УРОК 1

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Giới thiệu ai với ai



Тáня. Пáвлик, ты знаéшь éтого мáльчика?

Пáвлик. Да. Éто наш нóвый друг.

Тáня. А где ты с ним познакóмился?

Пáвлик. Мы с ним познакóмились недáвно, когдá бýли на вечерíнке у Натáши.

Тáня. Как он хорошó танцýет!

Пáвлик. Пойдём, я познакóмлю тебá с ним. Не хочешь?

Тáня. Хочú. Тóлько не сейчáс.



Лéна. Вíктор, дава́й пойдём и ты бúдешь знакóмить меня́ с éтим гóродом.

Вíктор. Как же я могу́ познакóмить тебá с ним, ёсли я сам здесь пёрвый раз.

Лéна. Ты в éтом гóроде впервы́е?

Вíктор. Да. Но не волнúйся. Сейчáс придёт мой знакóмый и он познакóмит нас с éтим старíнным гóродом.

① Чита́йте.

1. - Ли́да, иди́ сюда́. Я хочу́ познако́мить тебя́ с мо́ими родите́лями.
- Мы уже́ познако́мились.
- Да?! А кто познако́мил тебя́ с ни́ми?
- Твой брат.
2. - Ко́ля, познако́мь нас с твои́м но́вым дру́гом.
- Да, сейча́с. Пожа́луйста, познако́мьтесь. Э́то Пе́тр, а э́то А́нна и Анто́н.
3. - Зи́на, я ско́ро поеду́ в Ха́ной, а не зна́ю, что где посмотре́ть. Мо́жешь ли мне посоветова́ть?
- Возьми́ вот э́ту кни́гу. Она́ знако́мит тебя́ с достопримечательностями Ха́ной.
- Спаси́бо большо́е.

<u>знако́мить</u> (несов.)	<u>кого́ с кем (чем) ?</u>
<u>познако́мить</u> (сов.)	ма́му с учи́телем
	тури́стов с го́родом
<u>знако́миться</u> (несов.)	<u>с кем (чем) ?</u>
<u>познако́миться</u> (сов.)	с учи́телем
	с го́родом

② Dùng hành động lời nói vừa học để trả lời các câu hỏi sau:

1. Что ты ска́жешь Оле́гу, е́сли ты хо́чешь познако́миться с его́ сестро́й?
2. Как ты объ́ясни́шь друзья́м, почему́ ты купи́л кни́гу "Исто́рия Санкт-Петербу́рга"?

3. Что ты пообещаешь маме, если она хочет знать твоего близкого друга?
4. Что хочет гид, когда он ведёт туристов к культурным памятникам столицы.

Đọc hiểu và dịch ra tiếng Việt các đoạn đối thoại, ghi nhớ ý nghĩa, cách dùng những từ cùng gốc đã học gạch dưới.

1. - Говорят, когда мы изучаем какой-нибудь иностранный язык, мы должны знакомиться с культурой народа, который говорит на нём.
- Точно. Именно поэтому можно сказать, что знакомство с русской культурой много поможет нам в изучении русского языка.
2. - Таня, есть ли у тебя какой-нибудь знакомый в новой школе?
- Нет, здесь у меня нет знакомых. А у тебя?
- У меня есть одна знакомая. Нет, не просто знакомая, а подружка. Но она учится в соседнем классе.
- Ничего. Будет знакомство и скоро будет много у нас друзей.
3. - Степан, ты понял текст?
- Да, хорошо понял, потому что в нём нет незнакомых слов.
- Неужели это знакомый текст?
- Нет. Честное слово, это новый для меня текст.

РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

Đọc hiểu và thay thế từ đã gạch d ới bằng cách nói khác.

1. Это Большо́й теа́тр - старейший ру́сский теа́тр о́перы и балéта.
2. Росси́йская госуда́рственная библиоте́ка - крупнейшая и старейшая библиоте́ка страны́.
3. Эрми́таж - один из известнейших в ми́ре музеев.
4. Отсю́да открыва́ется красивейшая *панора́ма* Кре́мля.
5. М.В. Ломоно́сов - один из величайших ру́сских учёных.

⑤ Н ́ay thay thế từ đã gạch d ới trong các câu nói sau bằng từ đ ối nghĩa và đ ả ra nhận xét.

1. В це́нтре нахо́дится и ста́рое зда́ние Росси́йской госуда́рственной библиоте́ки.
2. Сего́дня в шко́ле дире́ктор познако́мил нас со ста́рым учи́телем матемáтики (ему́ уже́ 65 лет).
3. Ста́рым сл ́ушателям, кото́рые бы́ли на конце́рте, э́та му́зыка понра́вилась.
4. Гид знако́мит гру́пу тури́стов со ста́рой ча́стью го́рода.
5. Ста́ршая сестра́ Ви́ктора хорошо́ игра́ет на гита́ре.

⑥ А. Чита́й.

1. Благодаря́ хоро́шей пого́де дере́вья в саду́ бы́стро расту́т.
2. Хано́й всё вре́мя растёт. Появи́лись и появля́ются но́вые высо́кие зда́ния, современ́ные краси́вые райо́ны.
3. М.В. Ломоно́сов роди́лся и вы́рос на се́вере Росси́и, в дере́вне недале́ко от го́рода Арха́нгельска.
4. Всю́ зи́му э́то дере́во росло́ у нас в кварта́ире.

Б. Điền vào ô trống dạng chia cần thiết của động từ.

	РАСТИ (несов.)	ВЫРАСТИ (сов.)
я		вырасту
ты		
он/она	растёт	вырастет
мы		
вы		
они	растут	
<i>THỜI QUÁ KHỨ</i>		
он	рос	
она		
они		выросли

Прочитай и переведи на вьетнамский язык.

1.



Это Большо́й теа́тр - старе́йший ру́сский теа́тр о́перы и бала́ета. В 1976 году Большо́й теа́тр праздновал свой двухсотле́тний юбиле́й. Теа́тр э́тот зна́ют и лю́бят не то́лько у нас в стране́. Его́ спекта́кли смотре́ли зрите́ли Евро́пы и А́зии, Австра́лии и Аме́рики.

2.

Отсю́да открыва́ется о́чень краси́вая панора́ма Кре́мля. Недалеко́ - Лавруши́нский переулок. В э́том переу́лке нахо́дится знамени́тый ру́сский музе́й - Третьяко́вская галере́я.



Читай.



МОСКВА́

Москва́ - столица Росси́йской Федера́ции, мой родно́й го́род. Я люблю́ Москвú и хочу́ немно́го рассказа́ть о ней. Дава́йте соверши́м небольшо́е путеше́ствие и посмо́трим наш го́род.

Снача́ла мы отпра́вимся в центр. Вот Кра́сная пло́щадь, Моско́вский Кре́мль. Я расскажу́ о них, когда́ бу́ду знако́мить вас с исто́рией Москвú.

Продо́лжим путеше́ствие. Э́то Большо́й теа́тр - старе́йший ру́сский теа́тр о́перы и бала́ета. В 1976 году́ Большо́й теа́тр пра́здновал свой двухсо́тле́тний юбиле́й. Теа́тр э́тот зна́ют и лю́бят не то́лько у нас в стра́не. Его́ спекта́кли смотре́ли зрите́ли Евро́пы и А́зии, Австра́лии и Аме́рики.

В це́нтре нахо́дится и ста́рое зда́ние Моско́вского универси́тета. Э́тот пе́рвый ру́сский универси́тет постро́или в 1755 году́. Здесь же в це́нтре нахо́дятся ста́рое и но́вое зда́ния Росси́йской госуда́рственной библиоте́ки - крупне́йшей и старе́йшей библиоте́ки стра́ны.

Пере́йде́м на друго́ю сто́рону Москвú-реки́. Отсю́да открыва́ется о́чень краси́вая панора́ма Кре́мля. Недалеко́ - Лавруши́нский переу́лок. В э́том переу́лке нахо́дится знамениты́й ру́сский музе́й - Третьяко́вская галере́я. Сейча́с э́то са́мый большо́й в ми́ре музе́й ру́сского иску́ства.

А тепе́рь пое́дем на Воро́бье́вы го́ры. Посмо́трим отсю́да панора́му го́рода. Вы ви́дите на бере́гу Москвú-реки́ спорти́вный ко́мплекс, его́ постро́или в 1956 году́. Э́то Це́нтра́льный стадио́н "Лужники́".

Москва́ всё вре́мя растёт. Ка́жется, совсе́м неда́вно появи́лись Но́вые Черёмушки и Ю́го-За́падный райо́н, сейча́с э́то уже́ не са́мые молоды́е райо́ны Москвú.

Правильно (да) или неправильно (нет)?

Поставь " да " " нет ".

1. Автор рассказа говорит об истории Москвы.

да нет

2. Большой театр знают и любят не только в России, но и за границей.

да нет

3. В 1976 году Большому театру было двести лет.

да нет

4. И старые и новые здания МГУ находятся в центре Москвы.

да нет

5. Третьяковскую галерею считают самым большим в мире музеем русского искусства.

да нет

6. Российская государственная библиотека находится в Лаврушинском переулке.

да нет

⑩ Напиши маленькие рассказы на темы:

1. Большой театр в Москве.

2. Московский государственный университет.



Центральный стадион "Лужники"

УРОК 2

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Нói ai yêu cầu, đề nghị ai việc gì



Вадим. Вэра, кто тебе сейчас звонил?

Вэра. Мама. Она попросила меня учить уроки, готовить ужин и . . .

Вадим. Что ещё?

Вэра. И она ещё попросила меня предложить тебе идти домой.



Таня. Алёша, где ты был летом?

Алёша. Нигде.

Таня. Почему?

Алёша. Знаешь, папа предложил поехать на море, а мама предложила свой план:

поехать в горы. И в конце концов мы никуда не ездили.

Читайте.

- Володя, о чём ты думаешь? Почему всё время молчишь?
- Знаешь, у нас в школе скоро будет беседа на тему "Музыка в жизни человека".
- Ну и что?
- Учитель попросил нас выступать на этой беседе. Он даже предложил мне тему "Классическая музыка". А я не знаю, что писать. Что же делать?!

- Очень жаль, что я тоже мало знаю о классической музыке. Тебе помочь не могу, но . . .
- Ну, что ты *предлагаешь* мне делать?
- Мы можем *попросить* моего брата помочь. Он же студент консерватории.
- Какое хорошее *предложение*! Но . . . но вдруг он не захочет нам помочь.
- Ты что?! Как не захочет? Будем *просить, просить и просить*. Понятно?

ПРОСИТЬ (несов.) ПОПРОСИТЬ (сов.)	КОГО ЧТО ДЕЛАТЬ?
Учитель просит учеников писать сочинение.	

ПРЕДЛАГАТЬ (несов.) ПРЕДЛОЖИТЬ (сов.)	КОМУ ЧТО? КОМУ ЧТО ДЕЛАТЬ?
Учитель предлагает ученикам темы для сочинения. Учитель предлагает ученикам писать сочинение.	

②

A. Điền vào ô trống dạng chia cần thiết của động từ và ghi nhớ.

	ПРОСИТЬ (несов.)	ПРЕДЛОЖИТЬ (сов.)
я	<i>прошу́</i>	<i>предложу́</i>
ты		
он / она́		
мы		<i>предложим</i>
вы	<i>про́сите</i>	
они́		

B. Dùng từ (tập hợp từ) gợi ý để nói thành câu hoàn chỉnh.

1. Ким, просить, Наташа, познакомить, он, её родной город.

2. Волóдя, предлагáть, мы, поéхать, он, домо́й, такси́.
3. Дирéктор, предложítь, гóсти, хоро́шие места́, ко́нцэрт.
4. Сего́дня, у́тром, ма́ма, попросítь, Серёжа, пойти́, хлеб.

Dùng hành động lời nói vừa học để truyền đạt lại nội dung các câu nói sau:

1. Учи́тель сказа́л, что все мы должны́ прису́тствовать на э́той встре́че.
2. Моя́ ста́ршая сестра́ получи́ла от дире́ктора предложéние рабо́тать в его́ шко́ле.
3. Врач хóчет, что́бы Зи́на принима́ла лека́рство ка́ждый день.
4. По́сле у́жина ма́ма сказа́ла, что́бы я принесла́ гостя́м ра́зные фрúкты.
5. Когда́ А́нна была́ у нас, мои́ роди́тели да́ли ей са́мую хоро́шую ко́мнату.

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

④ Đọc hiểu và ghi nhớ ý nghĩa, cách dùng cặp động từ "проходить - пройти" trong các đối thoại cho d ới.

1. - Отсю́да до ближа́йшей дере́вни далеко́?
 - Да, дово́льно далеко́.
 - А вы зна́ете доро́гу, кото́рая *проходи́т* че́рез лес?
 - Знаю́.
 - Тогда́ мы бу́дем *проходи́ть* че́рез лес.
2. - Али́са, как *прошли́* дни Хано́я в Москвэ́?
 - Замеча́тельно. Говоря́т, что неде́ля ру́сских фи́льмов в Хано́е то́же о́чень хоро́шо *прошла́*.

3. - Как называется эта площадь?
- Ба Динь. Именно на этой площади в праздничные дни проходят парады и демонстрации.
4. - Дождь ещё идёт?
- Нет, он *прошёл*. Можно пойти домой.

Thay thế từ (tập hợp từ) đã gạch d ới bằng cách nói t ơng đ ơng.

1. Сейчас мы предлагаем вам путешествие в историю Москвы.
2. Название "Москва" впервые упоминается в *летописи* в 1147 году.
3. Здесь в июне 1945 года состоялся Парад Победы.
4. В музеях Кремля находятся замечательные коллекции древнерусского искусства, богатейшая из которых в Оружейной палате.

⑥ Переведи на вьетнамский язык.

Оружейная палата - музей, где можно увидеть старинные изделия из серебра и золота, старинную одежду, ткани, старинное оружие и многое другое.



⑦ Đọc và đoán nghĩa từ đã gạch d ới dựa theo hình minh hoạ và văn cảnh.



Э́то Царь-пу́шка. Её
сде́лали из бро́нзы.
Дли́на - *приме́рно* (khoảng)
5 ме́тров, вес - 40 *тонн*
(tấn).

А э́то Царь-ко́локол. Его́
высо́та *приме́рно* 6 ме́тров,
ди́аметр 6 ме́тров 60
сантиме́тров. Вес - 200
тонн.



Чита́й.



НЕМНОГО ИЗ ИСТОРИИ МОСКВЫ́

Сейча́с мы предлага́ем вам ещё́ одно́ путеше́ствие -
 путеше́ствие в исто́рию Москвы́.

Назва́ние "Москв́а" впервы́е упомина́ется в ле́тописи
в 1147 го́ду.

Кра́сная пло́щадь получи́ла своё́ назва́ние от слова́
"кра́сный", кото́рое в древнору́сском язы́ке значило:
краси́вый, прекра́сный.

Кра́сная пло́щадь - ме́сто исто́рическое. Здесь
проходи́ли наро́дные пра́здники, здесь был торго́вый
центр. На Кра́сной пло́щади и сейча́с отмеча́ются ва́жные
исто́рические собы́тия, прохо́дят пара́ды и демонстра́ции.



Здесь в июне 1945 года состоялся Парад Победы. Здесь 12 апреля 1961 года русский народ встречал первого космонавта Юрия Гагарина.

Московский Кремль - замечательный памятник древнерусской архитектуры. В музеях Кремля находятся замечательные коллекции древнерусского искусства, богатейшая из которых в Оружейной палате. Оружейная палата - музей, где можно увидеть старинные изделия из серебра и золота, старинную одежду, ткани, старинное оружие и многое другое.

На территории Московского Кремля находятся Царь-пушка и Царь-колокол.

Царь-пушку сделали из бронзы в 1586 году. Длина - примерно 5 метров, вес - 40 тонн. Из неё не сделали ни одного выстрела.

Недалеко от Царь-пушки стоит Царь-колокол. Его тоже сделали из бронзы в 1735 г. Его высота примерно 6 метров, диаметр 6 метров 60 сантиметров. Вес - 200 тонн.

Красная площадь и московский Кремль - самые известные исторические и культурные памятники Москвы. Вот почему там всегда много народа, много туристов.

Найди правильный ответ и поставь " " .

1. Что значит "Красная площадь" в древнерусском языке?
 - а. Историческая площадь.
 - б. Красивая площадь.

2. Почему считают Красную площадь историческим местом?
 - а. Потому что на этой площади много памятников.
 - б. Потому что на этой площади проходили и проходят самые важные исторические события страны.
3. Где можно увидеть старинные изделия из серебра и золота, старинную одежду и старинное оружие.
 - а. В Оружейной палате.
 - б. В музеях Кремля.
4. Из чего сделали Царь-пушку и Царь-колокол?
 - а. Из бетона.
 - б. Из бронзы.



- А. Ответь на следующие вопросы.
1. Где находится площадь Ба Динь?
 2. Можно ли считать площадь Ба Динь историческим местом? Почему?
 3. Где находится музей Хо Ши Мина?
 4. Что находится в нём?
- Б. Напиши маленький рассказ о площади Ба Динь по этим вопросам.

УРОК 3

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Нói số I ợng gần đúng



Сергѣй. Лѣна, посмотри, какѣя у меня коллѣкция мѣрок.

Лѣна. Очѣнь красѣвые мѣрки: и рѣсские, и инострѣнные. А скѣлько мѣрок ты собрѣл?

Сергѣй. Бѣлее чем тѣсячу.

Лѣна. Бѣльше тѣсячи? Скѣлько врѣмени ты собираѣшь мѣрки?

Сергѣй. Почтѣ два гѣда.

Лѣна. Тѣлько два гѣда? Но ты ужѣ так мнѣго собрѣл.



Читѣйте.

1. - Лан, ты хорошѣ знаѣешь Москвѣ?
- Нет ещѣ. Я живѣ в Москвѣ не *бѣльше чем мѣсяц.*
2. - Май, скѣлько лет твой брат ѣчится в Россѣи?
- *Мѣнее чем 4 гѣда.*
- А скѣлько врѣмени он ещѣ там ѣчится?
- *Бѣлее чем 2 гѣда.*
3. - Сѣша, от твоѣго дѣма до шкѣлы далѣкѣ?
- Не ѣчень, *прѣмерно 3 киломѣтра.*
- А скѣлько врѣмени ты ѣздишь в шкѣлу?
- *Мѣнут дѣсять* на автѣбусѣ.

4. - Скажи, сколько часов идёт поезд от Ханоя до Хошимина?
 - Если я не ошибаюсь, он идёт около сорока часов.
5. - Ребята, вы едете на экскурсию? А когда вы вернётесь?
 - Мы вернёмся через три - четыре дня.

Сергей собрал	<u>более (мэнее)</u>		<u>чем тысячу</u> марок.
	<u>больше (мэньше)</u>		
От моего дома до школы	<u>более (мэнее)</u>		<u>тысячи</u> марок.
	<u>больше (мэньше)</u>		
			<u>около пяти</u> километров.
			километров <u>пять</u> .
			<u>примерно пять</u> километров.

② Thay thế những tập hợp từ đ ợc gạch d ới trong các đ ối thoại sau bằng cách nói t ơng đ ơng.

1. - Вы говорите по-русски?
 - Да, но немного. Я изучаю русский язык мэнее чем два мэсяца.
2. - Кóля, это большóй и красíвый гóрод. Ты не знáешь, скóлько человек живёт в éтом гóроде?
 - В прóшлом годú бóлее чем три миллиóна человек.
 А в éтом годú не знáю.
3. - Серёжа, как ты дúмаешь, скóлько лет человеку на éтой фотогра́фии?
 - По-моéму, ему́ не мэньше чем тридцать лет.

4. - Зна́ешь ли ты, ско́лько ста́нций метро́ в Москвѐ?
- Зна́ю. Сейча́с в метро́ рабо́тает бо́льше ста.
5. - Ка́тя, скажи́, пожа́луйста, ско́лько сейча́с
вре́мени? Я забы́л часы́ до́ма.
- У меня́ то́же нет часо́в, но, мо́жет быть, ско́ро
бу́дет во́семь.
- Извини́. Я до́лжен ийти́. У нас собра́ние.

Сử dụng hành động lời nói vừa học để trả lời các câu hỏi trong những tình huống sau :

1. Ко́ля и Пе́тя собира́ют значки́. Ко́ля собра́л 100 значко́в, а Пе́тя собра́л бо́льше, чем Ко́ля. Скажи́, ско́лько значко́в у Пе́ти?
2. Ско́лько вре́мени ты де́лал дома́шние задáния вчера́?
(Ты обы́чно де́лал уро́ки два часа́, но вчера́ ты ко́нчил де́лать ра́ньше.)
3. В понеде́льник вы с друзья́ми по́едете в го́род Хошимин. Но вы ещё не реши́ли, когда́ прие́дете о́брáтно в Ханóй, в суббо́ту и́ли в воскресе́нье. Как ты отве́тишь, е́сли тебя́ спра́шивают, ско́лько дней вы бу́дете в го́роде Хошимине?
4. Ви́ктор и Ни́на у́ехали в дере́вню на о́тдых 31 ма́я и прие́хали о́брáтно в Москвú 1 ию́ля. Ско́лько вре́мени о́ни отды́хали в дере́вне?
5. Ско́лько вре́мени ты е́здишь в шко́лу ка́ждый день?

РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

Em sẽ nói thế nào nếu thay thế các động từ đã gạch d ới trong các câu nói sau bằng động từ có -ся.

1. Каждый день у нас в школе начинают уроки в 9 часов утра.
2. В настоящее время в нашем районе строят современный бассейн.
3. Два дня назад в Москве открыли выставку картин вьетнамских художников.
4. На этой стройке обычно через 30 минут после обеденного перерыва продолжают работу.
5. В школьном клубе организуют много разных кружков, где ученики занимаются рисованием, музыкой, спортом, делают модели самолётов.

⑤ Truyền đạt lại nội dung phần đã gạch d ới trong các đối thoại sau bằng cách nói khác.

1. - Пётр, тебе трудно писать письмо по-английски?
- Да, я долго писал это письмо, потому что почти все слова я смотрел в словаре.
2. - Ребята, вы любите читать рассказы Л. Толстого?
- Да, нам интересно читать его рассказы.
3. - Видишь, как Виктор внимательно смотрит футбол!
- Да, он очень увлекается футболом.
4. - Коля, как ты решил первую задачу?
- Я с трудом решил эту задачу. Она очень трудная.

Дựa v o từ ở dạng số ít đã biết để hiểu nghĩa của cách nói số nhiều trong các câu sau. Dịch các câu nói n y ra tiếng Việt.

1. Пёрвая ты́сяча молодых людей приехала на строительство метро́.
Ты́сячи студéнтов и шко́льников помога́ли стро́ителям.
2. В э́том го́роде живёт миллио́н человек.
Ка́ждый день на метро́ ездят миллио́ны пассажи́ров.
3. У Ви́ктора есть деся́ток но́вых книг.
Мо́и друзья́ взяли деся́тки книг в библиоте́ке.
4. Со́дня рабо́чих рабо́тает на стро́йке.
Со́тни молодых стро́ителей стро́ят но́вый дом.

⑦ Чита́й.



МОСКÓВСКОЕ МЕТРÓ

В 1931 году́ газéты сообщи́ли, что в Москвё бу́дут стро́ить метро́. И вот на строительство метро́ пришл́и ты́сячи молодых людей.

Метро́ стро́ила вся страна́: бо́лее чем пятьсо́т заво́дов выпуска́ли проду́кцию для метро́.

Метро́ стро́ила вся Москва́: стро́ителям помога́ли студéнты и шко́льники, арти́сты и солда́ты. В пёрвые дни строительства метро́ стро́ителям бы́ло тру́дно рабо́тать - не́ было те́хники, не́ было о́пыта, не́ было специа́листов, но о́ни рабо́тали, учи́лись стро́ить метро́ и о́ни вы́полнили свои́ пла́ны. Че́рез 4 го́да пёрвую ли́нию метро́ постро́или.

Рабо́чий день метро́ продолжа́ется 24 часа́. Ка́ждый день в 6 часо́в утра́ метро́ открывáет свои́ двéри, и пёрвые пассажи́ры входят в него́. Ко́гда в час но́чи из метро́ выхо́дят послéдние пассажи́ры, сюда́ прихóдят инже́неры, те́хники, специа́листы, рабо́чие, кото́рые проверя́ют

рабóту машин, автомáтов, чистят стáнции. Поóтому в метрó всегда чистый, свёжий вóздух.

Числó стáнций всё время увеличивается. В 1935 году́ было дéсять стáнций, а сейчас уже́ больше ста. Стáнции как скáзочные подзёмные дворцы́. На рáзных стáнциях бóлее чем 350 эскалáторов поднима́ют и опуска́ют пассажи́ров.

Ка́ждый день на метрó ездят бóлее чем 6 миллиóнов москвичéй и гостéй столи́цы. Лю́ди говорят, что метрó - са́мый удо́бный, са́мый бы́стрый и дешёвый вид трáнспорта.

Поездá ходят бы́стро, глубоко́ под землёй, им ничтó не мешáет: ни машинý, ни лю́ди. Поездá подходят чéрез 90 секунд, от одной стáнции до друго́й пóезд идёт 2-3 минутý. Лéтом в метрó прохлáдно, а зимóй - тепло́.

Москóвское метрó счита́ют лóчшим в ми́ре. Москвичи́ любя́т своё метрó, нра́вится онó и гостя́м столи́цы.



Правильно (да) или неправильно (нет)?

Поставь " " .

1. Москóвское метрó начали стрóить в 1931 году́.
да нет
2. Пёрвую ли́нию метрó постро́или в 1935 году́.
да нет

3. Пёрвые пассажи́ры вхо́дят в метро́ в час но́чи.
да нет
4. Ста́нции метро́ - э́то ска́зочные подзе́мные дворцы́.
да нет
5. Рабо́чий день метро́ продо́лжа́ется с утра́ до ве́чера.
да нет
6. Зимой́ в метро́ хо́лодно.
да нет
7. Ле́том в метро́ жа́рко.
да нет
8. Моско́вское метро́ счита́ют лу́чшим в ми́ре.
да нет

Перескажи́ текст по пла́ну:

1. Строи́тельство моско́вского метро́.
2. Рабо́чий день метро́.
3. Москвичи́ и моско́вское метро́.

⑩ Како́й бу́дет отве́т?

Где никогда́ не быва́ет ни дождя́, ни сне́га?
Где тепло́ зимой́ и прохла́дно ле́том?
Где но́чью светло́, как днём?
Где нет постоя́нных жи́телей, а есть то́лько прие́зжие?
Где ле́стницы са́ми дви́жутся, а двéри са́ми
открыва́ются?

*Ты, наве́рное, узна́л. На все пять вопро́сов отве́т
оди́н:*

УРОК 4

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Нói ai tham gia vào việc gì



Свѣта. Алёша, где ты был в воскресѣнье? Я тебе звонила, звонила, а тебя дома не было.

Алёша. На стадионе. Знаешь, там было большое спортивное соревнование нашей школы.

Свѣта. Скажи, кто участвовал в этом соревновании?

Алёша. В этом соревновании участвовали не только наши ребята, но и друзья из другой школы. Наша учительница тоже принимала участие в нём.

Свѣта. Правда?

Алёша. Да, она принимала участие в беге на 100 метров.

Свѣта. А ты? Участвовал?

Алёша. Конечно. Я всё это утро сидел там на трибуне и аплодировал.

Свѣта. Вижу, что ты тоже очень активный участник этого соревнования.



Читай.

1. Мой отец принимал участие в этой международной конференции.
2. Вьетнамские артисты тоже участвовали в Московском Фестивале современной музыки.
3. Таня всегда принимает активное участие в работе нашего клуба.

4. Моя ма́ма о́чень активно *уча́ствует* в общественной рабо́те.
5. В 2002 го́ду в Сеу́ле вьетна́мские спортсме́ны *уча́ствовали* в спорти́вных соревнова́ниях и получи́ли золоти́е меда́ли.

Кто уча́ствует в чём? = Кто принима́ет уча́стие в чём?

Але́ша уча́ствует в спорти́вном соревнова́нии. =
Але́ша принима́ет уча́стие в спорти́вном соревнова́нии.

- ② Скажи́, кто в чём уча́ствует (принима́ет уча́стие).
 1. На э́том конце́рте выступáли и арти́сты с Бли́жнего Восто́ка.
 2. Дире́ктор шко́лы то́же был на э́том собра́нии.
 3. Все мы активно рабо́таем, потому́ что ско́ро у нас бу́дет нового́дний ве́чер.
 4. На уро́ке Ли́да всегда́ активно рабо́тает.
 5. Молодо́й худо́жник бу́дет пока́зывать свои́ карти́ны на э́той вы́ставке.
- ③ Dùng hành động lời nói vừa học để thực hiện những nhiệm vụ đ ợc đặt ra trong các tình huống sau:
 1. Что ты ска́жешь, е́сли в суббо́ту бу́дет ве́чер ру́сского язы́ка и ты хо́чешь попроси́ть друзе́й выступáть на нём?
 2. Неда́вно в шко́ле организова́ли кружо́к молоды́х матемáтиков. Ты хо́чешь сказа́ть своему́ отцу́, что ты бу́дешь занима́ться в э́том кружке́.
 3. Ско́ро бу́дет конце́рт худо́жественной самоде́ятельности. А ты хо́чешь зна́ть, бу́дет ли твоя́ подро́га петь на нём.

4. В июле в Москве будет Международная Олимпиада школьников по русскому языку. Ты хочешь сказать маме, что ты поедешь на неё.

РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

- A. Hãy điền vào ô trống danh từ chỉ người thực hiện hành động tương ứng và đưa ra nhận xét.

строить	учить	любить	читать	писать
строитель			читатель	

- B. Dựa vào động từ cùng gốc để giải thích nghĩa những danh từ vừa tìm được.

Образец. Строитель - это человек, который строит дом.

- ⑤ Dùng giới từ "за" cách 4 để truyền đạt lại nội dung các câu nói cho dưới đây.

Мы помогаем Натáше в учёбе и она благодарит нас.
Натáша благодарит нас за *помощь*.

1. Туан занял первое место на национальной Олимпиаде по математике и получил золотую медаль.
2. Композитор Александра Пахмутова пишет прекрасные песни о любви и счастье человека и в 1975 году она получила государственную премию.
3. Сын хорошо учится и отец похвалил его.
4. Володя подарил подружке красивые цветы и она его поблагодарила.
5. Ученик разговаривал на уроке и учитель его критиковал.

- ⑥ Читай.



ИЗВЕСТНЫЙ РУССКИЙ КОМПОЗИТОР

Александра Пахмутова - это известный русский композитор, автор многих интересных песен. Сегодня мы хотим рассказать вам об этом интересном человеке.



Алекса́ндра Па́хмутова родилась в 1929 году. Как и все другие русские дети, она училась в школе, где изучали литературу, историю, географию, математику, физику и другие предметы. Но Алекса́ндра Па́хмутова очень любила музыку, она хотела стать музыкантом, поэтому она училась ещё в музыкальной школе. Учиться в двух школах, конечно, очень трудно, но Алекса́ндра всегда училась хорошо. После окончания школы Алекса́ндра стала студенткой, она начала учиться в Московской государственной консерватории.

Сейчас Алекса́ндра Па́хмутова - известный композитор. Песни Па́хмутовой поёт не только молодёжь в России, её песни знают и любят и молодые люди в разных странах.

Люди в разных странах любят Алекса́ндрю как композитора, потому что она пишет песни о молодёжи, о мире, о любви и счастье человека. Алекса́ндра Па́хмутова пишет и песни о своей огромной и прекрасной Родине, об интересных профессиях: геологах и строителях. Она пишет о русских людях, которые умеют мечтать.

В 1975 году Алекса́ндра Па́хмутова получила государственную премию за заслуги в области искусства и в 1977 году она стала народным артистом страны.

Правильно (да) или неправильно (нет)? Поставь " " .

1. Алекса́ндра Па́хмутова - это известный русский писатель.

да нет

2. Алекса́ндра Па́хмутова училась ещё в музыкальной школе, хотя она не хотела стать музыкантом.

да нет

3. После окончания школы Александра стала студенткой и начала учиться в Московской государственной консерватории.

да нет

4. Александра Пахмутова пишет песни о любви и счастье человека, о своей огромной и прекрасной России.

да нет

5. Александра Пахмутова получила государственную премию за заслуги в области истории.

да нет

Ответь на вопросы по тексту.

1. Когда родилась Александра Пахмутова?

2. Какие предметы она изучала в школе? И что она любила больше всего?

3. Куда она поступила после окончания школы?

4. Почему люди в разных странах мира любят русского композитора Александру Пахмутову?

⑨ Прочитай и переведи один куплет из "Песни о тревожной молодости" композитора Пахмутовой.

ПЕСНЯ О ТРЕВОЖНОЙ МОЛОДОСТИ

Забóта у нас простáя,
Забóта нáша такáя,
Жилá бы странá роднáя.
И нéту другíх забóт.
И снег и вéтер,
И звёзд ночнóй полёт
Меня моё сёрдце
В тревожную даль зовёт.

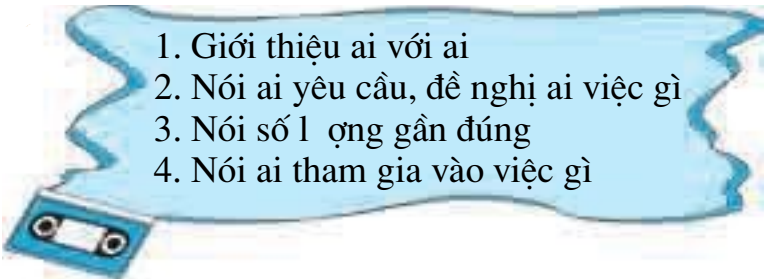
⑩ Найдí вьетнамский текст этой песни. Скажи, хорошо ли её перевели.

УРОК 5

(ПОВТОРИТЕЛЬНЫЙ)

КОММУНИКАТИВНЫЕ УМЕНИЯ

Trong các bài 1, 2, 3, 4 các em đã học thêm cách thực hiện bằng tiếng Nga những hành động lời nói sau:

- 
1. Giới thiệu ai với ai
 2. Nói ai yêu cầu, đề nghị ai việc gì
 3. Nói số lượng gần đúng
 4. Nói ai tham gia vào việc gì

Hãy thực hiện các nhiệm vụ được đặt ra và tự kiểm tra, đánh giá kết quả học tập của bản thân trong thời gian qua.

Вы сейчас видите Максима на выставке юных художников, где показывают некоторые его картины. Там однажды он встретился с Ирой, которая пришла с ребятами из её класса. Началось знакомство.



1. Теперь скажи, что и как Ира и Максим должны говорить в этой ситуации?

Максiм. Здравствуй!

Ира. Доброе утро!

Максiм. Давай Меня

Ира. А меня Мне приятно с тобой

Максiм. Знаешь, я хорошо знаю эту выставку. Если ты хочешь, буду твоим гидом.

Ира. Спасибо. Пожалуйста, с этой выставкой.

Максiм. С удовольствием. Ну, пойдём и я буду с выставкой, а потом с моими картинами.

Ира. Максiм, покажи мне в начале твои картинки. А потом ты с картинами других юных художников. Хорошо?

Максiм. Ладно, сделаем, как ты хочешь.

2. Как ты думаешь,

а. - Что Максiм предложил Ире?

-

б. - О чём Ира попросила Максiма?

-

3. Максiм хочет знать, сколько ребят пришли вместе с Ирой на выставку. А Ира точно не может сказать. Может быть, 30. Может быть, 28 или 32.

Как Ира говорит об этом?

(Bằng cách nói em mới học trong bài 3 và các cách khác đã biết).

-

4. Hãy thay thế phần đ ọc gạch d ới bằng các cách nói em biết.

Максiм. Ира, знаешь, я долго готовился к этой выставке. Можно сказать, что я её активный участник.

Ира. А всего сколько картин показывают здесь?

Максím. Карти́н 50. Точно не помню.

5. Hãy hỏi - đáp theo nội dung đối thoại để biết Máс-xim đề nghị và I-ra yêu cầu điều gì.

Ира. Максím, где ты учишься рисовать?

Максím. У одного молодого художника. В воскресенье он всегда рисует в центральном парке. Если у тебя будет свободное время, поедem к нему посмотреть. Не хочешь?

Ира. Хочу, но сейчас не могу точно ответить. Дай мне номер твоего телефона. Я тебе позвоню. Хорошо?

Максím. Пожалуйста.

6. Расскажи по картине, кто что где делает.

(нужные вам слова: просить, познакомить, предлагать, рисовать, берёза с красными листьями).



ЯЗЫКОВЫЕ ЗНАНИЯ

Em đã biết giới từ "за" đ ọc dùng với cách 4 và cách 5. D ới đây là những ý nghĩa, cách dùng cơ bản mà các em đã biết.

A. Ở cách 4 giới từ "за" đ ọc dùng để:

1. Nói ai hoàn thành việc gì trong bao lâu.

- За сколько времени прочитала Лена книгу?

- За 3 дня.

2. Nói khoảng thời gian tr ớc sự việс.
 - Когда приехали школьники?
 - За 15 минут до начала спектакля.
3. Nói nguyên nhân.
 - За что Оля благодарит Олега?
 - За цветы.
4. Nói ph ơng h ớng.
 - Куда уехал брат учиться?
 - За границу.

B. Ồ cách 5 giới từ "за" đ ợс dùng để:

1. Nói vị trí đằng sau sự vật.
 - Где ваш дом? Я не вижу.
 - Он находится за этим зданием.

* * *

- Где учится твой брат?
 - За границей.
2. Nói mục đích.
 - Зачем идёт Катя в магазин?
 - За хлебом.

Đọc hiểu, đặt câu hỏi cho phần đ ợс gạch d ới trong những câu nói sau:

1. Серёжа пришёл домой, сел за стол и начал обедать.
2. Тánя познакомилась с моим братом, когда они бы́ли за границей.
3. Натáша поехала в гостиницу за гóstem, так как он пёрвый раз в Москвё и не знает дорóгу сюда.
4. За тóлько 30 минут Вадим выучил наизусть большоё стихотворёние.
5. Мáма заплатила 500 рублёй за эту сýмку.
6. Зávтра все мы должны́ быть на стадиóне за час до футбóльного мáтча.

Điền vào chỗ chấm từ (giới từ) thích hợp có dạng cần thiết để hoàn chỉnh đoạn văn cho d ới.

"Юный тѣхник" - журнал для ребят, котѳрые интересуются В ② мѳжно прочитать научных открытиях и узнать, как пострѳить модель корабля, ракѳты или самолѳта, задать учѳным вопрѳсы и получить ответы на ④.

Журнал "Юный натуралист" для ребят, ⑤. увлекаются ⑥. Читатели журнала мѳгут познакомится с тайнами природы, прочитать интересные рассказы о жѳзни зверей и птиц. На все вопрѳсы о природе журнал даёт интересные ⑦.

В журнале "Школьники" мѳжно ⑧. не тѳлько о жѳзни школьников, ⑨. о науке и тѣхнике, об искусстве и спѳрте. В нём много цветных фотографий и рисунков. Ребята пишут в журнал письма, просят помѳчь и ⑩. совет, рассказывают о жѳзни своего класса и школы.

ЗАНИМАТЕЛЬНАЯ МИНУТКА

④ Читай шутку.

ЦАРЬ-ВРАЧ

Известный русский писатель В.В. Вересаев имел медицинское образование. К нему пришёл старый друг и попросил осмотреть его.

Вересаев осмотрѳл больноѳ и сказал:

- Знаете, я ведь Царь-врач.
- Что это значит? - не пѳнял больноѳ.



- Царь-врач? Это очень просто: Царь-пушка не стреляет, Царь-колокол не звонит, а Царь-врач не лечит.

Как ты думаешь, почему Вересёв считает себя Царь-врачом?

Знаешь ли ты?

Любовь к пению - не такое редкое увлечение. Ежегодно летом в столице Эстонии - городе Таллине бывает Праздник песни на городском стадионе, и там поёт хор, в котором участвуют 30 тысяч человек. Это единственный хор в истории музыкальной культуры. Когда его дирижёра, известного в Эстонии композитора спросили, как могут 30 тысяч человек петь в одном хоре, он ответил: "Надо, чтобы все одновременно чувствовали".

Почему считают хор в Таллине единственным в мире?

⑥ На Кавказе, в Абхазии, высоко в горах есть село, где существует не менее необыкновенный хор. Это даже не хор, а ансамбль песни и танца. Его участниками могут быть только люди, которым уже 100 лет. Они поют и танцуют в ансамбле. И они делают это лишь в свободное время. В остальное время почти все из них работают - и женщины и мужчины.

Что ты считаешь необыкновенным в этом тексте?

УРОК 6

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Нói аi ùng hộ hoặc phản đối аi, cái gì



Вадим. Ребѣта, в воскресѣнье Натáша предложила поѣхать в Сýздаль на экскýрсию. Как вы дýмаете?

Лѣна. Я за это предложѣние.

Нíна. А я прóтив. Я предлагаю поѣхать вмѣсте в лес за грибáми.

Вадим. А ты, Олѣг, за когó?

Олѣг. Я? Я за Натáшу.

Антóн. А мне всѣ равнó.



Читáйте.

- Свѣта, могу ли я потанцевáть с тобóй этот вальс?
- Не *прóтив*.
- Áнна, я не понимáю, почему ты всѣ врѣмя *прóтив* меня.
- Нет, я не *прóтив* тебѣя, но твоѣ мнѣние не прáвильно, по-мóему.
- Ты знáешь, почему на собрáнии ученикí старших клáссов бýли *прóтив* нáшего плáна?
- Óчень прóсто. Потому что мы не выступáли за их план.
- *Прóтив* когó ты бýдешь игрáть сегóдня?
- *Прóтив* Вíктора. Говоря́т, он óчень хорóший шахматíст.
- Ничегó. Пóмни, что мы всегда *за* тебѣя.
- Спасíбо.

кто (выступает)

за кого (что) ?

против кого (чего) ?

Народы во всех странах выступают за мир, против войны.

② Скажи, за что ты и против чего.

Мир, война, счастливая жизнь на земле,
счастье для всех народов на нашей планете,
охрана природы, жестокое отношение к животным,
строительство заводов в центре города.

③ А. Прочитайте и познакомьтесь с новым значением глагола "болеть".

- Ваня, ты футбол любишь?

- Да.

- И чемпионат страны смотришь?

- Да, и что ?

- А ты за какую команду болеешь?

- Я болею за "Спартак". А ты?

- Я тоже болельщик "Спартака".

Б. Объясни, кто такой болельщик.



горячие болельщики

РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

A. Đọc hiểu, ghi nhớ ý nghĩa, cách dùng "в гости" và "в гостях".

1. - Аня, что ты будешь делать сегодня вечером?
- Точно не знаю. Может быть, пойду к кому-нибудь из друзей в гости.
- Хорошо. Приходи ко мне в гости. Павлик и Алла тоже пообещали прийти.
- С большим удовольствием.
2. - Степан, где ты был вчера вечером? Я звонила, а тебя дома не было.
- Я был у Наташи в гостях. Она сказала, что тебя тоже пригласила в гости, но почему-то ты не приходила.
- Да, ты же знаешь, что я не люблю быть в гостях.

B. "В гости" или "в гостях" ?

1. - Ребята, куда вы собираетесь?
- К классной учительнице Сегодня день её рождения.
2. - Что ты делал в воскресенье?
- Просто отдыхал.
- Дома?
- Нет, я был у тёти в деревне.

⑤ Прочитай и переведи на вьетнамский язык.

Кремлёвские куранты - часы на Спасской башне Московского Кремля. Их сделали в 1706 году в Москве. Диаметр кремлёвских курантов - 6,12 м (шесть метров двенадцать сантиметров), высота римских цифр на

часáх 72 см, длинá часовóй стрéлки - 2,97 м, минутной - 3,27 м.

В новогóдную ночь, когдá кремлёвские кура́нты бьют 12 часóв, по ráдио и телевидению трансли́руют их бой. Именно в э́ти мину́ты приходит Но́вый год.



Кремлёвские кура́нты на Спа́сской ба́шне

Hãy truyền đạt nội dung các câu nói cho d ới bằng cách khác.

1. В Росси́и, когдá Но́вый год приходи́т, *украша́ют* дома́ елóвыми вётками.

- В Росси́и, когдá Но́вый год приходи́т, дома́

2. У нас в странé во вре́мя новогóдного пра́здника пёрсиковые вётки *украша́ются* ла́мпочками и игру́шками.

- У нас в странé во вре́мя новогóдного пра́здника

3. Пёрсиковые цветы́ *счита́ют* сёмволом Но́вого го́да во Вьетна́ме.

- Во Вьетна́ме пёрсиковые цветы́

4. Олимпийские игры *транслируются* по телевидению в разные страны мира.

- Олимпийские игры

Читай.



О НОВОГОДНЕЙ ЁЛКЕ

Давно стало традицией в новогоднюю ночь с тридцать первого декабря на первое января приглашать в гости родных и друзей. За праздничным столом в комнате с нарядной ёлкой встречаем мы Новый год.



Почему символом новогоднего праздника стала у нас ёлка? Это было много, много лет назад. По приказу русского царя Петра I первого января 1700 года все должны были украсить дома еловыми ветками и обязательно

поздравить друг друга с Новым годом.

В Москве в этот день стреляли из пушек, на улицах и площадях устраивали фейерверки.

С тех пор мы встречаем Новый год с нарядной весёлой ёлкой.

Готовиться к празднику начинают зادолго. Главная задача - купить новогоднюю ёлку. А выбрать ёлку - непростое дело. Она должна понравиться всем. Ёлка украшается игрушками, лампочками.

За новогодним столом встречаются родственники, самые близкие друзья. Дед Мороз и Снегурочка раздают подарки.

В новогоднюю ночь точно в 12 часов по радио и телевидению транслируют бой кремлёвских курантов. Именно в эти минуты приходит Новый год.

Новый год - это новые планы и надежды.

С Новым годом! С новым счастьем, друзья.

Правильно (да) или неправильно (нет)?

Поставь " ".

1. В России Новый год приходит в минуту, когда в новогоднюю ночь кремлёвские куранты на Красной площади бьют 12 часов.

да

нет

2. В России символом Нового года считается берёза.

да

нет

3. Русские украшают свои дома лампочками, игрушками, чтобы встречать Новый год.

да

нет

4. В России задолго до новогоднего праздника уже начинают готовиться к нему.

да

нет

5. Бой кремлёвских курантов можно слышать везде в России, так как он транслируется по всей стране.

да

нет

⑨ Ответь на вопросы.

1. Кого обычно приглашают в гости русские в ночь на Новый год?

2. С какого года начали русские встречать Новый год с нарядной весёлой ёлкой?

3. Какая задача считается главной для русских, когда они готовятся к новомуднему празднику.

4. Что делают Дед Мороз и Снегурочка на новогоднем празднике?
5. Почему считают, что выбрать ёлку для праздника Нового года - нелёгкое дело?

Напиши маленький рассказ о вьетнамском новогоднем празднике. Эти вопросы тебе помогут.

1. В каком месяце обычно встречают Новый год у нас во Вьетнаме?
2. Что считается символом Нового года?
3. Когда начинают готовиться к новогоднему празднику?
4. Чем украшают вьетнамцы свои дома, чтобы встретить Новый год?
5. Устраивают ли фейерверки в больших городах Вьетнама в новогоднюю ночь?



УРОК 7

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Нóи so sánh



Натáша. Вíтя, как по-твóему,
Ханóй красíвее гóрода
Хошимíна?

Вíтя. Я так не дúмаю. Онí все
красíвые.

Натáша. А ты знáешь, какóй
гóрод древнéе?

Вíтя. Ханóй, конéчно, древнéе,
чем Хошимíн.

Натáша. Да, Ханóй древнéе гóрода
Хошимíна. Скóро ему́
бúдет тýсяча лет.

Сáша. Как хорошó Мáша играёт
на гитарé! Онá играёт
лúчше Вíктора.

Юра. Что ты говорíшь?! А я,
наоборóт, дúмаю, что
Вíктор не хúже Мáши
играёт, дáже лúчше, чем
онá.

Сáша. Ну лáдно. Ю́ра, ты прав.



Чита́йте.

1. - Ребáята, что вы дéлали вчерá вéчером?
- Мы решáли задáчи.

- Ну и как, они́ трудные?
 - Да, трудные. Но химические задачи труднее математических.
2. - Лена, в субботу ты ходила в кинотеатр?
- Да. Мы посмотрели новый детективный фильм. Ты даже не знаешь, какой он интересный!
 - Ты хочешь сказать, что этот фильм интереснее фильма, который мы с тобой посмотрели вчера.
 - Конечно.
3. - Виктор, как ты думаешь, кто у нас хорошо говорит по-вьетнамски?
- Кто ещё. У нас в группе никто не может говорить лучше тебя.
 - А я думаю, что Аня безупречнее и быстрее меня говорит по-вьетнамски.
 - Ну и ты, как всегда, скромный человек.
4. - Ребята, давайте поиграем “Кто быстрее кого догадается”!
- Кто у нас всегда лучше всех догадывается?
 - Это Анна. Она даже быстрее компьютера решает задачи. Но очень жаль, что её сегодня нет.

Виктор старше

меня.
, чем я.

Наш город красивее

этого города.
, чем этот город.

Анна решает задачи быстрее

Виктора.
, чем Виктор.

Он читает по-русски лучше

меня.
, чем я.

Truyền đạt lại nội dung các câu nói sau bằng cách khác.

1. Анна выше, чем её брат.
2. Это задание короче, чем первое задание.
3. Наша школьная библиотека богаче, чем городская библиотека.
4. Билеты в Большой театр дороже, чем билеты в кинотеатр.
5. Витя говорит по-китайски хуже, чем я.

③ Dùng các cách nói so sánh đã học để đối thoại theo gợi ý sau:

1. В нашей школе учитель по истории самый молодой, а учитель по литературе самый старый.
2. Зима в Москве холодная, а зима в Ханое не такая холодная.
3. Отцу Тани 40 лет, а её матери - 38 лет.
4. Лето у нас во Вьетнаме жаркое: в Ханое температура 34 градуса, а в Дананге 37, в Хошимине 36.
5. Сегодня вы сдали русский язык. Лам получил "семь", а Хонг получила "девять".
6. Когда Андрей говорит по-английски, он делает много ошибок, а когда говорит по-французски, он не делает ошибки.

РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

④ А. Đọc hiểu, chú ý cách chia đặc biệt của động từ "шить", "сшить".

1. - У тебя новая кукла?
- Нет. Это старая, но я *сшила* ей другое платье.

2. - Ма́ма! За́втра ты сошьёшь мне руба́шку?
- Хорошо́.
3. - Ка́кие хоро́шие у тебя сапоги́! Кто сшил их?
- Э́то мне сде́лали в “Ремóнте óбуви”.
4. - Ната́ша, что ты шьёшь?
- Я шью себе́ брю́ки.

Б. Hãy điền v o ô trống các dạng chia thích hợp của động từ.

	ШИТЬ (несов.)	СШИТЬ (сов.)
я		
ты		
он/она		
мы		
вы		
они́		

Прочита́й и переведи́ на вьетна́мский язы́к сле́дующие предложéния.

1. - Ма́ша, у тебя́ но́вое ба́льное пла́тье?
- Да, О́ля. Ну и как, оно́ мне идёт?
- О́чень идёт.
2. - Зна́ешь, ма́ма, учи́тельница наде́ла мехово́й воротничо́к, кото́рый мы сши́ли.
- Он ей идёт?
- Да, о́чень идёт.
3. - Воло́дя, ты пойдёшь со мной в букинисти́ческий магази́н?
- Я сейча́с не могу́. Лу́чше ты иди́ оди́н.
4. - Та́ня, ты переда́ла Ви́ктору письмо́?
- Ещё нет, Ка́тя. Лу́чше ты ему́ переда́й сама́.

Читай.



САМЫЙ ДОРОГОЙ ПОДАРОК

Мой сын Олэг очень любил свою учительницу Анну Романовну. Он четыре года учился у неё, и четыре года мальчик старался делать всё так, как говорила его учительница.

Однажды я надевала меховой воротничок и увидела, что мой сын очень внимательно смотрит на меня.

— Ты что? — спросила я его. — Тебе нравится мой воротничок? Он идёт мне?

— Идёт, — ответил сын. — Но Анне Романовне он идёт больше. Дай мне твой воротничок, и я подарю его ей Восьмого марта.

— Знаешь что, — сказала я сыну. По-моему, дарить учительнице мои вещи нехорошо. Сшей лучше ей воротничок сам.

Я и сын две недели шили воротничок учительнице.

Воротничок, конечно, был не очень красивый, но сыну моему он очень нравился, и седьмого марта, когда он пошёл в школу, он торжественно положил воротничок в портфель.

Когда он пришёл из школы, он ещё в лестнице закричал :

— Знаете, что она сделала? Она надела мой воротничок! Он ей очень идёт! Он ей очень нравился!

Вечером я решила позвонить Анне Романовне, его учительнице.

— Да, да, — сказала она. Воротничок вашего сына я действительно надела. Лучше поблагодарить своего ученика я не могла. Воротничок и сейчас я надеваю. Вы не знаете, как я рада. Это для меня самый дорогой подарок.

Правильно (да) или неправильно (нет)?

Поставь " ".

1. Олэг очень любил свою учительницу.

да нет

2. Воротничок идёт учительнице больше, чем его матери.

да нет

3. Мать дала свой воротничок сыну.

да нет

4. Седьмого марта, когда мальчик пошёл в школу, он торжественно положил воротничок в портфель.

да нет

5. Когда он пришёл из школы, он начал рассказывать матери о школе ещё на лестнице.

да нет

⑧ Найдите самый правильный ответ.

1. Мальчик старался делать всё так, как говорила его учительница,

а. потому что так делают все ученики.

б. потому что он четыре года учился у неё.

в. потому что он очень любил её.

2. Однажды мальчик внимательно смотрел на мать,

а. когда она надевала меховой воротничок.

б. когда она готовит обед.

в. когда она уходила на работу.

3. Он попросил у матери воротничок,

а. потому что он хотел подарить его учительнице.

б. потому что он не хотел, чтобы мать надела его.

в. потому что он сам хотел его надеть.

4. Мать посоветовала сыну сделать сам
 - а. и она отдала ему свой воротничок.
 - б. и она начал вместе с ним шить воротничок.
 - в. и она решила купить другой воротничок.

5. Учительница сделала воротничок,
 - а. потому что это, действительно, была красивая вещь.
 - б. потому что лучше поблагодарить своего ученика она не могла.
 - в. потому что это подарок от её ученика.

Отвѣть на вопросы.

1. Сколько времени Олег учился у Анны Романовны?
2. Что он хотел сделать для своей учительницы на праздник Восьмого марта?
3. Когда и где он решил подарить своей учительнице подарок?
4. Почему Анна Романовна считает этот подарок самым дорогим для неё?

⑩ Коротко перескажи текст своими словами.

УРОК 8

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Нói so sánh "hơn cả"



Витя. Фёдя, ты решил задачи?

Фёдя. Последнюю ещё не решил.

Она слишком трудная. А кто все задачи решил?

Витя. Саша. У нас в классе он самый умный.

Фёдя. Да. В нашем классе он умнее всех.



Маша. Какое мороженое ты купил?

Вова. Фруктовое. Здесь оно вкуснее всего.

Маша. А мне больше всего нравится шоколадное мороженое.

Читайте.

1. - Ты знаешь, какое вещество самое твёрдое?
- Железо.
- Нет. Это алмаз. Он *твёрже всего*.
2. - У вас учителя строгие?
- Да. Но учитель математики *строже всех*. Все ученики его боятся.

3. - Какую программу ты *чаще всего* смотришь по телевизору?
- "Спорт".
4. - Костя хорошо играет в шахматы?
- Конечно. В нашем классе он *лучше всех* играет.

В нашем классе он **умнее** | **всех**
У нас он играет в шахматы **лучше**

Здесь шоколадное мороженое **вкуснее** | **всего**
Это мороженое мне нравится **больше**

② Dùng cách nói khác để diễn đạt lại nội dung những câu gạch d ới.

1. - Ты знаешь, какое здание выше всего в Ханое?
- Не знаю. Наверное, это телевизионная башня.
2. - Как ты думаешь, какое животное сильнее всех?
- Это лев.
- А больше всех?
- Это кит.
3. - Почему ты не занимаешься спортом?
- У меня нет времени.
- Разве ты не знаешь, что здоровье дороже всего в жизни человека. А спорт помогает человеку быть здоровым.
4. - Кого ты считаешь самым близким в жизни?
- Знаешь, мне родные всегда ближе всех.

③ Ответь на вопросы.

1. Какой предмет для тебя труднее всего?
2. Какой вид спорта, по-твоему, интереснее всего?
3. Как ты думаешь, кто у вас в классе добрее всех?

4. Кто тебе больше всех нравится в вашем классе?
5. Кто из твоих друзей обычно раньше всех приходит в класс?
6. Что ты чаще всего делаешь в выходные дни?

РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

Прочитай и переведи на вьетнамский язык.

1. Детям трудно носить этот большой портфель. Давай купим твоему брату тот маленький. Ему будет легче ходить и бегать.
2. Я вижу, что тебе не удобно сидеть в этом пальто. Сними его, тебе будет легче играть.
3. Здесь неприятно сидеть, потому что и душно, и шумно. Нам будет приятнее там сидеть и разговаривать.
4. Мне неинтересно слушать эту музыку. Вчера нам было интереснее танцевать, потому что у нас играл настоящий ансамбль.

<u>кому?</u>	легко / легче	<u>что делать?</u>
Детям	интересно / интереснее	учиться.

- ⑤ 1. *Труднее или легче?*
У Алёши большой рюкзак, а у Димы нет. Алёше бежать . . . , чем Диме. Диме бежать . . . , чем Алёше.
2. *Интересно или интереснее?*
 - а) Мне было очень . . . с вами разговаривать.
 - б) Нам будет . . . играть, если у нас будет настоящий мяч, а не такой.
- ⑥ А. Điền đạt lại những nội dung sau đây theo cách khác.
Образец. К нам приходил человек невысокого роста.
К нам приходил невысокий человек.

1. Это девочка с овальным лицом.
2. Ты увидела юношу в модном костюме?
3. В класс вошёл мужчина с большим кожаным портфелем в руке.
4. Наша учительница биологии - женщина с большой любовью к животным.

Б. Dựa vào thông tin cho trong ngoặc và dùng các cách miêu tả đặc trưng của người để hoàn tất những lời nói sau đây:

1. Утром к тебе приходил юноша . . . (невысокий рост, кудрявые волосы, спортивный костюм, большой рюкзак на плечах).
2. Мы уже увидели мать Виктора. Это женщина . . . (маленький рост, доброе лицо, старое простое платье).
3. Я в клубе познакомился с девочкой . . . (умная, решительный характер).
4. В этой квартире живёт старик . . . (скромный, любит детей, спокойный характер).

Читай.



КАК НАЙТИ БОЛЬШЕ СВОБОДНОГО ВРЕМЕНИ?

Как найти больше свободного времени?

Как делать уроки быстрее?

На эти вопросы очень интересно отвечал учитель Василий Александрович Сухомлинский. Он много лет жил и работал в деревне на Украине. Василий Александрович очень любил детей, писал о них в своих книгах, хорошо их знал и хотел, чтобы детям было легче и интереснее учиться.

Сухомлинский писал, что ученик, который много читает, и уроки делает быстрее всех.

Но чтобы читать книги, нужно много свободного времени. А чтобы было свободное время, надо быстро



дѣлать уро́ки. Как быть? Как решить этот трудный вопрос?

Сухомли́нский дал своим ученика́м о́чень интере́сный сове́т. Но этот совет Сухомли́нский дава́л ученика́м то́лько с си́льным ха́рактером. Вот он.

По́сле шко́лы совсе́м не на́до дѣлать уро́ки, а на́до занима́ться спо́ртом, ходи́ть на вы́ставки и в музе́и, занима́ться в кружка́х и клуба́х, рабо́тать во дворе́ и в по́ле, корми́ть птиц и зверей.

Когда́ же дѣлать уро́ки? Сухомли́нский сове́товал встава́ть в шесть часо́в утра́ и дѣлать уро́ки. У́тром уро́ки учи́ть ле́гче, чем по́сле шко́лы. У́тром голова́ рабо́тает лу́чше, все зада́чи, все упражне́ния мо́жно сде́лать бы́стрее.

Найди́ пра́вильный отве́т и поста́вь " " .

1. *Како́й учени́к уро́ки де́лает бы́стрее всех?*
 - а. Учени́к, кото́рый мно́го отды́хает.
 - б. Учени́к, кото́рый мно́го чита́ет.
 - в. Учени́к, кото́рый мно́го занима́ется спо́ртом.
2. *Что на́до дѣлать, что́бы бы́ло мно́го свобо́дного вре́мени?*
 - а. На́до ма́ло рабо́тать.
 - б. На́до ма́ло спать.
 - в. На́до бы́стро дѣлать уро́ки.

3. *Что надо делать после школы?*

- а. Надо сразу делать уроки.
- б. Надо заниматься спортом, заниматься в кружках и клубах.
- в. Надо работать во дворе и в поле.

4. *Когда надо делать уроки?*

- а. Утром.
- б. После школы.
- в. Вечером.

Отвѣть на вопросы:

1. Какой В.А. Сухомлинский человек?
2. Почему он советовал делать уроки утром?
3. Ты согласен с его советом или нет? Почему?
4. Что ты обычно делаешь после школы?
5. У тебя много свободного времени?
6. Что ты любишь делать в свободное время?

⑩ Напиши маленький рассказ на тему "Мой день" (Когда что ты делаешь каждый день).

УРОК 9

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Nói trang phục (rộng, chật, ...)



Тáня. Мáша, смотри моё нóвое плáтье! Как ты дúмаешь, оно мне идёт?

Мáша. По-мóему оно тебе чуть длúнно.

Тáня. А что мне дéлать?

Мáша. Не волнуйся! Носи́ высóкие тóфли.

Тáня. Спаси́бо за совет.



Антóн. Мáма, кому́ ты купи́ла это пальто́?

Мáма. Ещё не знаю. Прóсто оно мóдно и дешёво. Давáйте посмóтрим, на ком из вас оно хорошó сидит.

Антóн. Хорошó. . . Видишь, мáма, оно малó, узко и кóротко пáпе, великó и длúнно Максíму, а мне как раз.

Мáма. Знáчит, пальто́ бúдет твоим.

Антóн. Спаси́бо!



Чита́йте.

1. - Тáня, какие́ у тебя́ краси́вые сандáлии! Какой у тебя́ размёр?

- Сороковóй. А у тебя́ ?

- Три́дцать восьмóй. Сороковóй размёр мне *велик*.

2. - О́ля, как Ка́тя *была́ краси́ва* вчера́ на дискоте́ке!
- Да. Она́ у нас краси́вая де́вочка и вчера́ действительно *была́ о́чень хоро́ша* в си́нем пла́тье.
3. - Фё́дя, в чём ты бу́дешь ходи́ть в похóд за́втра?
- Не зна́ю. А что ты мне посовету́ешь?
- Возьми́ мои́ джи́нсы.
- Но они́ мне *широ́ки*.
- Ничего́. Тебе́ бу́дет удо́бно в широ́ких джи́нсах в похóде.
4. - Лан, За́падное о́зеро глубо́кое?
- Да, мно́го лет тому́ наза́д оно́ *бы́ло глубоко́*, а сейча́с то́чно не зна́ю.
5. - Серёжа, ты голоден?
- Да, ма́ма. Ведь уже́ 12 часо́в.
- Подожди́. Обе́д *бу́дет гото́в* че́рез 10 мину́т.

DẠNG RÚT GỌN CỦA TÍNH TỪ

DẠNG ĐẦY ĐỦ	DẠNG RÚT GỌN			
	он	она́	оно́	они́
краси́вый	<i>краси́в</i>	<i>краси́ва</i>	<i>краси́во</i>	<i>краси́вы</i>
коро́ткий	<i>коро́ток</i>	<i>коро́тка</i>	<i>коро́тко</i>	<i>коро́тки</i>
дли́нный	<i>дли́н н</i>	<i>дли́нна</i>	<i>дли́нно</i>	<i>дли́нны</i>
просто́й	<i>просто́</i>	<i>просто́а</i>	<i>просто́</i>	<i>просто́ы</i>
до́брый	<i>до́бр</i>	<i>до́бра</i>	<i>до́бро</i>	<i>до́бры</i>

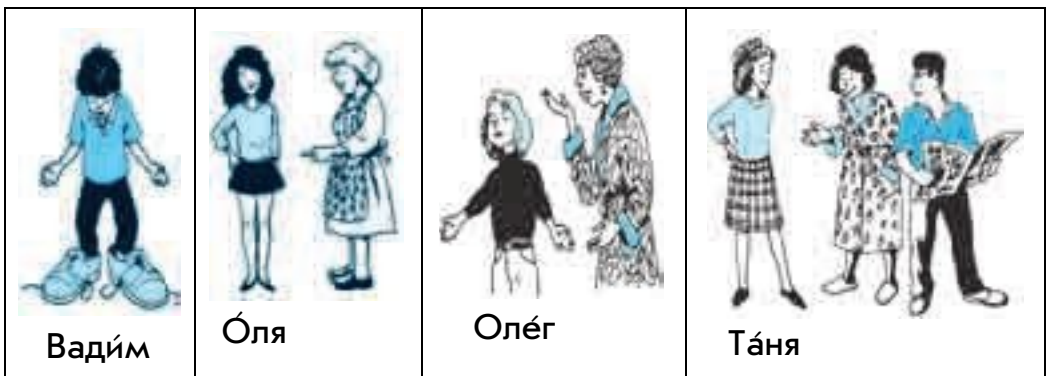
Лéна лю́бит дли́нную ю́бку, но э́та но́вая ю́бка ей сли́шком дли́нна.

Э́то о́зеро всегда́ споко́йное, но сего́дня у́тром оно́ осо́бенно споко́йно.

- ② Hãy hoàn tất những đối thoại sau bằng cách điền vào chỗ chấm dạng rút gọn phù hợp của tính từ đã ọc in nghiêng.

1. - Моя́ ста́ршая сестра́ лю́бит ходи́ть в *у́зких* брью́ках.
- Поня́тно. Но ду́маю, что э́ти но́вые брью́ки ей сли́шком
2. - *И́ра*, дава́й возьме́м вот э́тот *большо́й свите́р*.
- Ла́дно. Но кому́?
- Твоему́ бра́ту Серге́е.
- Что ты?! Он ещё ма́ленький и э́тот свите́р ему́
3. - Посмотрí, сего́дня Вади́м ходит на ми́тинг в *ма́леньком* костю́ме бра́та.
- Поня́тно, почему́ э́тот костю́м ему́ так
4. - Све́та, ты зна́ешь э́тих *извёстных* арти́стов, кото́рые приезжа́ют на кинофестива́ль?
- Ка́жется, зна́ю.
- А их имена́ по́мнишь?
- Нет. По-мо́ему, их имена́ то́лько кинолюби́телям.
5. - Скажи́, кто э́то?
- Тётя Мари́я Петро́в а. Она́ у нас же́нщина *знако́мая*.
- Жаль, что она́ мне не

Смотрите на рисунки и разговаривайте друг с другом о туфлях Вадима, свитере Олега, юбке Оли и Тани.



РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

Đọc hiểu, chú ý nghĩa và cách dùng của giới từ “к” trong những câu nói dưới đây:

1. 20 ноября каждого года мы обычно собираемся и вместе *едем к нашим школьным учителям*.
2. Мы хорошо повторяли уроки и уже *готовы к экзаменам*.
3. Отец уезжает на работу утром и возвращается домой обычно *к вечеру*.
4. Вечер русского языка очень интересный, но жаль, что он *подходит к концу*.
5. Любовь *к детям* нужна каждому учителю.

⑤ A. Dựa vào động từ chuyển động "вести, водить" đã học, em hãy đọc và đoán nghĩa của cặp động từ "выводить (несов.) - вывести (сов.)" trong các đối thoại sau:

1. - Лена, почему твоя мама так рано *выводит* младшую сестру из дома?
- Каждый день мама *водит* её в детский сад.
2. - Сын, куда ты *ведёшь* собаку?
- Папа, я хочу *вывести* её в сад. Можно?
- Конечно, но только не надолго.
- Хорошо.
3. - Лан, куда мы идём сейчас?
- Я думаю, что из музея экскурсовод *выведет* нас к домику Хо Ши Мина.

Б. Điền vào ô trống các dạng chia thích hợp của động từ, đã cho nhận xét và ghi nhớ.

	вести	вывести
я	веду	выведу
ты		
он/она		
мы		
вы		
они		

	вести	вывести
он		вывел
она	вела	
онó		
они		

Đọc, đoán nghĩa từ mà em đã biết dựa vào những từ cùng gốc đã gạch dưới và dịch các câu nói sau ra tiếng Việt.

1. Мать верит, что её сын сдаст экзамены.
2. Я уверен, что вы будете хорошо говорить по-русски, - сказал наш учитель.
3. У каждого человека должна быть вера в светлое будущее.
4. Верная дружба всегда нам помогает.
5. Человек любит собаку за её верность.

⑦ Читай.



КАК Я ПОКУПАЛ СОБАКУ

(По Е. Ауэрбах)

Я люблю собак, потому что они самые верные друзья человека. Мне трудно жить и работать, если у меня в доме нет хорошей собаки. У меня было несколько очень хороших собак. Но собаки живут намного меньше, чем люди. Моя старая собака Тóмка умерла, и я решил купить себе новую собаку и сказал друзьям об этом.

Скóро мне позвонили и сказали, что один из их знакомых продаёт хорошую взрослую собаку, которую тоже зовут Тóмка.

Я недóлго думал и поехал к хозяину собаки. Тóмка понравилась мне сразу. Это была большáя, умная и красивáя собака.

На улицу к машинé вывел её хозяин. Тóмка сéла в машину, я сел рядом с ней.

Когдá машинá поехала, Тóмка огляну́лась, я тóже посмотрел наза́д. Хозяин пошёл к до́му, его жена́ вытира́ла платко́м глаза́.

Всю доро́гу Тóмка споко́йно сидéла рядом со мной. И в мою́ кварти́ру она́ вошла́ тóже споко́йно.



Весь день она́ неподви́жно лежа́ла о́коло окна́. Я по́нял, что Тóмка по́мнит своего́ дру́га-хозяина, у которого́ жила́ мно́го лет.

Три дня она́ лежа́ла в углу́ ко́мнаты, не вставáла, никому́ не разрешáла подходить к ней, не е́ла и не пи́ла.

На трéтий день я по́нял, что Тóмка не мо́жет жить без своего́ старóго хозяина. Ей бы́ло тяжело́. Мне тóже, потому́ что я успе́д полюби́ть Тóмку за её вёрность. К кон́цу трéтьего́ дня я послáл хозяину́ Тóмки телегра́мму: "Приезжа́йте и возьми́те соба́ку".

Правильно (да) или неправильно (нет)?

Поста́вь " ".

1. Автору рассказа нравятся собаки, так как они готовы спасать своего хозяина в любые опасные минуты.

да

нет

2. Человек может жить намного дольше, чем собаки.

да

нет

3. Автору рассказа сообщали по телефону, что продают маленькую молодую собаку.

да

нет

4. Автор рассказа любит большую собаку.

да

нет

5. Автор и собака Томка пешком дошли до дома.

да

нет

Tìm trong bài đọc những câu khẳng định các ý sau:

1. У автора рассказа сильная любовь к собаке.

2. Томка - верная собака.

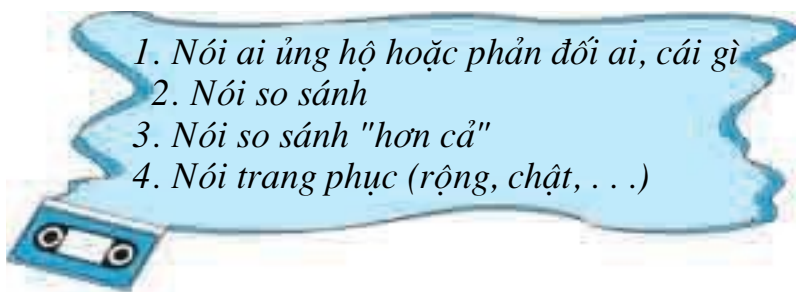
⑩ Коротко перескажи текст своими словами.

УРОК 10

(ПОВТОРИТЕЛЬНЫЙ)

КОММУНИКАТИВНЫЕ УМЕНИЯ

Qua các bài 6, 7, 8, 9 em đã học thêm đ ợc cách thực hiện bằng tiếng Nga các hành động lời nói sau đây:



Hãy thực hiện những bài tập d ới đây để tự kiểm tra xem em còn nhớ không.

Dùng các hành động lời nói đã nêu trên để thực hiện những nhiệm vụ cho d ới.

A. В день рождéния Мíши подарíли ему красíвые подаркí: зíмнее пальтó, америкáнские джínсы и кóжаные ботínки.

Пальтó мáленькое, а Мíша ужé большóй.

Джínсы слíшком длíнные, Мíша ещé не такóй высóкий, что мóжет в них ходítь.

Ботínки óчень большíе, а нóги у Мíши мáленькие и он совсém не мóжет их носítь.

Что ты скáжешь об éтих подаркax?

Б. Ребáта в нáшем дóме óчень рáзные.

Вítя высóкий, Сáша нízкий, а Дíма не óчень высóкий.

Вítя и Сáша иногда болéют, а Дíма - никогдá.

Сáша чáсто получáет хорóшие отмётки, Дíма - иногда, а для Вítи почтí все предмéты трóдные.

Вітя мо́жет подня́ть са́мый большо́й ка́мень у нас во дворе́, Діма не мо́жет э́то сде́лать, а Са́ша да́же не о́чень большо́й ка́мень не мо́жет подня́ть.

Что ты ска́жешь о ка́ждом из них?

В. На собра́нии в на́шем клáссе мы должны́ бы́ли решіть, куда́ пойти́ в воскресе́нье.

Ліда предложіла и́дти на экску́рсию в Истори́ческий музе́й.

Ка́тя э́то не хоте́ла, а предложіла пойти́ в зоопáрк.







Ріта согласи́лась с Лідой, а То́ня нет.

Во́ва хоте́л смотре́ть футбо́л на стадио́не, а други́е ма́льчики реши́ли пойти́ в музе́й.

Скажи́, кто как относілся к предложе́нию Ліды?

Dựa vào hình vẽ và các từ gợi ý để đối thoại xem ai sử dụng đ ợc nhiều nhất các cách nói so sánh.

большо́й, ма́ленький, дли́нный, корóткий, краси́вый, вку́сный, си́льный, сла́бый, доро́гой, дешё́вый, тяжё́лый, лёгкий, мо́дный . . .

	 <p>Вова Миша Серёжа</p>		
 <p>100 руб.</p>	 <p>865 руб.</p>	 <p>250 руб.</p>	 <p>1000 руб.</p>

ЯЗЫКОВЫЕ ЗНАНИЯ

A. Em đã biết, để nói so sánh tính chất của người hoặc sự vật, ta dùng các dạng so sánh của tính từ.

<i>Tính từ</i>	<i>Dạng so sánh tương đối</i>	<i>Dạng so sánh tuyệt đối</i>
сильный интересный	сильн <u>ее</u> интересн <u>ее</u>	сильн <u>ей</u> ший (самый сильный) интересн <u>ей</u> ший (самый интересный)
тихий высокий	тише выше	тиш <u>а</u> йший (самый тихий) высоч <u>а</u> йший (самый высокий)
хороший плохой низкий	лучше хуже ниже	лучш <u>и</u> й (самый хороший) худш <u>и</u> й (самый плохой) низш <u>и</u> й (самый низкий)

Em đã biết dùng các dạng này vào các cách nói so sánh khác nhau. Hãy cùng nhớ lại.

Андрей сильнее, чем Виктор.	=	Андрей более сильный, чем Виктор. Андрей сильнее Виктора.
-----------------------------	---	--------------------------------------------------------------

Андрей самый сильный в классе.	=	Андрей сильнейший в классе. В классе Андрей сильнее всех.
--------------------------------	---	--------------------------------------------------------------

Это дерево самое высокое в саду.	=	Это дерево высочайшее в саду. В саду это дерево выше всего.
----------------------------------	---	----------------------------------------------------------------

Điền dạng cần thiết của tính từ thích hợp vào chỗ chấm để hoàn tất các câu dưới đây:

1. Длина Волги - 3690 км, а длина Днепра - 2280 км.
Волга Днепра, а Днепр , чем Волга.
Волга и Днепр реки.
2. Золото дороже, и серебро тоже дороже.
Золото , чем серебро, а серебро золота.
Золото и серебро металлы.

3. Высотá Анто́на - 180 см, Ви́ктора - 170 см, а И́горя - 166 см.
Анто́н Ви́ктора, а И́горь , чем Ви́ктор.
Из них Анто́н

Б. Em đã học dạng rút gọn của tính từ.

1. Dạng rút gọn của tính từ chỉ hợp về giống và số với danh từ mà nó có quan hệ, không biến đổi theo cách.
2. Tính từ ở dạng rút gọn thường đ ợc dùng khi nói về những tính chất, đặc tr ng có liên quan đến:

- Ng ời hoặc sự vật cụ thể:

Река́ на э́том ме́сте широка́.

- Thời gian cụ thể:

Мой де́душка в э́то вре́мя не здоро́в.

- Đối t ợng cụ thể:

Ту́фли мне велики́.

3. Nhiều tính từ đòi hỏi cách dùng khác nhau:

Эта кни́га мне нужна́.

Учи́тель дово́лен свои́ми учени́ками.

Наш го́род изве́стен истори́ческими па́мятниками.

Điền dạng rút gọn cần thiết của tính từ thích hợp đã cho để hoàn tất các câu d ới đây:

*интересный, удивительный,
чи́стый, вкусный, трудо́ный*

1. Ты мо́жешь реши́ть э́ту зада́чу сам. По-мо́ему, она́ для тебя́ совсе́м не
2. Нельзя́ сади́ться на э́ти табу́ре́тки. Я ви́жу, что о́ни не о́чень

3. Я могу съесть ещё большую тарелку. Пельмени очень
4. На встрече мы долго разговаривали о детстве, о старых друзьях. Разговор мне был
5. Мы очень поздно вышли из дома, а мы не опоздали. Это было

Đặt câu hỏi cho những từ (tập hợp từ) in nghiêng trong những lời đối thoại d ới đây:

1. - Тебе нравится это варенье?
- Да, очень. Оно богато *витаминами*.
2. - На какую тему нам надо писать?
- На тему "Традиционные праздники", которая *всем ученикам* близка.
3. - Говорят, что ваша деревня очень известная.
- Да. Наша деревня известна *умельцами* ремесленниками.
4. - Учитель просит посмотреть незнакомые слова в словаре.
- Да, работа со словарём *для всех нас* важна и полезна.

B. Em đã biết sử dụng giới từ " " ở cách 3. Bài tập d ới đây sẽ giúp em ôn luyện thêm một lần nữa.

⑥ Tìm tranh vẽ phù hợp với lời đối thoại.

1. - Доктор, вы сейчас принимаете?
- Да. Идите к столу, пожалуйста.
2. - Вы сейчас заняты?
- Да. Приходите ко мне к семи часам.
3. - Как Маша любит кроликов!
- Да, у неё большая любовь к животным.

4. - Видишь, в зале очень тихо.
- Да, как они серьёзно относятся к занятию!
5. - Зачем он каждый день ходит в бассейн?
- Он готовится к соревнованию.
6. - Миша, пойдём гулять.
- К сожалению, не могу.

а



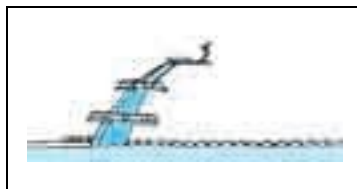
б



в



г



д



е



ЗАНИМАТЕЛЬНАЯ МИНУТКА

Читай шутку.

СОВЕТ ВРАЧА

Одна толстая женщина спросила Боткина:

- Я очень хочу похудеть. Скажите, доктор, какие упражнения самые полезные для меня.

- Поворачивать голову справа налево и слева направо несколько раз, - ответил Боткин.

- А когда нужно это сделать? - спросила женщина.

- Когда вас приглашают на обед, - ответил врач.

Как ты понимаешь, какой совет Боткин дал женщине ?

Кто мóжет лúчше всех перевести́ эти стихи́ о
временáх гóда на вьетна́мский язы́к?

<p><i>Зима́</i> Открывáем календа́рь - Начина́ется янва́рь. В янва́ре, в янва́ре Мно́го сне́гу на дворе́. <i>С. Марша́к</i></p>	<p><i>Весна́</i> На доро́жках <u>сы́ро</u>, В во́здухе легко́, И кричи́т <u>дерга́чик</u> Где́-то далеко́. <i>Н. Суриков</i></p>
<p><i>Лéто</i> Собира́ем в áвгусте Урожáй <u>плодо́в</u>. Мно́го лю́дям ра́дости Пóсле всех <u>трудóв</u>. <i>С. Марша́к</i></p>	<p><i>Осень</i> В октяб́ре, в октяб́ре <u>Ча́стый</u> до́ждик на дворе́. <i>С. Марша́к</i></p>

- ⑨ Как ты понима́ешь эту ру́сскую посло́вицу? Кто из вас
смо́жет найти́ лúчший перевóд?

Оди́н ста́рый друг лúчше но́вых двух.

УРОК 11

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Nói ai chuẩn bị cho việc gì



- Вадим.* Кóля, ты готóвишься к сореvновáнию по плаванию?
- Кóля.* Да, готóвлюсь. Кáждый день я хожу в бассéйн на тренирóвку. И сейчáс собираюсь итти туда.
- Вадим.* Молодéц, Кóля. Хорóшая подготóвка помóжет тебе победить.



Читáйте.

- Вóва, Пётр пойдёт с нáми в похóд?
- Конéчно.
- А как он готóвится к нему?
- Актívно. Сейчáс кáждый день он хóдит в шкóлу пешкóм, хотя живёт далекó от неё.
- Ребáта, вы сегóдня зáняты?
- Да. Мы готóвимся к контрóльной рабóте по литератúре.
- Как ты дúмаешь, нáши друзья бúдут хорóшó выступáть на фестивáле рúсских пёсен?
- Дúмаю, что да. По-мóему, они óчень хорóшó готóвятся к этóму фестивáлю.
- Светлáна, вы собирáетесь на экскúрсию?
- Да, поёдем в Дом-музéй Л. Толстóго.

- А когда вернётесь?
 - Вернёмся в суббо́ту.
5. - Ка́тя, кака́я ты краси́вая в э́том пла́тье! Ка́жется, куда́-то ты собира́ешься иди́?
- Да, собира́юсь в Большо́й теа́тр на конце́рт. Меня́ пригласи́л Ви́ктор.

ГОТОВИТЬСЯ (несов.)

к чему́?
к экза́мену
к встре́че Но́вого го́да

СОБИРАТЬСЯ (несов.)
СОБРАТЬСЯ (сов.)

куда́? что де́лать?
в теа́тр
идти́ в походи́

- ② К чему́ гото́вятся? Куда́ собира́ются?
1. - Серге́жа, пойдём в кино́ сего́дня в 3 часа́ дня.
 - Не могу́, Вита́.
 - Почему́? Не хо́чешь?
 - Хо́чу, но ка́ждый день в э́то вре́мя я занима́юсь в кружке́ юных худо́жников. Ско́ро бу́дет ко́нкурс на лу́чшую карти́ну.
 2. - Оле́г, ты вы́учил уро́ки?
 - Нет ещё́.
 - А что ты учи́шь?
 - Англи́йский. По расписа́нию за́втра бу́дет заче́т. Его́ на́до хорошо́ сдать.
 3. - За́чем поше́л Воло́дя в магази́н?
 - Он поше́л за фотоаппара́том. На э́той неде́ле он со свои́ми друзья́ми пое́дет на экску́рсию в Санкт-Петербу́рг.

4. - Ребята, быстрее! Выставка сегодня закрётся в 4 часа.

- Не волнуйтесь. Ещё есть время.

5. - Аня, почему ты так медленно собираешься? Нам пора выходить.

- Сейчас-сейчас, ещё 20 минут до начала фильма.

Nhìn hình vẽ và tập đối thoại theo câu hỏi gợi ý: Кто к чему готовится? Кто куда собирается идти?



РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

④ Найдите и замените слова в скобках другими словами из списка, чтобы изменить смысл предложения.

1. - Коль, ты делаешь утреннюю зарядку?

- Конечно. Я ежедневно делаю зарядку в 6 часов утра.

2. - Катя, сколько писем ты получаешь ежемесячно?

- Я обычно получаю два письма от родителей или от друзей.

3. - Когда у школьников летние каникулы?

- Они ежегодно ездят на каникулы в июне.

Dựa vào các từ đã học gạch dưới ở các em có thể đoán được nghĩa của từ chưa biết được in nghiêng hay không?

1. У Анто́на ча́сто бо́лит голова́.
Он не мо́жет мно́го раба́тывать от *головно́й бо́ли*.
2. Ка́ждый день профе́ссор Никола́ев занима́ется спо́ртом.
Заня́тие физкульту́рой всегда́ прино́сит ему́ бо́дрость.
3. У Серге́я большо́е способно́сти к раба́оте.
Хоро́ший о́тдых верну́л ему́ большо́ую *работоспособно́сть*.
4. Ве́ра купи́ла четы́ре килогра́мма апельси́нов.
Учёный прине́с домо́й *четырёхкилогра́ммовые ганте́ли*.

⑥ Đọc hiểu và ghi nhớ ý nghĩa, cách dùng của cặp động từ "проводить-провести" trong các đối thoại dưới đây:

1. - Та́ня, где ты бы́ла в воскресе́нье?
- В дере́вне. Я люблю́ прово́дить воскресе́нье там у ба́бушки.
2. - Де́вочки, как вы провели́ пра́здник Восьми́го ма́рта?
- О́чень ве́село. Ма́льчики подар́или нам мно́го цвето́в.
3. - Ко́ля, куда́ ты пое́дешь в ле́тние кани́кулы?
- В э́том году́ мы с роди́телями прове́дем кани́кулы на мо́ре.
4. - Ле́на, что ты ча́сто де́лаешь в свобо́дное вре́мя?
- Хожу́ в музе́и и в клуб. Я ча́сто прово́жу свобо́дное вре́мя в музе́ях и́ли в клубе́.

Читай.



ПРЕКРАСНОЕ ЛЕКАРСТВО

В тридцать лет Георгий Александрович Николаев стал профессором. Он всё своё время отдавал научной работе и о спорте, конечно, не думал. Но вдруг он почувствовал, что начал быстро уставать, часто стала болеть голова. И помог ему только спорт.

Однажды Георгий Александрович вернулся домой с тяжёлым портфелем. Жена взяла из его рук портфель и спросила:

- Что это ты принёс такое тяжёлое? Забыл, что тебе говорил врач . . .

Николаев улыбнулся, открыл портфель и сказал:

- О врачах можно забыть. У меня теперь есть прекрасное лекарство.

В портфеле лежали четырёхкилограммовые гантели. С этого дня профессор начал ежедневно заниматься спортом.

- Когда я стал заниматься спортом, - говорит Николаев, - я забыл, что такое головная боль. За последние сорок лет я ни разу не болел. Занятие физкультурой вернуло мне бодрость и работоспособность. Выходные дни я стараюсь проводить на природе. Делаю зарядку, хожу в бассейн. Я думаю, что человек, способный добиться успехов в спорте, может добиться успехов и в науке.

Мужество, воля, труд, упорство - эти качества, считает Николаев, нужны не только спортсменам, но и любому современному человеку.

⑧ Найдí самый правильный ответ по тексту и поставь " "

1. Кто Георгий Александрович Николаев?

- а. Он композитор.
- б. Он профессор.
- в. Он писатель.

2. Когда он начал заниматься спортом?
Он начал заниматься спортом,
а. когда у него было плохое здоровье.
б. когда у него была усталость.
в. когда он почувствовал, что начал быстро уставать, часто стала болеть голова.
3. Что он принёс домой?
а. Он принёс гантели.
б. Он принёс много книг.
в. Он принёс четырёхкилограммовые гантели.
4. Как он занимался спортом?
а. Он каждый день занимался спортом.
б. Он серьёзно занимался спортом.
в. Он занимался спортом два раза в неделю.
5. Что вернули ему занятия физкультурой?
а. Они вернули ему бодрость.
б. Они вернули ему здоровье.
в. Они вернули ему бодрость и работоспособность.

Tìm trong bài những câu khẳng định các ý:

1. Сильная вера профессора Николаева в спорт.
2. Его серьёзное отношение к спорту.
3. Занятие физкультурой - это прекрасное лекарство.
4. Спорт нужен каждому современному человеку.

⑩ Перескажи текст своими словами.

УРОК 12

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Нói аі chú ý đến аі, cái gì



Тáня. Зóя, обрати́ внимание на Лéну.
У неё нóвая причёска.

Зóя. Да, мóдная причёска. Но,
по-мóему, она́ ей не идёт.
А как ребята́ дúмают?

Тáня. Не зная́, почему́ никто́ ничего́
не говорíт об éтом.

Зóя. Мóжет быть, они́ не обраща́ют
на éто внима́ние.

Тáня Или они́ не хотя́т говорíть пра́вду.



Чита́йте.

1. - Реба́та! Вы *обрати́ли внима́ние на програ́мму телепереда́ч?*
- Нет. А что?
- Говоря́т, что сего́дня бу́дет интере́сный конце́рт.
2. - Я *хочу́ обрати́ть ва́ше внима́ние на оши́бки в контро́льной рабо́те.*
- Мы уже́ испра́вили их, Ната́лья Серге́евна.
- Я дúмаю, что вы *не обраща́ли ника́кого внима́ния на них.* Вот поéтому вы о́пять де́лали такие́ же оши́бки.
3. - Па́па, мы вклю́чим телеви́зор? Не помеша́ем тебе́?
- Ну, вклю́чайте, вклю́чайте. *Не обраща́йте на меня́ внима́ние.* Вы совсе́м мне не помеша́ете.

4. - То́ля, ты обрати́л внима́ние Ви́ктора на но́вое расписа́ние?
- Да. Вчера́ я уже́ сообщи́л ему́ об э́том.

обраща́ть (несов.)
обрати́ть (сов.)

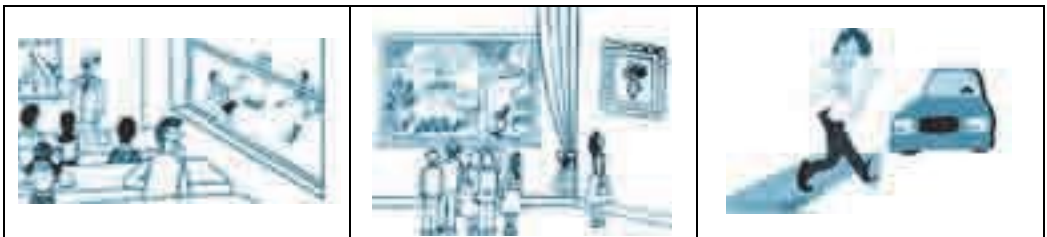
внима́ние на кого́ (что) ?

Па́вел **обраща́ет внима́ние на арти́ста.**
Ната́ша **обрати́ла внима́ние на вопро́с учи́теля.**

② Dùng hình ảnh động lời nói vừa học để truyền đạt lại nội dung các câu nói sau:

1. На уро́ке Вади́м не внима́тельно слу́шает, как объ́ясняет учи́тель.
2. Ви́ктор всегда́ хоро́шо зна́ет, каки́е слова́ в те́ксте счита́ются но́выми.
3. Ва́ля ча́сто забыва́ет де́лать дома́шние задáния.
4. Ната́ша не по́мнит, что друзья́ пригласи́ли её на дискоте́ку.
5. Моя́ ма́ма о́чень серьё́зно отнóсится к сове́там врача́.

③ Кто на кого́ (что) **обраща́ет** (не **обраща́ет**) внима́ние?



РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

Dùng cách nói thông thường để thay thế những từ, tập hợp từ đã gạch dưới trong các câu nói sau:

1. Мы совершили путешествие по карте нашей страны.
2. Давайте пойдём! Сначала мы с вами будем посещать исторический музей, затем поедём в цирк.
3. Они решили выучить весь текст лучше Антона Петровича.
4. Мы попросили, чтобы Антон Петрович проверил наши знания об экологии.
5. Наш учитель географии много помогает Юре в учёбе и сейчас Юра уже может сразу найти любые страны на карте.

⑤ Đọc hiểu, ghi nhớ nghĩa, cách dùng các từ, tập hợp từ đã gạch dưới trong bài.

1. - Кóля, какóую *отмётку* учíteль *поставил* тебе?
- Тройку. А тебе какóую?
- Мне пятёрку.
- А Вíктору?
- Ему́ четвёрку.
- Значит, никто́ у нас не получил двóйку.
2. - Сάша, по рúсскому языкóу тебе с Натάшей учíteль *ставил отличную или хорошую отмётку*?
- Отличную. Мы не думали, что нам какóую *отмётку поставил* наш учíteль.
- Поздравляю вас.
- Спасíбо.
3. - У нас все *сдали зачёт* по матемáтике *на отлично*?
- Нет. Нёкоторые ребята *сдали на хорошо*, а Вíтя - *на удовлетворительно*.

A. Các em đã biết động từ "учить", "преподавать". Hãy đọc, tổng kết ý nghĩa, cách dùng của chúng và đi ra nhận xét.

1. - Ребята! Что вы делаете?
- Мы *учим* стихотворение А.С. Пушкина.
2. - Кто вас *учит* русскому языку?
- Анна Сергеевна.
3. - Витя, ты можешь *учить* меня играть в теннис?
- С удовольствием.
4. - Ты не знаешь, что *преподаёт* Николай Петрович в нашей школе?
- Он *преподаёт* нам литературу.

B. Hãy dùng những từ và tập hợp từ cho d ới đây để nói thành câu hoàn chỉnh.

1. мы / учить / новые слова / и / грамматика.
2. в / клуб / Володя / учить / мы / играть / в шахматы.
3. каждый день / мать / учить / Наташа / английский язык / дома.
4. Наталья Петровна / преподавать / мы / математика / в / школа.

⑦ Читай.



ИСТОРИЯ С ГЕОГРАФИЕЙ

Когда наш учитель географии Антон Петрович поставил нам с Юркой двойку, мы стали думать.

- Не нравится мне Антон Петрович, - сказал Юра.

- И мне тоже не нравится. Несправедливый Антон Петрович, любит двойки ставить, - сказал я.

- Слушай, у меня есть идея. Давай мы с тобой выучим географию лучше Антона Петровича. Пойдём сначала к учительнице по литературе. Мы попросим её помочь нам. Потом пойдём к директору школы и попросим его разрешить нам преподавать географию в нашем классе. Скажем, что мы знаем географию не

хуже Анто́на Петро́вича и поэ́тому мо́жем са́ми э́то сде́лать в на́шем клáссе, - предло́жил Ю́ра.

- Дава́й, - согласо́лся я.

Мы на́чали серьё́зно занима́ться геогра́фией. Мы не то́лько вы́учили весь уче́бник, но и прочита́ли мно́го кни́г, газе́т и журна́лов. Ско́ро мы уже́ свобо́дно путеше́ствовали по ка́рте. Ю́ра уже́ мо́жет сразу́ найти́ любя́е стра́ны на ка́рте, а я могу́ расска́зать мно́го о ми́ре живо́тных и о любя́м расте́нии . . .

И вот мы вы́учили всё в уче́бнике. Мы реши́ли, что уже́ гото́вы преподава́ть геогра́фию в на́шем клáссе. Мы попро́сили Анто́на Петро́вича прове́рить на́ши зна́ния. Он поста́вил нам пяте́рки! По́сле уро́ка я сказа́л Ю́ре:

- Ну что, мы пойдём к дире́ктору?

- Слу́шай, не тако́й уж плохой Анто́н Петро́вич.

По-мо́ему, да́же о́чень симпати́чный . . .

- И до́брый, - согласо́лся я. - и ещё́ справедли́вый: зря́ дво́йку не поста́вить. Хорошо́, что в на́шем клáссе есть тако́й учи́тель. А вот мне учи́тельница исто́рии в по́следнее вре́мя не нра́вится: любя́т дво́йку ста́вить . . .

Найди́ пра́вильный отве́т и поста́вь " " .

1. Почему́ учи́тель геогра́фии Анто́н Петро́вич поста́вил а́втору с Ю́ркой дво́йку?
 - а. Потому́ что он любя́т ста́вить дво́йки.
 - б. Потому́ что а́втор с Ю́ркой пло́хо сда́ли экза́мен.
 - в. Потому́ что всем учи́тель поста́вил дво́йки.
 - г. Потому́ что учи́тель не любя́т их.
2. Что а́втор с Ю́ркой реши́л сде́лать по́сле получе́ния “дво́йки”?
 - а. Пойти́ к учи́телю за сове́том.
 - б. Вы́учить весь уче́бник лу́чше своего́ учи́теля.
 - в. Попро́сите учи́тельницу по исто́рии помо́чь.
 - г. Серьё́зно занима́ться геогра́фией ка́ждый день.

3. Кого они хотели попросить разрешить преподавать географию в их классе?

- а. Учительницу по литературе.
- б. Учителя по географии.
- в. Директора школы.
- г. Учителя по истории.

4. Почему они сейчас считают учителя по географии симпатичным и справедливым?

- а. Потому что учитель поставил им пятёрку.
- б. Потому что учитель помог им выучить учебник.
- в. Потому что каждый из них хорошо ответил на все вопросы и учитель поставил им пятёрку.
- г. Потому что они читали книги, газеты и журналы о географии.

Ответь на следующие вопросы:

- 1. Почему автору и Юре не нравится учитель по географии?
- 2. Какая идея у Юры?
- 3. Кого они попросили помочь?
- 4. Почему учитель поставил им пятёрку?

УРОК 13

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Нói vị trí ở gần, bên cạnh, ...



Бабушка. Не сиди́ около окна́.
Там холодно.

Маша. Здесь светло. И мне не
холодно.



Мужчина. Скажите,
пожалуйста, где
здесь метро?

Женщина. Вон там. Оно
находится рядом с
белым зданием.

Мужчина. Спасибо.

Чита́йте.

1. - Я тебя́ бу́ду ждать в во́семь часо́в ве́чера.
- А где же?
- Около центрального ры́нка.
2. - Посмотри́, вот Ната́ша.
- Где она́? Я её не ви́жу.
- Она́ стои́т около́ киоска "Газе́ты и журна́лы".
3. - Вчера́ ко мне приходи́л Са́ша.
- Како́й Са́ша?
- Кото́рый с на́ми учи́лся в пя́том клáссе. Он сиде́л
за второ́й па́ртой рядом с Ви́ктором.
- Ой, тепе́рь по́мню.

В клáссе я сижú

где?

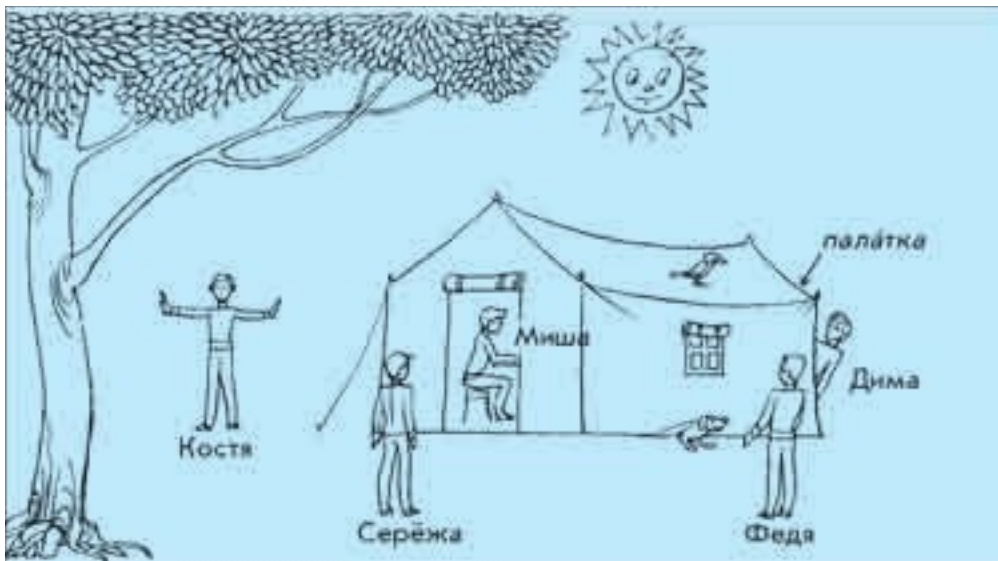
о́коло окнá.

рядом с Виктoром.

② *О́коло? рядом? у? недалекó?*

1. Я живú . . . от шкóлы, поéтому всегда óчень бýстро прихожú тудá и никoгда не опáздываю.
2. Ребáта чáсто собираются и́ли игра́ют во двoре . . . общежítия.
3. Нóвый универсáльный магазíн нахóдится . . . со стáнцией метрó.
4. Он опoздáл на урóк и стоя́л . . . вхóда, потому́ что боя́лся учíтеля.

③ Dùng các giới từ chỉ vị trí đã học (*в, на, над, под, перед, за, между, около...*) và dựa vào hình vẽ để đối thoại theo chủ đề "Кто и́ли что где нахóдится?".



РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

Em đã biết cách nói xin lỗi. Tình huống dưới đây sẽ giúp em phân biệt ý nghĩa và cách dùng các cặp động từ:

извинять(несов.) - извинить(сов.) (кого? за что?)

извиняться(несов.) - извиниться(сов.) (перед кем? за что?)



- Извините меня, пожалуйста.



- Извините, пожалуйста.

- Кто извиняется перед девушкой?
- Официант.
- За что он извиняется?
- За его невнимание.

- Перед кем Серёжа извиняется?
- Он извиняется перед учителем географии.
- За что?
- За опоздание.

⑤ Кто перед кем за что должен извиниться?

1. Лída пообещала к Лéне прийти в семь часóв, а она пришла в вóсемь, и Лéна должна была дóлго её ждать.
2. Серёжа и Дíма играли в ша́хматы. Кóшка у ма́ленькой сестры́ им мешала. Серёжа кóшку удáрил.
3. Вíктор сказа́л ребя́там непра́вильные слова́ о Мíше. Ребя́та ста́ли пло́хо дúмать о Мíше.
4. Во двóре шкóлы ребя́та играли в футбóл. Сáша си́льно удáрил мяч ногой и разбíл окнó шкóлы.
5. В соревновáнии по футбóлу Кóля нéсколько раз пло́хо относíлся к ребя́там из ста́ршего клáсса.
6. Пáвел помога́л па́пе вста́вить окнó и вдруг разбíл стеклó.

Hoàn tất bảng chia động từ d ới đây:

	<i>уда́рить</i> (сов.)	<i>разби́ть</i> (сов.)	<i>вста́вить</i> (сов.)
<i>я</i>			вста́влю
<i>ты</i>	уда́ришь		
<i>он/о́на</i>		разобьёт	
<i>мы</i>			вста́вим
<i>вы</i>			
<i>они́</i>		разобью́т	

⑦ Truyền đạt lại nội dung những lời nói sau đây theo cách khác.

1. Бра́тья одина́ковые.
2. В клáссе *Вáня сидёл рядом с Сáneй, а Сáneя с Вáneй*.
3. *Однá ма́ма моглá узна́ть, кто - Вáня, а кто - Сáneя*.
4. *Други́е лю́ди не могли́ поня́ть, кто из них кто*.

⑧ Чита́й.



БРА́ТЬЯ

По рассказу С. Бару́здина

Вáня и Сáneя бра́тья. Они́ учи́лись вме́сте и в клáссе сидели друг рядом с дру́гом на одной па́рте. Однá ма́ма моглá узна́ть, кто из них кто: кто - Вáня, а кто - Сáneя. А други́е лю́ди не могли́ поня́ть. Поэто́му, когда Вáню и́ли Сáneю ви́дели лю́ди, они́ ча́сто говори́ли:

- Приве́т! Как жизнь, ребята? И́ли:
- Здравствуйте, Вáня-Сáneя!

Одна́жды игра́ли бра́тья в футбо́л о́коло до́ма сосе́дки. Два часа́ игра́ли. Всё бы́ло хорошо́. А пото́м Вáня о́чень си́льно уда́рил мяч ного́й и разби́л окно́. Да́рья Ива́новна вы́шла во двор и закрича́ла:

- Кто из вас окно́ разби́л?
- Э́то не я! Э́то он! - сказа́л Вáня.

А Сáneя сказа́л:

- Како́й же ты нечести́ный, Вáня! Э́то он разби́л стекло́, Да́рья Ива́новна, а не я.

- Кто из вас С́аня, а кто Ва́ня, не могу́ понять, - сказа́ла Да́рья Ива́новна. - О́чень вы одина́ковые.

Реба́та побежа́ли домо́й и сказа́ли па́пе:

- Па́па, мы разби́ли окно́ у Да́рьи Ива́новны. Что де́лать?

- Я ду́маю, на́до вам вме́сте пойти́ к Да́рье Ива́новне и вста́вить стекло́.

Пришли́ они́ к Да́рье Ива́новне и сказа́ли:

- Извини́те нас, Да́рья Ива́новна, что мы окно́ вам разби́ли. Мы не хоте́ли... Мы сейча́с вста́вим стекло́.

Sắp xếp lại thứ tự các câu d ới đây theo đúng nội dung bài đọc và chia bài đọc thành những đoạn t ơng ứng.

a. Ва́ня разби́л окно́ у Да́рьи Ива́новны.

b. Реба́та у Да́рьи Ива́новны вста́вили стекло́, почини́ли дверь и стул.

v. Ва́ня и С́аня одина́ковые бра́тья.

г. Бра́тья пришли́ к Да́рье Ива́новне и извини́лись пе́ред ней.

д. Одна́жды бра́тья игра́ли в футбо́л о́коло до́ма сосе́дки.

⑩ Отвэ́ть на вопро́сы:

1. Почему́ люди́ не могли́ понять, кто - Ва́ня, а кто - С́аня?

2. Что люди́ ста́ли говори́ть, когда́ встреча́ли бра́тьев, а не зна́ли, кто - э́то кто?

3. Что сде́лали ребя́та, когда́ они́ разби́ли окно́ у Да́рьи Ива́новны?

4. Что па́па посоветова́л им де́лать?

5. Что сде́лали ребя́та, что́бы извини́ться пе́ред сосе́дкой?

6. Ка́кими детьми́ ты счита́ешь э́тих бра́тьев?

⑪ Перескажи́ текст свои́ми слова́ми.

УРОК 14

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Нói thời tiết



Володя. Андрей, какáя погóда сего́дня?

Андрей. Сего́дня бу́дет я́сная и хо́лодная погóда.

Володя. А температу́ра какáя?

Андрей. Днём плюс 5 гра́дусов (+5⁰).

Володя. Пять гра́дусов тепла́ - не хо́лодная погóда.

Андрей. Но но́чью бу́дет ми́нус 4 гра́дуса (-4⁰).

Володя. Четы́ре гра́дуса морóза?
Э́то ужé хо́лодно!



Чита́йте.

1. - Лам, какáя погóда бывáет в Ханóе весно́й?
- Тёплая и вла́жная. Сре́дняя температу́ра - плюс 25 гра́дусов.
2. - Какáя погóда была́ у мо́ря в воскресе́нье?
- С утра́ погóда была́ тёплая, но температу́ра воды́ была́ невысо́кая: 5-8 гра́дусов тепла́. Мы не пла́вали.
3. - Витя, зимо́й в Москвё хо́лодно?
- Да, хо́лодно. Температу́ра обы́чно низкая: 5-25 гра́дусов морóза.

4. - Вáня, знáешь, что зáвтра бúдет жáркая погóда?
 - Я слы́шал по ráдио, что бúдет плýс 34-36 грáдусов.
5. - Лан, я слы́шала, что у вас на ю́ге Вьетна́ма тепло́ крúглый год?
 - Да, погóда там тёплая. Сáмая нízкая температúра гóда 20 грáдусов тепла́.

Какáя температúра ?

+2⁰. *плýс 2 грáдуса = 2 грáдуса **тепла́***
 -5⁰. *мíнус 5 грáдусов = 5 грáдусов **морóза***

② А. Truyen đat lại nội dung các câu nói sau bằng cách nói khác.

1. Сегóдня в Москвé -12⁰.
2. Зáвтра в Ханóе +35⁰.
3. В Сиби́ри сréдняя температúра зимóй -20⁰.
4. На ю́ге Вьетна́ма сréдняя температúра гóда +25⁰, +28⁰.

Б. Dùng hành động lời nói vừa học để đối thoại dựa vào tình huống và từ cho trong ngoặc.

1. Али́са хóчет пойти́ в бассéйн, но бо́ится холóдной воды́. Она́ спра́шивает подру́гу, котóрая тóлько что пла́вала там. (*температúра воды́, + 25⁰*)
2. Зарубéжные тури́сты хотя́т посещáть зали́в “Халонг” зáвтра и знать о погóде там. (+18⁰, +20⁰, *дождь, вéтер*)
3. Крестья́не нáшей деревни́ зáвтра собира́ют урожа́й и спра́шивают тебя́ о прогнóзе погóды на зáвтра. (*не бúдет дождя́, температúра +22⁰, +27⁰*)
4. Ты отвеча́ешь на вопро́с дру́га о погóде в Москвé в декабрé. (*сréдняя температúра -5⁰, -10⁰*)

Em hãy khôi phục những phần còn thiếu trong các đối thoại sau:

1. - вчера ?
 - Мы ёздили отдыхать на море.
 - А ?
 - Погода была тёплая.
 - Завтра воскресенье. Мы тоже хотим туда поехать, но не знаем, там.
 - Не волнуйтесь! По прогнозу погоды, завтра у моря будет тепло - . . . 25 градусов.
2. - Очень жарко. Давай пить что-нибудь!
 - Не против. Кажется, что температура сейчас 36 градусов . . . !
3. - Ба, какая погода у вас в деревне летом?
 - У нас в деревне не так жарко, как здесь в городе. Обычно дует прохладный Даже в самый жаркий день температура не больше, чем . . . 30 градусов.

РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

- ④ А. Đọc hiểu đối thoại, ghi nhớ nghĩa và cách dùng của động từ “*становиться - стать*”.
1. - Лёна, кажется, что погода *становится холоднее*?
 - Да, Тanya. Сейчас уже минус 5 градусов на улице.
 - Неужели? Вчера было ещё тепло!
 2. - Видишь, Толя, скоро летние каникулы!
 - Как хорошо. День *станет длинным*, и мы сможем играть в футбол и вечером.
 3. - Андрей, я тебя не узнала. Ты *стал* совсем другим человеком после летних каникул! Какой у тебя загар!
 - Правда? Я отдыхал у моря почти месяц. Много плавал под жарким солнцем.
 4. - Миша, тебе нравится наш новогодний праздник Тэт?
 - Очень. Люди, улицы, дома *становятся красивее*.

Б. Điền vào ô trống dạng chia thích hợp của động từ, đã cho ra nhận xét và ghi nhớ.

	кем? чем? каким ?	
	станови́ться (несов.)	ста́ть (сов.)
я	становлю́сь	ста́ну
ты	стано́вишься	
он/о́на		
мы		
вы		ста́нете
они́		

А. Đọc hiểu, chú ý nghĩa và cách dùng của các từ cùng gốc đã học in nghiêng.

1. Дым фабрик, машин и мотоциклов *плохо влияет* на воздух в городе.
2. Саша очень аккуратный человек. В этом учитель математики имеет большое *влияние* на него.
3. Музыка *сильно влияет* на жизнь человека.
4. Под *влиянием* мамы и народных песен Лена стала певицей.

Б. Truyền đạt lại nội dung những câu nói trên bằng cách khác.

⑥ Понимаешь ли ты слова “холод”, *тепло*, “жара”.
Объясни, почему.

1. - Вчера было *холодно*. Говорят, что это самый *холодный* день этой зимы.
 - Да, какой холод был! 20 градусов мороза было даже днём. Легко простудиться в такой мороз!
 - А школьники ходят в школу в такой *холодный* период зимы.
 - Нет. Сейчас февраль. У них зимние каникулы.

2. - Аня, кажется, что сегодня будет *тёплая* погода?
- Да. По прогнозу погоды, будет *тепло* с утра.
- Я люблю, когда *тепло*. По-моему, теплó всегда приносит радость и счастье.
3. - Винь, мне говорили, что во Вьетнаме летом *жарко*?
- Да. У нас лето *жаркое*. Всё время стоит такая жарá, что трудно работать и учиться.

Читайте.



ПОГОДА И УЧЁБА

Погода сильно влияет на учёбу. Слишком высокая или низкая температура воздуха мешает человеку хорошо учиться или работать.

Зима - это холодное время года. В России не разрешают детям ходить в детский сад в сильный мороз. Школьники тоже отдыхают в феврале - самом холодном периоде зимы. Этот отдых называется зимними каникулами и обычно продолжается 2 недели.

В зимние дни в России почти всё время температура мороза. Средняя температура зимой обычно бывает минус 12-20 градусов. День становится короче: 5 часов вечера и уже темно на улице. Ещё темно на улице и в 6 - 7 часов утра, когда люди ездят на работу. А дети, хотя немного больше спать ещё хотят, должны идти в школу. Это тоже сильно влияет на результат их учёбы.

Зимой часто дует сильный холодный ветер со снегом с северо-востока, происходит метель. Детям из-за холода можно быстро простудиться или тяжело болеть. Тогда они должны лежать дома, принимать лекарство, а уроки в школе их не ждут.

Но несмотря на холод, дети любят русскую зиму. В выходные дни, особенно во время зимних каникул, они

могут играть со снегом, ездить на санях, ходить на каток. После весёлого и здорового дня дети чувствуют себя хорошо и свободно. И вот они уже готовы к завтрашним урокам, контрольным работам или экзаменам.

Правильно (да) или неправильно (нет)?

Поставь " " .

1. Слишком холодная температура мешает человеку хорошо учиться или работать.

да нет

2. В России школьники имеют зимние каникулы.

да нет

3. Зимой в России обычно бывает температура тепла.

да нет

4. В России зимой день короткий, ночь длинная.

да нет

5. Из-за тёплого ветра зимой дети тяжело болеют.

да нет

⑨ Tìm trong bài đọc những câu khẳng định các ý sau:

1. Зимá в Росси́и холо́дная.

2. Зимой́ де́тям нелегко́ ходи́ть в шко́лу.

3. Де́тям нра́вится зимá.

⑩ Прочитай и переведи на вьетнамский язык.

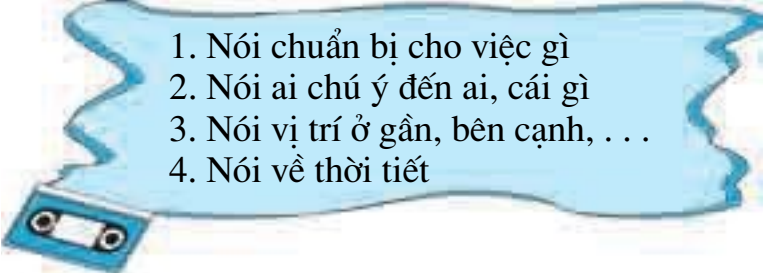
Сегодня 25 сентября, в Москве́ будет небольшо́й дождь, ветер юго-западный, температура днём 18-22 градусо́в тепла́. К ве́черу бу́дет прохладна́я пого́да, а но́чью хо́лодно, температура́ плюс 5-7 градусо́в.

УРОК 15

(ПОВТОРИТЕЛЬНЫЙ)

КОММУНИКАТИВНЫЕ УМЕНИЯ

Đây là những hành động lời nói chúng ta đã học cách thực hiện bằng tiếng Nga trong bốn bài qua:

- 
1. Nói chuẩn bị cho việc gì
 2. Nói ai chú ý đến ai, cái gì
 3. Nói vị trí ở gần, bên cạnh, . . .
 4. Nói về thời tiết

Để tự kiểm tra xem em có nhớ và sử dụng được những hành động lời nói này chưa, hãy thực hiện các bài tập dưới đây:

Sử dụng hành động lời nói đã học trong bốn bài vừa qua để trả lời câu hỏi trong các tình huống sau:

1. Оля каждый день ходит пешком в школу только пять минут.

Как ты думаешь, где находится её дом?

2. Когда Катя пришла в класс, все ребята сразу узнали, что у неё новая модная сумка, а только Витя не увидел это.

Объясни, почему?

3. У Павлика завтра будет очень важный экзамен.





Сегодня он весь день занимается, отказывается пойти играть в футбол с нами.

Как по-твоему, что он дома делает?

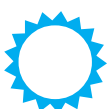





4. У ребят завтра будет экскурсия, которую они долго ждали. Вот поэтому они очень интересуются погодой на завтра.

Какие вопросы могут быть у них?

5. У Тáni есть календárь погоды. В нём она кáждый день пíшет о погоде и дéлает рисúнки. Посмотри на рисúнки Тáni и скажи,
- какие времена гóда нарисовáла Тánя и почему ты так дúмаешь?
 - где Тánя забыла написать "плюс" или "мíнус"?
 - какие вопросы о погоде в тот или дрóгой день мóгут быть и как отвéтить на них?

2 января 2003 25 ⁰	10 мая 2003 +15 ⁰	1 июня 2003 30 ⁰	15 ноября 2003 +3 ⁰
			

Обратите внимáние на рисúнки и скажи, какáя бúдет погода? Что бúдет? Чего не бúдет?

ЯЗЫКОВЫЕ ЗНАНИЯ

A. Em đã biết các giới từ "в, на, у, около, вокруг, с, перед, за, над, под, между" đ ợc dùng ở cách 2, cách 5 và cách 6 để nói địa điểm. Chúng ta sẽ cùng ôn lại tr ớc khi làm bài tập.

1. Giới từ "у, около, вокруг" ở cách 2:

Ученик стои́т у доски́.

Мой дом нахо́дится около́ теа́тра.

Сосны расту́т вокруг школы́.

* cách 2 có các tập hợp từ th ờng dùng để nói địa điểm là:
"близко от . . . , далеко́ от . . . , недалекó от"

Ни́на живёт́ близко́ от го́рода.

Наш клуб нахо́дится недалекó от Дворца́ спо́рта.

2. Giới từ "перед, за, над, под, между" ở cách 5:

Цветы́ расту́т пе́ред до́мом.

Огоро́д нахо́дится за до́мом.

Ла́мпа висит над столóм.

Ёж лежи́т под дере́вом.

Доро́га нахо́дится ме́жду реко́й и горáми.

* cách 5 có tập hợp từ th ờng dùng để nói địa điểm là:
"рядом с"

Цирк стро́ится ря́дом с па́рком.

3. Giới từ "в, на" ở cách 6:

Мешо́к с игóлками лежи́т на столé.

Ви́ктор отды́хает в ко́мнате.

B. Điền giới từ cần thiết vào chỗ chấm để hoàn tất các câu nói d ới đây:

1. Сегодня весь день я чита́л кни́ги библиоте́ке.

2. Я уви́дел мяч сту́лом.

3. Стро́ят современ́ный кинотеáтр на́шего до́ма.

4. Самолёт летит го́родом.

5. Мы живём недалекó госба́нка.

6. Авто́бус остано́вился де́тским са́дом.
7. Де́душка чита́ет газе́ту окна́.
8. Рядом теа́тром уже́ постро́или по́чту.
9. у́лицах мно́го наро́ду, потому́ что сего́дня пра́здник.
10. Серге́й стои́т Анто́ном и Ве́рой.
11. Мы не ви́дим шко́лу, потому́ что она́ нахо́дится э́тим высо́ким зда́нием.
12. Го́сти сидя́т стола́, едя́т фрúкты и ве́село разгова́ривают.

Đọc hiểu và chú ý đến ý nghĩa của những từ cùng gốc đ ọc in nghiêng trong các đ ối thoại sau:

1. - Ве́ра, ты люби́шь ходи́ть в *гото́вом* пла́тье.
- Нет, я всегда́ покупа́ю матери́ал и сама́ шью себе́ оде́жду.
2. - Реба́та, что вы де́лаете?
- Ви́дишь, мы украша́ем ёлку. Мы *гото́вимся* к *нового́днему* ве́черу.
3. - Ма́ша, борщ о́чень вку́сный. Кто его́ *пригото́вил*?
- Моя́ сестра́ Ни́на.
4. - Дядя, мои́ фотогра́фии *гото́вы*?
- Вот они́.
5. - Серге́жа, каку́ю отме́тку ты получи́л на экза́мене?
- Отли́чную отме́тку.
- Все так ду́мают, потому́ что у тебя́ была́ о́чень хоро́шая *подгото́вка* к э́тому экза́мену.
6. - Реба́та, вы *гото́вы* пое́хать?
- Да. А где наш авто́бус?
- Вот он.

Điền vào chỗ chấm từ (giới từ) thích hợp có dạng cần thiết để hoàn chỉnh đoạn văn d ới đây:

Каждый год мама и папа решают, куда мы поедem отдыхать летом. Обычно они долго обсуждают, где и как мы будем отдыхать, потому что не могут сразу решить этот вопрос. каждого из нас свои интересы, свои любимые занятия. Мама любит нежаркую погоду, ей нравится гулять ② лесу, она любит отдыхать там, ③ тихо и мало людей. Папа любит ловить рыбу. Для него - это самое важное занятие. А я люблю играть ④. футбол. Я очень хочу ⑤ плавать, потому что все мальчики ⑥ нашего дома умеют плавать, а я ещё не умею. Поэтому я хочу, ⑦ в этом году мы поехали на море.

Однажды папа пришёл домой ⑧ работы и сказал: "Давайте обсудим, ⑨ мы будем отдыхать летом. В прошлом году мы ездили ⑩, куда хотела поехать мама. В этом году я хочу, чтобы мы поехали на Чёрное море."

ЗАНИМАТЕЛЬНАЯ МИНУТКА

⑥ Прочитай шутки.

ПИСАТЕЛЬ ДЮМА

Французский писатель Дюма путешествовал по Германи. Он не знал ни одного слова по-немецки. Однажды он остановился в незнакомом городе. Он очень хотел есть и вошёл в ресторан. Он хотел заказать грибы, но не знал, как сказать это по-немецки. Дюма взял бумагу, нарисовал большой гриб и показал хозяину. Хозяин

посмотрел на рисунок и ушёл. Скоро хозяин вернулся и принёс зонт.

Скажи, почему хозяин принёс писателю зонт?

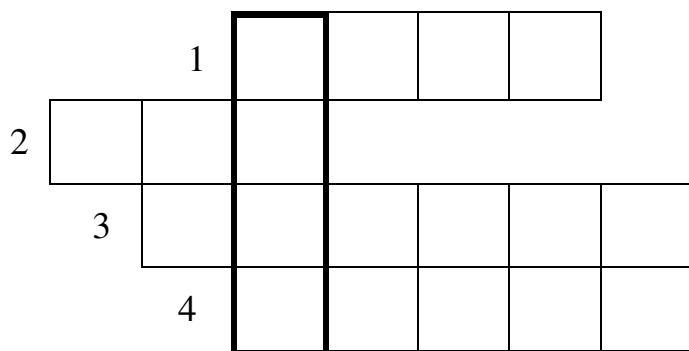
- Андрей, это ты научил попугая говорить плохие слова?
- Нет, я его только учил, какие слова нельзя говорить.



Загадка.

Под соснами, под ёлками
Лежит мешок с иголками.


Реши кроссворд, и ты получишь слово. Объясни его значение.



ВÉЧЕР НА РЕЙДЕ

Слова А. Чуркина

Музыка В. Соловьёва-Седого



1. Споёмте, друзья, ведь завтра в поход
Уйдём в предрассветный туман.
Споём веселый, пусть нам подпоёт
Седой боевой капитан.

Припев:

Прощай, любимый город !
Уходим завтра в море.
И ранней порой
Мелькнёт за кормой
Знакомый платок голубой.

А вечер опять хоробший такой,
Что песен не петь нам нельзя.
О дружбе большой, о службе морской
Подтянем дружнее, друзья!

На рейде большом легла тишина,
А море окутал туман,
И берег родной целует волна.
И тихо доносит баян.

УРОК 16

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Нói đòi hỏi ở ai điều gì



Олэг. Нádя, кто у вас хорошó изучáет вьетнáмский язык?

Нádя. Э́то Степáн. У него́ о́чень хоро́шая пáмять.

Олэг. Но, по-мóему, инострáнный язык требует от челове́ка не то́лько хоро́шей пáмьти, но и актíвной пpáктики.



Нádя. Ты, навéрно, прав. Вот почему́ Ёра бы́стро говори́т на вьетнáмском языке́, хотя́ она́ знаёт не так мно́го слов, как Степáн.

Чита́йте.

- Пётр, куда́ ты собира́ешься? Пёрвый раз я ви́жу тебя́ в костю́ме.
- В Большо́й теа́тр.
- Поня́тно. А тебе́ удо́бно в э́том нарядном костю́ме?
- Нет. Но па́па *требует не ходи́ть* в Большо́й теа́тр в джiнсах.
- Зи́на, ты не зна́ешь, где здесь телефо́н-автомáт?
- Хо́чешь позвони́ть?
- Да. Ма́ма *требует, чтобы́* я звони́ла ей, е́сли я не обе́даю до́ма.
- А моя́ ма́ма *требует* всегда́ *ходи́ть* до́мой обе́дать.

требовать (несов.)	чего́ от когó ?
потребовать (сов.)	что́ де́лать ?

Ма́ма тре́бует от сы́на серьёзного отноше́ния к учёбе.
Учи́тель тре́бует говори́ть то́лько по-ру́сски на уро́ке.

- ② Điền vào chỗ chấm dạng chia thích hợp của động từ "требовать" hoặc "потребовать" để hoàn thiện các đối thoại cho d ới.
1. - Учи́теля сказа́ли, что ты смо́жешь пойти́ с на́ми в похóд, е́сли твои́ роди́тели разреша́т.
- Знача́ит, они́ от меня́ разреше́ния роди́телей?
- Да, то́чно.
 2. - Серёжа, ты хочешь занима́ться бо́ксом?
- Да, а что?
- Зна́ешь, чего́ от тебя́ э́тот вид спо́рта?
- Зна́ю. Он си́лы.
- И не то́лько. Бокс от тебя́ и си́лы и му́жества.
 3. - Скажи́, почему́ э́ти ребята́ так мно́го занима́ются в по́следнее вре́мя?
- Они́ гото́вятся к Олимпи́аде по ру́сскому языку́.
- Но они́, по-мо́ему, уже́ о́чень хоро́шо говори́т по-ру́сски.
- Да, но на Олимпи́аде, мо́жет быть, бу́дут такие́ вопро́сы, кото́рые от уча́стников у́мных отве́тов и хоро́шего зна́ния.
 4. - Ната́ша, что тебе́ сказа́л э́тот челове́к?
- Он , что́бы мы говори́ли ти́ше и не меша́ли други́м слу́шать конце́рт.
 5. - Интере́сно, что ска́жет твоя́ ма́ма, когда́ уви́дит плохи́е отме́тки в твоём журна́ле.
- Она́ обяза́тельно объясни́ть причи́ну.

Dùng hành động lời nói vừa học để truyền đạt lại nội dung các câu nói sau:

1. Ма́ма сказа́ла, что снача́ла я до́лжен сде́лать все уро́ки.
2. Что́бы сде́лать э́ту рабо́ту, ну́жно мно́го вре́мени.
3. Е́сли вы хоте́те быть ле́тчиком, у вас должно́ быть не то́лько желáние, но и крèпкое здо́ровье.
4. Рабо́тать в зоопáрке не легко́. Ну́жно и знáние о приро́де и любóвь к зве́рям.
5. Учи́тель был не дово́лен отве́тами Ма́ши на э́ти вопро́сы и она́ должна́ была́ отве́тить на них ещё́ раз.

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

④ Thay thế từ, tập hợp từ đ ợc gạch d ới bằng cách nói t ơng đ ơng.

1. Жíтели э́того го́рода гово́рят по-неме́цки и по-испа́нски.
2. Зарубе́жным тури́стам нра́вятся культу́рные па́мятники Санкт-Пете́рбу́рга, ко́торые постро́или в XIX ве́ке.
3. Наш учи́тель живёт на у́лице, ко́торая назывáется Куанг Чунг.
4. Ка́ждый год шесто́го ию́ня в день рожде́ния по́эта собира́ются москвичи́ и го́сти Москвы́.
5. На центра́льной пло́щади стои́т па́мятник создáтелю го́рода.

⑤ Tìm từ, tập hợp từ đ ới nghĩa để thay thế phần đ ợc gạch d ới.

1. Больни́цу, где рабо́тает мой оте́ц, постро́или на госуда́рственные де́ньги.
2. Уже́ темно́. Конча́ется дли́нный ле́тний день.

3. В конце учебного года у нас в школе организуют торжественный вечер.
4. Эта талантливая певица *прожила короткую жизнь*.
5. Любовь к работе помогает ему найти своё место в жизни.

А. Прочитайте и обратите внимание на глаголы "оставлять - оставить".

1. - Андрей, тебе купили собаку?
 - Нет, это собака моей тёти Анны.
 - А почему она у вас живёт?
 - Каждый раз, когда тётя Анна уезжает на каникулы, она оставляет свою любимую собаку у нас. Вот почему собака сейчас со мной.
2. - Таня, никто ко мне не приходил, когда меня не было дома?
 - К тебе приходил Павлик.
 - А что он тебе говорил?
 - Ничего. Только оставил тебе записку. Вот она на шкафу.

оставлять (несов.)

оставить (сов.)

кого (что) кому (где) ?

Б. Напиши нужные формы глагола "оставить".

	оставить (сов.)
я	<i>оста́влю</i>
ты	
он/она́	
мы	<i>оста́вим</i>
вы	
они́	

Читай.



ВЕЛИКИЙ ПОЭТ РОССИИ

Поэт, писатель, драматург - Александр Сергеевич Пушкин прожил короткую жизнь: он родился в 1799 году, а в 1837 году умер. Всего 37 лет жил Пушкин, но оставил нам так много! Стихи, поэмы, повести, драмы Пушкина перевели и переводят на многие языки мира.



В центре Москвы, на площади, которая теперь называется площадью Пушкина, стоит памятник великому поэту. Создатель памятника - замечательный русский архитектор Александр Михайлович Опекушин. Памятник этот построили на народные деньги в конце XIX века.

Здесь, у памятника Пушкину, каждый год шестого июня в день рождения поэта собираются москвичи и гости Москвы. Люди идут к памятнику, несут цветы любимому поэту.

Весь день у памятника продолжается Пушкинский праздник - праздник поэзии. Выступают поэты, писатели, актёры, рабочие, студенты и школьники. Они читают стихи Пушкина и стихи о Пушкине. Зарубежные поэты и писатели читают свои переводы, слово Пушкина звучит

по-английски и по-французски, по-немецки и по-испански, на языке хинди и бенгали.

Уже темно, кончается длинный летний день, а люди у памятника продолжают читать и слушать стихи великого поэта, любовь к нему объединила их.

Правильно "да" или неправильно "нет"?

Поставь "да" или "нет".

1. А.С. Пушкин родился седьмого июня 1799 года.

да нет

2. Памятник великому поэту находится на Красной площади.

да нет

3. На празднике поэзии выступают разные люди на разных языках мира.

да нет

4. Пушкинский праздник продолжается несколько дней.

да нет

5. На пушкинском празднике читают не только стихи Пушкина, но и стихи о Пушкине.

да нет

⑨ Ответь на вопросы.

1. Когда и как построили памятник великому поэту?

2. Когда и где ежегодно организуют пушкинский праздник?

3. Кто участвует в этом празднике?

4. Что делают участники пушкинского праздника?

5. Почему произведения А.С. Пушкина перевели и переводят на многие языки мира?

⑩ Напиши маленький рассказ о пушкинском празднике или на тему "Мой любимый поэт".

УРОК 17

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Nói ai hành động theo cách nào



Павлик. Игорь, ты доволен нашим самолётом?

Игорь. Не очень. Я хочу сделать его по-другому. Верю, что он будет более красивым.

Павлик. А как мы его будем делать?

Игорь. У меня есть новый чертёж. Посмотри!

Павлик. Очень хорошо. Давай сделаем самолёт по-новому.



Читайте.

- Кóля, ты решил эту задачу?
- Да, решил. Это интересная задача. Её можно решить по-разному.
- Лан, ты хочешь хорошо знать русский язык?
- Да. Этот язык красивый и он мне нужен, поэтому хочу знать его по-настоящему.
- Лéна, почему ребятам не нравится Пётр?
- Потому что он всегда думает и всё делает по-своему.
- Друзья, как нам надо работать, чтобы выполнить план?
- Надо по-новому организовать нашу работу. Нельзя работать по-старому.

рабóтать (несов.)

как?
по-другóму
по-рáзному
по-нóвому
по-стáрому
по-настоящему
по-свóему

② Чoн cáч нóи фú нoр в фáн гнó нóи đé нoán táт cáс đóи тoái đ óи đâу:

1. - Сáшa, óбъяснóи, чтo тáкóе "бумáжный цвeтóк"?
 - Бумáжный цвeтóк - éтo цвeтóк, кoтóрый đéлают из бумáги.
 - Прáвильно. A ты смóжешь óбъяснóить éтo ещé . . . ?
 - Бумáжный цвeтóк - éтo цвeтóк, кoтóрый đéлается из бумáги.
2. - Пéтя, тебé нрáвится éтoт нóвый учéбник?
 - Да. Егó написáли
3. - Вóктор, ты кáждый дeнь хóдишь в спoртóвный клуб нa трeнирóвку?
 - Да. Я хóчú стать нoстóящим спoртсмéном, óменно пóэтомóу я дóлжен трeнирóвáться
4. - Мне нрáвится, кoгдá éти стáрые пéсни пoют по-нóвому.
 - A мне, нoоборóт, нрáвится, кoгдá éти пéсни пoют
5. - Кáк óтвéтить нa вoпрóс: "Кáкáя профéссия сáмáя óнтерéсная?"
 - Нa éтoт вoпрóс мóжно óтвéтить

Dùng hành động lời nói vừa học để đối thoại trong các tình huống sau:

1. Вадим и Рустам перевели эту историю на английский язык. У них разные варианты перевода.
2. Виктор и Сергей интересуются искусством, но у каждого свой интерес.
3. Володя очень любит рисование. Всё время он рисует. Он хочет быть настоящим художником.
4. По плану строители должны были построить дом за год. Но благодаря новому методу работы они досрочно выполнили план.

РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

- ④ Chọn động từ thích hợp có dạng cần thiết để điền vào chỗ chấm cho hợp nghĩa và đưa ra nhận xét.

сидеть - садиться

1. - Маша, где наша кошка? Я хочу с ней играть.
- Вот она на шкафу.
2. - Коля, ты не видел Катю? Ей пора ехать.
- Вон она в автобус.
3. - Пётр, ты знаешь Вадима?
- Вадима? Мы учимся в одном классе, даже за одной партой.
4. - Извините! Это место занято?
- Нет. , вот на это место, мальчик. Оно свободно.
5. - Ребята, вы видели моего брата Павлика? Я его ищу.
- Он в третьем автобусе.

Đọc hiểu và ghi nhớ ý nghĩa, cách dùng của giới từ "на" cách 4 trong các tình huống sau:

1. - Вѣктор, где ты был в суббóту? Я два рáза звонѣл тебе.
- Мы с друзьями ѣздили в Санкт-Петербург.
- А когда ты приѣхал обратнó в Москвú?
- На слѣдующий день.
2. - Тѣтя, мне нужна *энциклопѣдия*.
- На какúю бúкву?
- На бúкву "К".
3. - Ёра, хочешь пойтѣ в Большой театр? У меня есть два билѣта на воскресѣнье.
- Конечно. С удовóльствием! А на что?
- На "Лебединое óзеро".
4. - Лѣна, это твоѣ пальтó? Óчень красивое.
- Да. Моя мáма мне купѣла на зиму.

⑥ Truyền đạt lại nội dung những câu nói sau bằng cách thay thế từ (tập hợp từ) đ ợс gạch d ới.

1. Прошлó пять минут, и Андрей вернулсѣ.
2. Вѣктор прочитáл все стáтьѣ не тóлько о медвѣдѣх, но и о другѣх живóтнѣх.
3. В библиотѣке Серѣжа попросѣл дать емú энциклопѣдию.
4. Я дúмаю, что Вѣтя не знáет так мнóго о кенгурú.
5. Сергѣй прочитáл кнѣги, в котóрых рассказывают о кенгурú.

Читай.



МОЙ БРАТ

Начались каникулы. Весь первый день каникул я лежал на диване и читал газеты и журналы. Вдруг в комнату вошёл мой младший брат Андрей.

- Миша, скажи, пожалуйста. . .

- Ты видишь, я отдыхаю. . .

- Хорошо, хорошо, отдыхай. Только скажи, где живут кенгуру, и отдыхай.

Я решил ответить коротко: "В зоопарке".

Андрей вышел из комнаты. Прошло пять минут, и он вернулся.

- А мой друг Витька говорит, что кенгуру живут только в Австралии.

- Ну, что ещё знает твой Витька о кенгуру? - спросил я.

- Много знает. Витька говорит, что у кенгуру есть сумка. . . А ещё он говорит. . .

- Завтра я расскажу тебе всё о кенгуру, - сказал я.

Я думаю, что его друг Витька не знает так много о кенгуру. Я решил пойти в библиотеку и прочитать все книги, в которых рассказывают о кенгуру. На следующий день утром я пошёл в библиотеку.

В библиотеке я попросил дать мне Большую энциклопедию на букву "К" и все книги о кенгуру, которые были в библиотеке. Весь день я сидел в библиотеке и читал.

Дома, когда мы обедали, я сказал Андрею:

- Ну, а теперь я расскажу тебе о кенгуру. . .

- Миша, а ты знаешь, сколько лет живут медведи? Витька говорит. . .

На следующий день утром я опять пришёл в библиотеку. Я решил прочитать в энциклопедии все статьи не только о медведях, но и о других животных. Вечером мой брат спросил меня:

- А ты знаешь, почему лимоны жёлтые? Витька говорит. . .

Я понял, что никогда не могу ответить на все вопросы своего младшего брата.



Правильно (да) или неправильно (нет)?

Поставь " " .

1. Автор этого рассказа зовут Миша.

да нет

2. Андрей - это его младший брат.

да нет

3. Андрей спросил Мишу о кенгуре.

да нет

4. Миша пошёл в библиотеку и прочитал книги о кенгуре.

да нет

5. Андрей хочет знать ещё о медведях.

да нет

6. Миша прочитал в энциклопедии все статьи только о медведях.

да нет

7. Миша рассказ ал младшему брату все о кенгур у и о медведях.

да

нет

8. Андрей спросил Мишу, почему апельсины жёлтые?

да

нет

Отв еть на вопросы.

1. О чём Андрей спросил Мишу?

2. Миша ответил на все  ти вопросы?

3. Что он решил сделать?

4. Какие книги он прочитал в библиотеке?

5. Что он понял наконец?

 10) Напиши маленький рассказ о своём младшем брате (своёй младшей сестре). Следующие вопросы тебе помогут.

1. У тебя есть брат (сестра)?

2. Как его (её) зовут?

3. Сколько ему (ей) лет?

4. В каком классе он (она) учится?

5. Что он (она) любит?

6. О чём он (она) тебя часто спрашивает?

7. Ты можешь ответить на все его (её) вопросы?
Почему?

УРОК 18

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Нói chớ ai, cái gì đến đâu



Тáня. Мáма, чья́ это маши́на?
Кто к нам прие́хал в го́сти?

Мáма. Дядя Анто́н. Он привёз
и Са́шу сюда́.

Тáня. А я Са́шу не ви́жу.

Мáма. Он уже́ в до́ме. Иди́
поигра́ть с ним.



Оля. Ни́на, зимá во дворе́, а в
магази́нах так мно́го
све́жих овоще́й и фрúктов.

Ни́на. Да, их приво́зят с ю́га.

Чита́йте.

- А́ня, за́втра я пое́ду в Москвú. Что тебе́ *привезти́* оттúда?
- Не зна́ю, па́па. *Привези́* что́-нибудь интере́сное.
- Ла́дно. *Привезу́* моско́вский сувени́р.
- Во́ва, како́й у тебя́ современны́й телеви́зор!
- Да. Па́па *привёз* из-за грани́цы.
- Ната́ша, откуда́ у тебя́ така́я краси́вая соба́ка?
- Э́то подáрок от Ми́ши. В день рожде́ния он *привёл* её и подарил мне.

4. - Алёша, твой папа сегодня так рано пришёл домой.
 - Да, сегодня восьмёе марта. В этот день он обычно приходит с работы рано и *приносит* маме букет красных роз.
5. - Мама, какая книга на столе?
 - Учебник математики. Миша *принёс* тебе.
6. - Ольга, я занята и не могу пойти в детский сад за Сашей.
 - Хорошо, я пойду и *приведу* его домой. Не беспокойся, мама.

	кого́ (что) куда́ ?
привозить привезти́	овощи в магазин учеников в школу
приносить принести́	чемодан в комнату ребёнка к маме
приводить привести́	брата домой

②

A. Điền vào ô trống dạng chia thích hợp của động từ "принести́", "привезти́", "привести́".

	<i>принести́</i> (сов.)	<i>привезти́</i> (сов.)	<i>привести́</i> (сов.)
я	принесу́		приведу́
ты		привезёшь	
он/она́	принесёт		
мы			приведём
вы			
они́		привезу́т	
THỜI QUÁ KHỨ			
он	принёс		привёл
она́		привезла́	
они́			

B. Chọn động từ thích hợp có dạng cần thiết điền vào chỗ chấm để hoàn thiện các đoạn đối thoại dưới đây:

1. - Кто оставил журнал здесь?
- Твой друг пришёл и его. Он ждёт тебя в комнате.
2. - Туан, откуда у тебя красивый компьютер?
- Мой брат прилетел из Японии и его.
3. - Витя, Коля дома?
- Нет. А что ему передать?
- Передай, что вечером Вова придёт и ему диск "Песни 2002 года".
4. - Миша, кто это?
- Это мой брат. Сегодня детский сад не работает. И я его сюда.

Dùng hành động lời nói vừa học để đối thoại trong các tình huống sau:

1. Trờng, em thấy cặp sách của Ma-sa rất nặng. Em hỏi và biết bạn em mang theo cuốn từ điển vì hôm nay có giờ tiếng Nga.
2. Em chưa biết mua cuốn sách giáo khoa Toán ở đâu. Em hỏi bạn và biết ngày mai ngày mai ta chở sách vào trờng bán.
3. Em gặp bạn ở câu lạc bộ. Bạn hỏi em đến câu lạc bộ bằng phương tiện gì vì không thấy em trên ô-tô buýt. Em nói anh trai đưa em đến bằng xe máy.
4. Em hỏi bạn ngày mai có đến dự sinh nhật của em không. Bạn nói sẽ đến và dẫn theo một ngày bạn Nga.

РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

④ Интересный (-ое, -ая, -ые) или интересно.

1. С папой мне разговаривать, он хорошо меня понимает.
2. Папа оставался около каждого дерева и что-нибудь говорил о нём. За нами стали ходить люди, потому что им тоже было слушать.
3. У Наташи характер. С ней нам всегда

4. Мой отец часто рассказывает истории. Мы часто гуляем вместе, потому что с ним
5. Говорят, что Вера очень веселая и девочка. , кто из нас может с ней познакомиться.

Đọc hiểu, chú ý nghĩa và cách dùng đặc biệt của một số tính từ đã ọc in nghiêng trong các đối thoại sau:

1. - Саша, что у тебя *нового*?
- Нет, у меня ничего *нового* нет.
2. - Вова, прочитай эту книгу. Она *очень интересная*.
- Уже прочитал. Но по-моему, в ней *мало интересного*.
3. - Поздравляю тебя с *Новым годом*! Желаю тебе *всего доброго*.
- Спасибо. И тебе *всего хорошего*.
4. - Аня, почему ты *редко* ходишь на дискотеку?
- Я не люблю дискотеку. По-моему, там *ничего серьезного* нет.
5. - Серёжа, я боюсь *твоей собаки*.
- Не бойся! Она *ничего плохого* тебе не сделает.

⑥ Скажи, кто он (она) по профессии.

1. Сергей Иванович работает в газете и пишет статьи для неё.
2. Андрей Петрович водит автобус.
3. Михайл Алексеевич рисует картины, которые показывают на многих выставках.
4. Татьяна Петровна работает в театре и часто выступает на концерте.
5. Виктор Сергеевич работает в больнице и лечит больных.
6. Андрей Николов играет для футбольной команды "Спартак".

⑦ Thay từ, tập hợp từ đã ọc gạch d ới bằng cách nói khác.

1. Папа уехал на юг отдыхать. Без него я скучаю.
2. Моя мама всегда занята. Она весь день то убирает квартиру, то стирает одежду, то готовит обед.

3. Миша ездит по красивым местам страны и делает много фотографий.
4. Мама не ошиблась в этом решении.
5. Все школьники активно участвовали в праздничном вечере.

Читай.



МОЙ ОТЕЦ

По роману В. Киселёва

Мой отец, журналист, работает в газете. Он всегда очень занят. Много ездит по всей стране и фотографирует красивые места, встречает разных людей, о которых потом пишет в газете. По-моему, работа у него очень интересная. Когда папы нет, я скучаю без него.

С папой мне интересно разговаривать, он хорошо меня понимает. Иногда папа работает в типографии, в которой печатают газету. Ему первому приносят газету, и он смотрит, чтобы в ней не было ошибок.

Мы часто гуляем вместе с папой, потому что с ним весело и интересно. Он умный, начитанный и веселый. Однажды мы с ним пошли в ботанический сад, в котором мы видим разные деревья. Папа останавливался около каждого дерева и говорил что-нибудь интересное о нём. За нами стали ходить люди, потому что им тоже интересно было слушать.

Папа много знает и умеет делать всё: водить машину, вырезать из дерева разные вещи и готовить обед. Если плохая погода, мы дома. Папа говорит:

- Давай приготовим обед.

Я не люблю готовить, но я иду вместе с ним на кухню.

Приходит с работы мама и говорит:

- Сейчас я что-нибудь приготовлю. - И идёт на кухню.

Я знаю, что, когда войдёт на кухню и увидит обед на столе, ей будет приятно.

Начинаем есть салат. После салата едим борщ.

- Очень вкусный борщ,- говорит мама и смотрит на папу. Она не ошиблась: борщ готовил папа.

Правильно (да) или неправильно (нет)?

Поставь " ".

1. Отец автора бывает во многих красивых местах страны, встречает разных людей и пишет о них в газете.
да нет
2. Отец автора умный и веселый человек. С ним никогда не скучно.
да нет
3. Отец автора умеет делать всё: водить машину, рисовать и писать газету, но не умеет готовить обед.
да нет
4. Автор любит готовить обед, он всегда идет на кухню и вместе с папой готовит разные блюда.
да нет
5. Борщ очень вкусный, но мать автора не знает, кто его готовил.
да нет
6. Отцу автора первому приносят газету, чтобы он смотрел, есть ли в ней ошибки.
да нет

⑩ Ответь на вопросы.

1. Кто отец автора по профессии?
2. Чем он занимается?
3. Какой он человек?
4. Почему автор скучает без него?
5. За что автор любит своего отца?

⑪ Напиши маленький рассказ о твоём отце по этому плану.

УРОК 19

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Нói không có điều kiện thực hiện điều gì



Таня. Рита, ты завтра с нами пойдёшь в похóд?

Рита. Нет, мне некогда с вами ходить. Я весь день должна в клубе готовиться к концерту.



Маша. Давай найдём местá в зáле!

Кóстя. В зáле нам негде сидеть. Там слíшком мнóго нарóду, и все местá зánяты.

Дựa v o hình vẽ, so sánh ý nghĩa v cách dùng của các từ có **ни-** ở bên trái v **не-** ở bên phải.



- Мáльчик когó-нибудь спросíл, когдá вы́шел из дóма?
- Он **никогó** не спросíл, а ушёл.

- Мáльчик когó-нибудь спросíл, когдá вы́шел из дóма?
- Емú **некого** бы́ло спросítь.

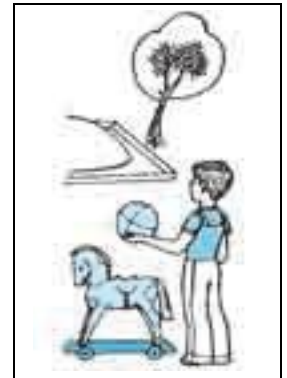




- Кому́ ма́льчик даёт свои́ игру́шки?
- Он **никому́** не даёт игру́шки.



- С кем ма́льчик игра́ет?
- Он **ни с кем** не игра́ет.



- Кому́ ма́льчик даёт свои́ игру́шки?
- Ему́ **некому** дать игру́шки.



- С кем ма́льчик игра́ет?
- Ему́ **не с кем** игра́ть.

кому́?

мне

некого
нечего
негде
некуда
некогда
не с кем
не о чем

(было)
 (будет)

что де́лать?

спроси́ть
 де́лать
 сиде́ть
 пойти́
 отдыха́ть
 игра́ть
 ду́мать

② Dùng dạng thích hợp của các từ : *некого, нечего, негде, некуда, некогда...* để hoàn tất những lời đối thoại d ới đây:

1. - Ты уме́ешь пла́вать?
 - Нет. У нас в дере́вне нет реки́ и о́зера. Нам . . .
 учи́ться пла́вать.
2. - Когда́ ты ко мне пойдёшь се́годня?
 - Се́годня я о́чень за́нят. Мне . . . к тебе́ ходи́ть.
3. - Расскажи́ нам о чём-нибудь.
 - Жаль, что мне вам . . . расска́зывать.

4. - Миша, дома ты часто помогаешь братьям и сёстрам в учёбе?
- У моих родителей только я один. Мне . . . помогать.
5. - Куда мы поставим тумбочку?
- Здесь . . . ставить. Давай поставим его в другую комнату.

Dùng hành động lời nói vừa học để thực hiện các nhiệm vụ giao tiếp sau đây:

1. Ты хочешь играть в шахматы, но у вас дома никто не умеет играть. Как ты об этом скажешь?
2. Вы хотите играть в футбол, но здесь нет места, где можно играть. Что об этом можно сказать?
3. Учитель в конце урока разрешил вам его спросить, а вы уже всё поняли. Как вы ему ответите?
4. Ребята попросили тебя с ними пойти на рыбалку, а у тебя времени нет, ты ещё должен делать уроки. Как ты им скажешь?
5. Сегодня воскресенье, ты хочешь куда-нибудь пойти, но тебе говорят, что здесь нет красивого места, куда можно идти. Что ты скажешь?

РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

④ А. "Слушал" или "слышал"?

1. - Тебя зовут!
- Извини, я не
2. - Ты первый раз идёшь на концерт этого певца?
- Нет, я его уже
3. - Скажи, кто из нас прав?
- Я не знаю. Когда вы спорили, я говорил с Кóлей и не
4. - Почему ты опоздал?
- Лёня очень интересно рассказывал об экскурсии во Вьетнам, и я всё . . . до конца.

Б. "Смотрёл" или "видел"?

1. - Почему на уроке Минь всё время . . . в окно?
- Он приехал из Вьетнама. Дома он никогда не . . . снег.
2. - Ты знаешь этого пожилого человека?
- Нет. Но я думаю, что когда-то его
3. - Ты уже . . . памятник Пушкину?
- Да, Я даже долго там стоял и . . . на него.

Dùng từ (tập hợp từ) cho d ới để trả lời câu hỏi trong các tình huống sau:

*слушать, слышать, смотреть, видеть,
хорошо, плохо, лучше, внимательно,
с интересом, с волнением*

1. Почему ты хотел сидеть за первой партой, а не за последней?
2. Вы волновались, когда ваши друзья выступали на конкурсе. Как вы смотрели их выступление?
3. Почему у вас в семье все говорят с бабушкой громко?
4. Вчера по телевизору передавали очень интересный футбольный матч. Как ты смотрел эту передачу?
5. Раньше твой брат носил очки для близоруких. Теперь он читает уже без очков. Почему?
6. Почему вы хорошо поняли всё объяснение учителя на уроке?

⑥ Hãy đọc và chú ý cách dùng giới từ "n " cách 3 trong những lời đối thoại sau đây:

1. - Как вы пришли сюда так быстро?
- Мы шли по тропинке. Она короче на пять километров, чем большая дорога.

2. - По этой реке ехать в вашу деревню можно?
- Да, можно. На лодке или на плоту вниз по реке надо ехать два часа.
3. - Зачем ты всё время так ходишь по комнате? Это нам работать очень мешает.
- Извините!... У меня сложный вопрос, и я ещё не знаю, как его решить.
4. - Здравствуйте, ребята, куда вы идёте?
- Да нет, мы никуда не идём, просто по улицам гуляем.

Diện dạng cần thiết của động từ "*идти*" v "*ехать*" không có hoặc có các tiền tố khác nhau (*по-, при-, вы-, в-, под-*) v o chỗ chấm để họ n tất lời kể sau đây:

В субботу мы должны были . . . в театр. Опера началась в 7 часов 30 минут. Мы . . . из дома в 5 часов, потому что мы не знали, сколько времени нам нужно будет, чтобы дойти до театра. Мы . . . к трамвайной остановке и стали ждать трамвай. Вот . . . трамвай. Мы сели и Через 20 минут мы доехали до станции метро. Мы . . . из трамвая и . . . в метро. Когда мы . . . в вагон, мы увидели там своих друзей, которые тоже . . . в театр. Все мы вместе . . . на улицу и . . . к театру. Когда мы . . . к театру, мы увидели, что около театра никого нет. Мы поняли, что мы . . . слишком рано. Но мы решили . . . в театр.

⑧ Читай.



МАШИНА БЕЗ ШОФЁРА

Это было зимой. Виктор и Серёжа вышли из леса на дорогу. Вдруг Виктор говорит:

- Серёжа, ты слышишь, машина едет?

И правда, по дороге прямо на них ехала машина.

- Эй! Кто там в машине! Возьмите нас!

Но машина ехала и не останавливалась. Сначала ребята ничего не могли понять, но потом увидели, что в машине нет шофера. Машина поехала направо, потом налево, ударилась о большое дерево и остановилась.

- Это же машина из нашей деревни, но где шофер? Что с ним случилось? Пошли быстрее, шофера надо найти.

Ветер стал еще сильнее, пошел снег, но ребята не останавливались: они должны были найти шофера.

Через пять минут мальчики увидели, что на дороге лежит человек. Ребята подошли к нему.

Давай возьмем его и положим в машину, там теплее, - сказал Виктор.

Ребята принесли шофера, положили в машину и включили свет.

- Может быть, свет увидят и найдут нас, - сказал Серёжа.

Ребята стали ждать.

Через час пришли люди, Ивана Ивановича привезли в больницу, а ребята поехали домой.

На другой день Виктор и Серёжа пришли в больницу, и Иван Иванович рассказал им, что с ним случилось:

- У меня в машине что-то сломалось, она остановилась, и я решил посмотреть, что случилось. Но, когда я вышел из машины, она вдруг поехала, и я ударился головой о машину и упал. Что было потом, я не помню. Спасибо вам, ребята. Мне рассказали, как вы меня нашли.

Tìm trong những câu d ới đây chỗ sai với nội dung của bài đọc và chữa lại cho đúng.

1. Это было весной.
2. Но машина ехала и останавливалась.

3. Маши́на поéхала напра́во, потóм нале́во, уда́рилась о большо́й ка́мень и остано́вилась.
4. Че́рез пять мину́т ма́льчики уви́дели, что на доро́ге сиди́т челове́к.
5. Че́рез час пришл́и лю́ди, Ива́на Ива́новича привезл́и домо́й.
6. Но, когд́а Ива́н Ива́нович вы́шел из маши́ны, она́ вдруг поéхала, и я уда́рился ного́й о маши́ну и упáл.

Hãy truyền đạt lại toàn bộ lời kể của ng ời lái xe:

Шофё́р сказа́л, что у *него́* в маши́не что-то слома́лось . . .

- ① Кóротко перескажи́ текст свои́ми слова́ми.

УРОК 20

(ПОВТОРИТЕЛЬНЫЙ)

КОММУНИКАТИВНЫЕ УМЕНИЯ

Trong các bài 16, 17, 18, 19 các em đã biết thêm những hành động lời nói sau:

1. Nói đòi hỏi ở ai điều gì
2. Nói ai hành động theo cách nào
3. Nói chờ ai, cái gì đến đâu
4. Nói không có điều kiện thực hiện điều gì

Hãy làm các bài tập dưới đây và tự đánh giá kết quả học tập của mình trong giai đoạn vừa qua.

1. Кто требует от кого чего?
Кто требует кого что делать?

- Олэг, не рисуй на уроке!
Обрати внимание на карту!



В аэропорту таможенники хотят, чтобы пассажиры открыли свой чемоданы.

2. Посмотри́ внима́тельно
на рисуно́к и скажи́.



- а. Чем ест вьетна́мец,
ру́сский, инди́ец?
- б. Как они́ едят?
- в. Как ка́ждый из них ест?

3. Chọn động từ thích hợp có dạng cần thiết điền vào chỗ chấm để
hoàn thiện các đối thoại cho d ưới.

приводи́ть-привести́
привози́ть-привезти́
приноси́ть-принести́

- а. - Интере́сно, что у вас в магази́нах так мно́го арбу́зов
да́же зимо́й!
- Да, их из ю́жных стран.
- б. - То́ля, у тебя́ есть видеоди́ск но́вого фи́льма
“Тита́ник”?
- Да. Э́тот диск мой брат из Москвы́. Э́сли
хо́чешь, за́втра придú и его́ тебе́
- в. - Ты зна́ешь а́дрес Анто́на?
- Нет, но доро́гу к его́ до́му зна́ю. Э́сли хо́чешь,
я тебя́ туда́.
- Хорошо́. Дава́йте пойдём сейча́с!
- Не волну́йся! У меня́ маши́на и я тебя́ к нему́.
- г. - С прие́здом, Па́вел! А где твой бага́ж?
- За́втра на друго́м по́езде.
- д. - Ви́тя, как ты нашёл мой дом?
- Зна́ешь, я сам не нашёл. Э́то Ната́ша меня́
сюда́.

4. Đọc hiểu những câu nói sau, dùng hành động lời nói ở bài 19 để đưa ra kết luận.

a. Андрéй активно готовится к соревнованию по теннису, поэтому он не может ни к кому́ из друзей приходить в гости.

б. Тане очень скучно. Она хочет с кем-нибудь поговорить, а дома никого́ нет.

в. Алёша вернулся домой поздно и хотел что-нибудь есть, но в холодильнике́ ничего́ не было.

Các em sẽ phải nói bằng tiếng Nga thế nào trong tình huống giao tiếp sau:

Em và Lê-na gặp nhau, chào hỏi. Lê-na nói rằng bây giờ em nói tiếng Nga tốt hơn năm ngoái nhiều.

Em cảm ơn và giải thích rằng năm nay bọn em có sách giáo khoa mới, thầy giáo mới và vì vậy cũng học tiếng theo kiểu mới. Thầy giáo luôn đòi hỏi phải nói tiếng Nga nhiều trên lớp.

Lê-na lại hỏi thế còn ở nhà thì sao, cũng nói tiếng Nga chứ.

Em trả lời rằng ở nhà em cũng rất thích nói tiếng Nga nhưng không ai biết cả. Vì vậy chẳng có ai để mà nói tiếng Nga.

Lê-na hỏi thăm về cuộc sống, học tập, sức khỏe của bạn bè và tỏ ý muốn thăm họ.

Em bảo nếu Lê-na muốn em sẽ chở bạn ấy bằng xe máy tới chỗ họ chơi.

Lê-na cảm ơn và nói rằng mới từ Mát-xcơ-va sang hôm qua, mang theo nhiều đồ l u niệm và hứa ngày mai sẽ mang quà tới.

ЯЗЫКОВЫЕ ЗНАНИЯ

A. Các em đã biết cách dùng giới từ “no” cách 3 để:

1. *Nói thời gian hành động thường xuyên lặp lại.*

Дети не ходят в школу по воскресеньям.

2. *Nói chuyên ngành.*

Нам нравится новый учебник по русскому языку.

В соседней комнате живёт специалист по физике.

3. *Nói ai hành động theo cái gì.*

Ученики занимаются по расписанию (плану).

Мы всё делаем по совету учителя

4. *Nói chuyển động theo bề mặt sự vật.*

Мы долго гуляем по этой улице.

B. Em có thể thay thế phần gạch dưới bằng cách nói khác không?

1. Каждый вечер мы с папой любим гулять в парке.

2. Наконец мы решили трудные математические задачи.

3. Больной принимает лекарство три раза в день, как советует врач.

4. Мы посмотрели телевизор и узнали, что будет дождь сегодня.

5. В нашем классе мне нравится новый друг, который сидит за одной партой со мной.

6. Я сразу узнал старого друга, когда слышал его голос.

④ Các em đã biết cách nói “Phủ định hoàn toàn” và “Nói ai không có điều kiện làm gì”. Chúng ta hãy cùng tổng kết và ôn luyện.

A. 1. Khi nói phủ định hoàn toàn chúng ta dùng từ phủ định

никто (ничто, нигде, ни о чём, . . .) + не

*Никто не ходит в магазин в такой холод.
Мой папа **никуда не** ходил в воскресенье из-за дождя.
Таня **ни с кем не** хочет говорить.*

2. Khi nói “Ai không có điều kiện làm gì” chúng ta dùng từ phủ định *некого (нечего, некуда, не о чем,...)+ кому + что делать*.

*Все ушли и Андрюю **некого** просить помочь.
Колё **некуда** ходить в незнакомом городе.
Без подготовки Тане **не о чем** рассказывать.*

B. Dùng từ phủ định có dạng thích hợp điền vào chỗ chấm để hoàn thiện những câu nói sau:

1. В этом новом районе нет ни одного ресторана. Нам обéдать.
2. Подготовка к экзаменам требует от нас не только силы, но и времени и нам приходíть друг к дру́гу в гости.
3. Лан прóсит меня́ рассказáть о Москвё, но я там ещё не́ был. Мне рассказáывать.
4. Вчера́ на вечеринке никто́ из нас не уме́ет танцевáть, по́тому Натáше бы́ло танцевáть.
5. Бы́ло пóздно нóчью, на у́лице никогó не́ было, по́тому спроси́ть доро́гу к вокзáлу нам бы́ло

A. Em đã biết trong tiếng Nga những động từ đ ợc kết thúc bằng *-овать (участвовать), -евать (танцевать)*. . . khi chia có nhiều điểm giống nhau. Tìm động từ có dạng t ong tự mà em đã biết xem ai nhớ đ ợc nhiều hơn.

-овать

-евать

. . .

. . .

B. Chọn động từ thích hợp cho d ới, biến đổi sang dạng cần thiết để điền vào chỗ chấm.

*чувствовать, фотографировать, советовать,
интересовать, путешествовать, обрадоваться,
организовать, интересоваться.*

1. - Лёна, сколько здесь красивых цветóв! Какие ты . . .
мне купи́ть ма́ме?
- Дава́й возьме́м кра́сные ро́зы. Она́ их лю́бит и
обяза́тельно
2. - У нас в шко́ле по воскресе́ням ра́зные
экску́рсии.
- А кака́я бу́дет в э́то воскресе́нье?
- Бу́дет экску́рсия для шко́льников, кото́рые
исто́рией. Экску́рсия в старинный го́род Су́здаль.
- А меня́ исто́рия не Я не пое́ду.
3. - Ка́тя, что с тобо́й? Как ты себя́ ?
- Нева́жно. Не зна́ю, что мне де́лать.
- тебе́ принима́ть вот э́то но́вое лека́рство.
Мо́жет быть, оно́ помо́жет.
- Спаси́бо.
4. - Серёжа, отку́да у тебя́ так мно́го краси́вых
фотогра́фий?
- Мой па́па мно́го и

ЗАНИМАТЕЛЬНАЯ МИНУТКА

Чита́й шу́тку.

Эта исто́рия произошла́, когда́ я был у себя́ до́ма на ро́дине и учи́лся в шко́ле. Я хоте́л учи́ться в Москвё и по́тому нача́л изуча́ть ру́сский язы́к. Я купи́л учебник, кассёты. Ка́ждый день я писа́л ру́сские фра́зы, чита́л те́ксты, учи́л но́вые слова́. Что́бы лу́чше запо́мнить слова́ и фра́зы, я слу́шал магнитофо́н.

У меня был большой попугай. И когда я повторял слова, попугай тоже повторял слова. Он очень хорошо говорил "Кто там?"

Однажды, когда я был в школе, ко мне пришёл мой друг. Он позвонил, и попугай спросил: "Кто там?"

- Это я, Джон. Открой дверь, - ответил друг.

(Я забыл сказать, что мой друг тоже изучал русский язык и мы старались говорить по-русски).

- Кто там? - снова спросил попугай.

- Это я. Открой дверь!

- Кто там?

Когда я вернулся домой, я увидел, что мой друг стоит и спрашивает "Кто там?", а попугай в комнате отвечает: "Это я. Открой дверь".

Как ты думаешь, какой это попугай? Почему?



Что значит "писать как курица лапой"?
Как это по-вьетнамски?

УРОК 21

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Truyền đạt lại câu hỏi của người khác



Ира. Олэг, тебе звонил Кóля сегодня утром.

Олэг. А что он сказал?

Ира. Он спросил, пойдёшь ли ты с ним в поход в субботу. А я точно не знаю.

Олэг. Сам я тоже не знаю, смогу ли я пойти.



Витя. Пётр, о чём папа тебя спросил?

Пётр. Он спросил, хотим ли мы поехать с ним на отдых летом.

Витя. О чём ещё?

Пётр. Он ещё спросил, есть у тебя свой план на каникулы или нет? Что ты будешь делать?



Читайте.

1. - Серёжа, о чём спросил учителя Вадим?
- Он спросил, *правильно ли* он решил задачу.

2. - О чём спросили ребята?
- Они спросили, *есть ли* кинотеатр на нашей улице.
3. - Саша, что сказал официант?
- Он спросил, хотим мы чай или кофе.
4. - О чём спросили директора школы ученики?
- Они спросили, *когда* у них будет экскурсия.
5. - Вова, что хочет знать Виктор?
- Он хочет знать, принимает врач сегодня или нет.
6. - О чём спросила тебя Анна?
- Она спросила, *читал ли* я эту книгу.

Ребята спросили,

пойдёт ли Виктор в поход.
пойдёт Виктор в поход **или**
нет.

в поход ли Виктор пойдёт.
пойдёт Виктор **в поход** **или**
на экскурсию.

кто пришёл.
когда будет экскурсия.
как пройти к театру.

.....

Truyền đạt lại câu hỏi của hai bạn dưới đây:



1. - Аня, ты смотрела новый фильм?
- Да, смотрела.
2. - Ваня, ты часто ходишь в музей?
- Да, часто.
3. - С кем ты был вчера на концерте?
- С Виктором.

1. - Коля, ты был сегодня в клубе?
- Да, в клубе.
2. - Виктор, ты любишь кино или театр?
- Я люблю кино.
3. - Ребята, у вас в школе есть стадион?
- Да, есть.



А. Нина спросила,

1.
2.
3.

Б. Павлик спросил,

1.
2.
3.

Đọc và truyền đạt lại những lời nói trực tiếp trong đoạn văn d ới đây:

1. Анна спросила Виктора: "Ты был вчера на вѣчере?".
Виктор отвѣтил: "Я нѣ был на вѣчере".
Анна спросила его: "Почему ты нѣ был?".
Он отвѣтил: "Я нѣ был на вѣчере, потому что я был болен".
Потом он спросил Анну: "Интересный был вѣчер?".
Анна отвѣтила: "Да, он интересный".
2. Сегодня утром Олѣг был у врача. Врач спросил Олѣга: "Что у тебя болит?".
Он отвѣтил: "У меня болит голова".
Врач спросил: "Какая температура была у тебя?".
Он отвѣтил: "Я не знаю".
Врач спросил: "Ты много занимаешься?".
Он отвѣтил: "Я занимаюсь немного".

РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

④ Truyền đạt lại nội dung phần đ ọc gạch d ới trong các câu nói sau bằng cách nói khác.

1. Мой отец был инженером, потом стал учёным.
2. Все в нашей семье интересовались литературой, искусством, музыкой.
3. В свободное время мама любила рисовать, и я тоже много лет занимался рисованием.
4. Они жили в районе, где находился большой старый парк.
5. После обеда мой младший брат начал серьезно заниматься музыкой.

A. Dựa vào từ cùng gốc đoán nghĩa của từ mới trong các đối thoại dưới đây:

1. - Какой была семья Андрея?
- Знаешь, его отец рабочий, а мать крестьянка. В его семье все любят труд. Значит, его семья была трудо́вой.
2. - Саша, ты знаешь, как называется война, которая идёт во всём мире?
- Ну что ты! Это "миро́вая война".

B. Điền dạng cần thiết của các từ "ми́рный - миро́вой, трудо́вый - трудо́вой" vào chỗ chấm để hoàn tất các câu nói sau:

1. Ко́ля реши́л все зада́чи, но последнюю он не смог реши́ть. Она́ сли́шком
2. Наш наро́д лю́бит мир. Ему́ нужна́ жизнь, что́бы стро́ить страну́.
3. Благодаря́ хоро́шему усло́вию рабо́чие досро́чно вы́полнили свой план.
4. Весь мир зна́ет и́мя Пу́шкина. Его́ произведе́ния имéют большо́е значéние.

⑥ A. Đọc và chú ý đến các ý nghĩa khác nhau của động từ "учи́ть".

1. учи́ть (несов.) - вы́учить (сов.) что?
- Ко́стя, что ты сейча́с де́лаешь?
- Я *учу́* стихи́, кото́рые нам дал учи́тель вчера́.
- А я уже́ их *вы́учил*. И сейча́с могу́ игра́ть в футбо́л.

2. учи́ть (несов.) - научи́ть (сов.) кого́? что де́лать?

- Ва́ня, я ви́жу, что ты хорошо́ ката́ешься на велосипéде.

- Весь ве́чер мой ста́рший брат *учи́л* меня́ ката́ться. И он меня́ *научи́л*.

B. Chọn động từ thích hợp cho d ới biến đổi sang dạng cần thiết để điền vào chỗ chấm trong các câu nói sau:

учи́ть - вы́учить - научи́ть

1. - Ка́тя, где ты была́ сего́дня у́тром?

- Все́ утро я сидéла в ко́мнате и но́вые слова́. Слова́ бы́ли трудо́ные, но наконéц я их.

2. - Серёжа, уме́ешь ли ты пла́вать?

- Ко́нечно, уме́ю. Зна́ешь, мы с па́пой семь дней отды́хали на мо́ре. Весь пéрвый день о́дыха мой па́па меня́ пла́вать. И он меня́.

Dùng cách nói khác để truyền đạt lại nội dung phần đ ọc gạch d ới trong các đối thoại sau:

1. - Та́ня, ты так хорошо́ игра́ешь на электроорга́не. Где ты научи́лась игра́ть?

- В городско́м клубе́.

2. - Светла́на, куда́ ты сейча́с идёшь?

- В кружо́к Ю́ных худо́жников. Там я учу́сь рисо́вать.

3. - Ле́на, где ребята́. Я их не ви́дел.

- Они́ учатся петь но́вую пéсню в кла́ссе.

Читай.



ДЕТСТВО АРТИСТА С.В. ОБРАЦОВА

Народный артист Сергей Владимирович Обрацов, который основал Московский театр кукол, рассказал о своём детстве, о своей семье:

Я родился в Москве. Мой отец был инженером, потом стал учёным. Моя мать была преподавательницей. Она преподавала русский язык, литературу. Мои родители много работали и любили свою работу. Наша семья была обычной трудовой семьёй.

Все в нашей семье интересовались литературой, искусством, музыкой. Любимым писателем был Лев Николаевич Толстой, а любимым композитором был Пётр Ильич Чайковский.

В свободное время отец часто рассказывал сказки, которые я с удовольствием слушал с моим младшим братом. Иногда отец рассказывал сказки, которые сочинял сам. Это были сказки, в которых герой всегда был умным, сильным, весёлым и добрым человеком. Эти сказки развивали нашу детскую фантазию.

Мои родители очень любили музыку. Часто вечером мы все вместе пели песни. Потом мой младший брат начал серьёзно заниматься музыкой.

Мы жили в районе, где находился большой старый парк. Отец часто гулял с нами в этом парке, рассказывал о животных, показывал, как и где живут птицы. Мы хорошо знали этот парк, знали каждое дерево там, знали, какие животные и птицы живут в нашем парке. Отец понимал, что человек, который любит природу, не может быть плохим и злым человеком. Поэтому он учил нас любить природу.

В свободное время мама любила рисовать, и я тоже много лет занимался рисованием. Моя семья научила меня любить жизнь, природу, искусство.

Найди правильный ответ и поставь " ".

1. С.В. Обрацов основал Московский театр кукол.
2. С.В. Обрацов родился в Санкт-Петербурге.
3. Автор рассказа родился в обычной трудовой семье.
4. Вся семья С.В. Обрацова любила литературу, музыку и искусство.
5. С.В. Обрацов и его младший брат всегда с большим интересом слушали сказки.
6. Автор рассказа интересовался спортом.
7. С.В. Обрацов очень любил природу.
8. С.В. Обрацов много лет занимался рисованием.

⑩ Tìm trong bài những câu khẳng định các ý:

1. Семья артиста С.В. Обрацова была обычной трудовой семьёй.
2. Вся семья С.В. Обрацова интересовалась литературой, искусством, музыкой.
3. С.В. Обрацов и его семья очень любят природу.

⑪ Перескажи текст своими словами.

УРОК 22

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Нói đủ hay không đủ cái gì



Оля. Володя, переведи мне этот текст?

Володя. Извини, Оля, у меня не хватает времени. Я сейчас должен пойти в школу.



Наталья. Витя, вот словарь, который нам нужен. Давай купим!

Витя. Но он очень дорогой. Может быть, нам не хватит денег купить его.



Виктор. Саша, в этом спортивном зале хватит мест для всех нас?

Саша. А сколько человек будет?

Виктор. Человек 500.

Саша. Только 500?! Хватит, конечно.



Читайте.

1. - Таня, мы будем готовить обед у тебя дома?
 - Да. Хорошая идея!
 - А у тебя *хватит* продуктов?
 - Конечно, *хватит*. Всё я уже купила.

2. - Ты реши́л все зада́чи?
 - Нет. Ещѐ одну́ зада́чу не реши́л.
 - А почему́?
 - Потому́ что *в ней не хвати́ло необходи́мых усло́вий.*
3. - Дава́й поѐдем в шко́лу на твоѐм велосипѐде!
 - *Мне не хвата́ет си́лы* катáться на нём. Я о́чень устáл.
4. - Ребѝта, пойдѐм погуля́ть! *Мне не хвата́ет терпе́ния* бо́льше ждать.
 - Дава́й погуля́ем.
5. - Как ты ду́маешь, почему́ он не мог вы́полнить э́ту рабо́ту?
 - Потому́ что *у него́ не хвата́ло о́пыта.*

хватáть (несов.) - хватíть (сов.)

у когó		(не) хватáет / хватáло		чегó ?
комú		(не) хвátит / хватíло		
где				

У Вй́ктора не хватáет врѐмени для спóрта.

Вй́ктору хвátит си́лы э́то сде́лать.

В э́той кóмнате не хватáет мест для всех.

② Dùng hình thức động từ nói vừa học để đối thoại theo các tình huống sau:

1. Ваши друзья́ хотѝт попросíть у вас бума́ги для уро́ка рисо́вания. Вы не мо́жете дать им, потому́ что у вас бума́ги то́же о́чень ма́ло.
2. Ваш друг приглаша́ет вас в кружо́к ю́ных худо́жников. Вы хотíте узнáть, что у них есть для рабо́ты кружка́. Онí говорѝт, что у них есть карти́ны, фотогра́фии, но нет кра́сок.

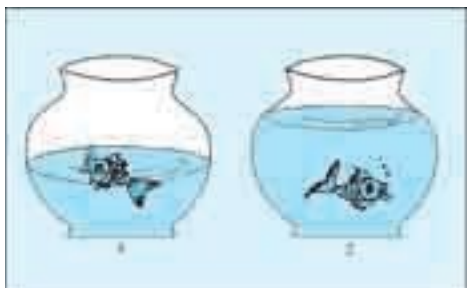
3. Вы вместе со своими ребятами уже час занимаетесь бегом на стадионе. Они предлагают бегать ещё минут 30. А вы больше не можете, потому что у вас почти нет силы.
4. Староста просит вас выступать на русском языке на вечере. Это для вас нелёгкое дело. Вы отказываетесь это сделать, потому что у вас мало слов.

Дựa vào câu hỏi gợi ý để đối thoại theo tranh.

Кому́ чего́ (не) хватáет?

У когó чего́ (не) хватáет?

Где́ чего́ (не) хватáет?



РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

- ④ А. Đọc hiểu, chú ý cách dùng của động từ "уставать - устать".
1. - Сáша, ты так мнóго рабóтаешь. Отдохни́ нéсколько минут. Рáзве ты не *устаёшь*?
- Нет, ещё не *устаю́*.
 2. - Вчерá ты был на экскúрсии?
- Да.
- Ну и как?
- Интeрeсно бы́ло. Но я óчень *устáл* с дорóги, потому́ что éздили 10 часóв на автóбусе.
 3. - Витя, приходи́ ко мне пóсле уро́ка!
- Хорóшо, я придú, éсли не *устану́*.

4. - Ві́ктор, нам не на́до так бы́стро иди́ти.
 - А поче́му?
 - Зна́ешь, впе́реді́ больша́я доро́га, ско́ро уста́нем.
5. - Ты уже́ сде́лала все дома́шние зада́ния?
 - Да. Так мно́го зада́ний! И я *уста́л* от них.

Б. Hãy điền vào ô trống dạng chia thích hợp của động từ.

	у́ставать (несов.)	у́ста́ть (сов.)
я		
ты		
он / она́		
мы		
вы		
они́		

Dựa vào những từ đã biết để đoán nghĩa từ mới đ ọc in nghiêng.

1. - Реба́та, познако́мьтесь, э́то Ната́ша.
 - Ты что, Ка́тя, мы с Ната́шей да́вно уже́ друзья́.
 - Неужели?! А где вы подружи́лись?
 - В Москв́е.
2. - Ві́ктор, где и когда́ ты *подружи́лся* с На́дей?
 - Я *подружи́лся* с ней в шко́ле в про́шлом году́.
3. - Ты лю́бишь купа́ться в реке́?
 - Да. Э́то интере́сно.
 - Пойде́м купа́ться!
 - Жаль, что у меня́ сейча́с нет купа́льного костю́ма.
4. - Ты бы́л в Со́чи?
 - Да, бы́л. А что?
 - Говоря́т, что мо́ре в Со́чи те́плое. А ты там купа́лся?

- Да. Но мне не нравится, что там летом на пляже всегда слишком много купальщиков.

Truyện đạt nội dung các câu nói sau bằng cách thay thế phần đ ợ gạch d ới.

1. Зимой мы бегали на коньках или ходили на лыжах.
2. Только потом он узнал, что около его дома строят станцию метро.
3. Вчера был мороз. Шёл большой снег.
4. Геологи горячо поблагодарили мальчика за помощь.
5. Наконец Витя поступил в школу.

⑦ Читай.



СМЕЛЫЙ НИКИТА

Никита родился в маленькой деревне на далёком Севере. Его отец и мать работали на заводе. Когда Никите было восемь лет, он поступил в школу. Школа была в городе, поэтому мальчик жил далеко от его дома, в школе. Он отлично учился, много читал, любил спорт.

На каникулы Никита всегда приезжал домой, в свою родную деревню. Рядом с его домом - большая река, на берегу которой летом всегда много купальщиков. Никита очень любил купаться в ней. Зимой он бегал на коньках или ходил на лыжах.

Однажды в зимние каникулы, когда Никита приехал в деревню, он узнал, что около его дома геологи работают. Мальчик познакомился и подружился с ними. В это время Никита учился уже в седьмом классе.

Геологи рассказывали мальчику о далёкой Москвѣ, об их интересной и трудо́й работе, а мальчик рассказывал им о своей учёбе, о своих друзья́х и об интересных кни́гах, кото́рые он прочита́л.

Одна́жды нача́лась мете́ль. Всю ночь был си́льный ве́тер и шѐл большо́й снег. Снег засы́пал и ма́ленький дом, где жи́ли геологи. Ра́дио не рабо́тало. Геологи хоте́ли вы́йти на у́лицу, но не смогли́ откры́ть дверь. Весь день они́ бы́ли в до́мике. Там уже́ не хвати́ло во́здуха. Им ста́ло трудо́жно ды́шать. Они́ о́чень уста́ли. В э́то вре́мя геологи услы́шали с у́лицы крик:

- Где вы? Вы жи́вы?

Не́сколько часо́в мальчик отка́пывал до́мик. Наконе́ц мо́жно бы́ло откры́ть дверь. До́лго и горячо́ благодари́ли геологи свое́го ма́ленького дру́га за по́мощь. Ка́ждый написа́л мальчику свой а́дрес, и ка́ждый пригласи́л его́ к себе́ в го́сти в Москвú. И Ники́та знал, что дру́жба с геологами не ко́нчилась. Она́ то́лько начина́ется. И встре́ча в Москвѣ впереди́.

Найди́ пра́вильный отве́т и поста́вь "✓".

1. Где Ники́та роди́лся ?
 - а. В далёкой дере́вне на Се́вере.
 - б. В ма́ленькой дере́вне на далёком Се́вере
 - в. В большо́й дере́вне на далёком Се́вере.
2. Где рабо́тали его́ роди́тели?
 - а. В шко́ле.
 - б. На заво́де.
 - в. В дере́вне.
3. Ско́лько ему́ бы́ло лет, когда́ он поступи́л в шко́лу?
 - а. Ему́ бы́ло во́семь лет.
 - б. Ему́ бы́ло семь лет.
 - в. Ему́ бы́ло де́сять лет.

4. Ско́лько ему́ бы́ло лет, когда́ он подру́жился с геоло́гами?

- а. Ему́ бы́ло 15 лет.
- б. Ему́ бы́ло 16 лет.
- в. Ему́ бы́ло 14 лет.

5. Почему́ геоло́ги не могли́ откры́ть дверь?

- а. Потому́ что был си́льный ве́тер.
- б. Потому́ что шёл большо́й снег.
- в. Потому́ что снег засы́пал весь их до́мик.

6. Почему́ геоло́ги о́чень уста́ли?

- а. Потому́ что они́ боро́лись с мете́лью.
- б. Потому́ что они́ бы́ли в до́мике, в кото́ром не хвати́ло во́здуха.
- в. Потому́ что весь день они́ боро́лись с мете́лью, в до́мике не хвати́ло во́здуха.

Отвёт на вопро́сы.

- 1. Почему́ Ники́та до́лжен был жить в шко́ле?
- 2. Что он люби́л сде́лать зимо́й в своёй родно́й дере́вне?
- 3. Где он познако́мился и подру́жился с геоло́гами?
- 4. Что случи́лось с геоло́гами одна́жды но́чью?
- 5. Что сде́лал ма́льчик, что́бы спасти́ геоло́гов?

УРОК 23

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Nói nhấn mạnh



Миша. Серёжа, я вижу, что ты и Алёша близкие друзья и вы всегда вместе.

Серёжа. Да, у нас одно и то же увлечение, одни и те же заботы. Мы увлекаемся футболом и любим музыку.



Валя. Аня, думаю, что у тебя не много друзей.

Аня. Почему ты так думаешь?

Валя. Просто к тебе всё время приходит один и тот же парень.

Маша. Нина, на какую тему ты пишешь сочинение?

Нина. О счастье человека.

Маша. Я тоже пишу на эту тему.

Нина. Интересно, что у нас одна и та же тема.

Один и тот же

Одна и та же

Одно и то же

Одни и те же

человек (текст, . . .)

книга (девочка, . . .)

блюдо (место, . . .)

песни (ученики, . . .)

У нас одна и та же тема сочинения.

Мы живём в одном и том же доме.

Чита́йте.

1. - Во́ва, о чём ты ду́маешь, когда возвраща́ешься в ста́рую шко́лу?
 - О клáссе, где мы учи́лись. Я ещё по́мню, что тогда ты всегда́ сидела на *одном и том же* ме́сте у окна́.
2. - Серёжа, не гуля́й, сиди́ до́ма и учи́ уро́к.
 - А́ня, поче́му ты всё вре́мя повто́ряешь *одни и те же слова́*. Ты не ви́дишь, что я де́лаю упражне́ния.
3. - Ми́ша, что ты чита́ешь?
 - Рома́н "Война́ и мир".
 - Ра́зве всю неде́лю ты чита́ешь *одну и ту же* кни́гу?
4. - Са́ша, что ты де́лаешь с у́тра?
 - Перевожу́ те́ксты.
 - Тебе́ не скучно́ весь день занима́ться *одним и тем же* де́лом?
 - Зна́ешь, у меня́ ра́зные те́ксты, а не *одни и те же*.
5. - Анто́н, ты мо́жешь сказа́ть что-нибу́дь интере́сное о Ви́кторе?
 - Он всегда́ покупáл *одни и те же* цветы́ *одной и той же* де́вочке.

② Dùng hành động lời nói vừa học để hoàn thiện các đoạn đối thoại d ới đây. Bảng tra cứu sẽ giúp em.

SỐ TỪ OДИН, OДНА́, OДНО́, OДНИ́ Ở CÁC CÁCH

	SỐ ÍT			SỐ NHIỀU
	Giống đực	Giống trung	Giống cái	Cả 3 giống
Cách 1	<i>один</i>	<i>оно́</i>	<i>одна́</i>	<i>одни́</i>
Cách 2	<i>оного́</i>		<i>одну́</i>	<i>одних</i>
Cách 3	<i>одному́</i>		<i>одной</i>	<i>одним</i>
Cách 4	<i>один / оного́</i>	<i>оно́</i>	<i>одну́</i>	<i>одни́ / одних</i>
Cách 5	<i>одним</i>		<i>одной</i>	<i>одними</i>
Cách 6	<i>(об) одном</i>		<i>(об) одной</i>	<i>(об) одних</i>

1. - Пётя, ты знаёшь, сегодня Шевченко . . .
- Серёжа, ты всё время говоришь об
футболисте.
2. - Оля, как ты проезжаешь в школу?
- Я всегда езжу по дороге, через
ботанический сад.
3. - Виктор, ты всё время играешь в шахматы с
- Да, он у нас лучший шахматист.
4. - Наташа, вчера я видела тебя на вокзале. Кого ты
ждала?
- Ты же знаешь, что я всегда жду друга
из Петербурга.
5. - Коля, я вижу, что у тебя, как у моего брата
диски русских песен.
- Да, мы вместе учились в России и их привезли.

Dùng hành động lời nói vừa học để truyền đạt lại nội dung các câu nói d ới đây:

1. Андрей учился у учителя математики, у которого
училась и его сестра.
2. Вáля мечтáет стать фигуристкой. У Наташи такая
же мечта.
3. В прошлое воскресенье Володя плавал в этом озере.
В это воскресенье он тоже плавает в нём.
4. Антón любит профессию программиста, которую
любит и его брат Сергей.
5. Папа всё время обедает в этом ресторане. Он
никогда не ходит на обед в другой ресторан.

РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

④ Đọc hiểu, ghi nhớ thêm các cách dùng của động từ "делать".

1. - Аня, ты любишь стихи Есенина?
- Да. Нежная красивая русская природа *делает его*
поэтом.

2. - Ніна, ты зна́ешь ёту наро́дную пёсню?
- Как же не зна́ю! И́менно ёта лири́ческая пёсня *дёлает мою́ сестру́ извёстной певи́цей.*
3. - Как хорошо́! Дождь пошёл.
- Да, дождь *дёлает во́здух чи́стым и све́жим.*
4. - Ната́ша, ты зна́ешь, как ру́ские пьо́т чай?
- Зна́ю. Ру́ские пьо́т чёрный чай с лимо́ном и са́харом.
- Да, лимо́н *дёлает чай вку́снее и прия́тнее.*
5. - Что ты де́лаешь, Во́ва? Украша́ешь ёлку?
- Да, хочú сде́лать свою́ ко́мнату краси́вее пе́ред Но́вым го́дом.

Em có nhớ cách dùng giới từ "из" cách 2 đã học không?
Các nhiệm vụ d ới đây sẽ giúp em ôn lại.

A. Чита́йте.

1. - Ма́ма, кто приё́хал к нам в го́сти?
- Дя́дя Анто́н.
- Отку́да он приё́хал?
- *Из Москвы́.*
2. - Ніна, ты зна́ешь, каки́е шко́льники выступáли
вчера́ на ве́чере?
- Реба́та *из сосéдней шко́лы.*
3. - Ка́тя, каки́е у тебя́ краси́вые цветы́! Из чего́ их
сде́лали?
- *Из шёлка.*
4. - Ми́ша, ско́ро у нас в го́роде бу́дет вы́ставка
карти́н молоды́х худо́жников.
- Отку́да ты ёто зна́ешь?
- *Из рекла́мной афи́ши.*
5. - Ма́ма, почему́ ты реши́ла стать учи́тельницей?
- Трудно́ сказа́ть. Мо́жет быть, *из любви́* к де́тям.

B. Что ты ска́жешь, ёсли:

1. На фести́вале выступáют арти́сты, кото́рые живу́т
во Владивосто́ке.

2. Твой друг не знает, почему считают книгу лучшим другом человека.
3. Каждый год 20 ноября ты всегда приносишь своим учителям цветы, потому что ты их любишь и уважаешь.
4. На выставке тебе нравится красивая ваза, а точно не знаешь, это каменная или бронзовая ваза.

А. Прочитай и переведи.

1. В настоящее время много людей изучают иностранные языки: *одни* изучают английский язык, *другие* - русский, *третьи* - арабский.
2. У Виктора три сестры: *одна* - учительница, *другая* - врач, а *третья* - рабочий.
3. В клубе много людей: *одни* читают книги и газеты, *другие* смотрят телевизор.

Б. Dùng cách nói trên để điền vào chỗ chấm dạng cần thiết của "один . . . , другой . . . , третий . . .".

1. У нас в классе ребята занимаются разными видами спорта. - футболом, - бегом, а - теннисом.
2. В этом доме три больших окна, смотрит на юг, - на восток и - на север.
3. К нам в школу приехал русский писатель. Ребята много его спрашивали. И он вначале разговаривал с , а потом с

⑦ Читай.



КАК УЧИТЬ СЕБЯ

По И. Лифшицу

Я хочу рассказать, как я учился. Может быть, вам будет интересно узнать об этом.

Уро́к в учебнике - это часть большо́й нау́ки. И всегда́ интере́сно чита́ть кни́ги, кото́рые знако́мят тебя́ с большо́й нау́кой.

Иногда́ ребята́ у́чат уро́ки, что́бы получи́ть хоро́шую отме́тку. И чита́ют они́ то́лько учебники, но это́ очень ма́ло.

В шко́ле на уро́ке я слу́шал расска́з учи́теля, пото́м до́ма чита́л учебник и други́е кни́ги. Я сам хоте́л узна́ть что́-то ещё. Учи́ться - знач́ит "учи́ть себя́". И кни́ги очень помога́ли мне.

У ка́ждого челове́ка должно́ быть люби́мое де́ло. У всех мои́х друзе́й было́ тако́е люби́мое де́ло. Оди́н люби́л англи́йский язы́к , други́й - геогра́фию , тре́тий очень люби́л литерату́ру. Сначала́ я полюби́л литерату́ру. Литерату́ра учи́т челове́ка понима́ть жизнь, быть че́стным и до́брым. Я не люби́л матемáтику, но я нача́л чита́ть кни́ги о матемáтике и по́нял, что́ это́ очень интере́сная нау́ка. Тогда́ я стал занима́ться сам - мно́го чита́л, решáл зада́чи, ду́мал. И я полюби́л матемáтику.

Все мы мно́го чита́ли, и пото́м расска́зывали друзья́м о том, что́ прочита́ли. Из э́тих расска́зов мы узна́ли мно́го но́вого.

Е́сли челове́к мно́го зна́ет, ему́ интере́сно жить. И я хочú сказа́ть вам: ищи́те са́мые но́вые зна́ния!

Бери́те их из книг! Де́лайте свою́ жизнь интере́сной!

Пра́вильно (да) и́ли непра́вильно (нет)?

Поста́вь " " .

1. Кни́ги очень помога́ли áвтору учи́ться.

да нет

2. Áвтор не хо́чет расска́зать, как он учи́лся.

да нет

3. В шко́ле áвтор слу́шал расска́з учи́теля, пото́м до́ма чита́л учебники. Но он никогда́ не чита́л кни́ги.

да нет

4. Автор полюбил литературу, потому что литература учит человека понимать жизнь, быть честным и добрым.

да

нет

5. Математика интересная наука, но автор не любил её.

да

нет

6. Автор ничего нового не узнал из рассказов, которые он читал и слушал.

да

нет

7. Автор хотел сказать ребятам, что, если человек много знает, ему интересно жить.

да

нет

8. Ребята учат уроки, чтобы получить хорошую отметку.

да

нет

Отвѣть на вопросы.

1. О чём автор хочет рассказать?
2. Как автор учился в школе и дома?
3. Какое любимое дело у друзей автора?
4. Что автор делал, чтобы полюбить математику?
5. Что автор хочет посоветовать ребятам делать?

⑩ Напиши, как ты учишься в школе и дома.

УРОК 24

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Нói ai thắng hoặc thua



Борис. Миша, ты вчера смотрел футбольный матч между командами “Динамо” и “Спартак”?

Миша. Да. Матч был интересный и “Спартак” выиграл.

Борис. А какой был счёт?

Миша. 2 - 1. (два - один)

Борис. Очень жаль. “Динамо” редко проигрывает на своём стадионе.

Миша. Я тоже болею за “Динамо”. Ну что же делать! Футбол есть футбол!



Чита́йте.

- Та́ня, кака́я кома́нда *выиграла* сегодня в соревновании по пла́ванию?
- Кома́нда из кла́сса "А". У них си́льные ребята.
- Ми́нь, како́й был *счёт* вчера́ между сбо́рными командами Вьетна́ма и Тайла́нда?
- Два - три. Мы о́пять *проиграли*.
- Ви́ктор, тебе́ нра́вится сбо́рная кома́нда Брази́лии?
- Да. Я болею́ за неё. Она́ ча́сто *выигрывает* в ма́тчах.

4. - Борís, какáя команда *выиграла* ку́бок Росси́и по хоккёю?
 - Комáнда из гóрода Москв́ы.
5. - Па́па, ты боле́ешь за “Локомоти́в Москв́ы”?
 - Ра́ньше болéл за него́, а сейча́с я болéльщик “Спартакá”.
 - А как ты ду́маешь, какáя команда *выиграет* сего́дня на стадиóне “Лужники́”?
 - По-мо́ему, хотя́ “Спартáк” сильне́е “Локомоти́ва”, но *счё́т* э́того ма́тча бу́дет ничейный. Лу́чший игро́к “Спартакá” сейча́с лежи́т в больни́це.

выигрывать (несов.) - **выиграть** (сов.) | когó? что? в чём?
проигрывать (несов.) - **проиграть** (сов.)

“Спартáк” **выиграл** “Дина́мо” в футбо́льном ма́тче.
 Алёша **проигрывает** Ната́шу в соревновáнии по ша́хматам.

② Chọn từ thích hợp có dạng cần thiết điền vào chỗ chấm để hoàn thiện các đối thoại cho d ới.

A. *игр́а, игрáть, вый́грывать - вый́грать*

1. - Алёша, дава́йте организовáть . . . “Что? Где? Когда?”
 - А с кем мы бу́дем . . . ?
 - С ребята́ми из клáсса “Б”.
 - Я бою́сь, что мы проигра́ем. Они́ си́льные ребята́ и всегда́ . . . в таки́х игра́х.
2. - Борís, как вы . . . сего́дня?
 - . . . была́ тру́дна. Шахматíст из Москв́ы о́чень си́льный.
 - Но в конце́ концóв кто . . . ?
 - Игрá была́ ничьей.

Б. *выигрывать* - *выиграть*, *проигрывать* - *проиграть*

1. - Пáвел, о́пять мы . . . кома́нду из сосе́дней шко́лы в соревнова́нии по хоккёю.
- Э́то са́мая си́льная кома́нда. Она́ в про́шлом мно́го раз . . . на́шу кома́нду.
2. - Андре́й, как по-тво́ему, кто . . . золоту́ю меда́ль в музыка́льном ко́нкурсе за́втра?
- Я ве́рю, что Ле́на победит. Она́ никогда́ не . . . в тако́м ко́нкурсе.
3. - Анто́н, ты уча́ствовал в викторине на ве́чере вчера́?
- Да. Бы́ло интере́сно! Я хорошо́ отве́тил на вопро́с в билéте.
- И ты . . . что́-нибудь?
- Да, я . . . симпатичный сувени́р за лу́чший отве́т.

Hãy dùng hành động lời nói vừa học để thực hiện những nhiệm vụ sau đây:

1. Ты спра́шиваешь Ми́шу, почему́ он тако́й гру́стный. Он отве́чает, что его́ люби́мая кома́нда не смогла́ победить в последнем ма́тче э́того го́да. Как ты всё э́то расска́жешь друзья́м?
2. Андре́й то́лько что получи́л сере́бряную меда́ль в соревнова́нии по те́ннису. Ты не зна́ешь, почему́ он так ра́дуется, и спра́шиваешь его́ об э́том.
3. Ната́ша победи́ла Ко́лю в ма́тче по ша́хматам. Ты интересу́ешься э́той игро́й и хо́чешь знать её счёт. Как ты об э́том спра́шиваешь Ната́шу?

РАБО́ТА НАД ТЕ́КСТОМ

- ④ До́считай, запи́ши значе́ние и спосо́бы употребле́ния глаго́ла *занимать*.
1. - Вьетна́м - не о́чень больша́я страна́. Ты не зна́ешь её пло́щадь?
- Она́ *занимает* бо́льше трёхсот ты́сяч квадра́тных киломе́тров.

2. - Ребята, давайте на следующей неделе пригласить Андрея в поход на речку?
- Кажется, он не сможет. Подготовка к чемпионату по шахматам между школами займёт немало времени у него.
3. - Русские фигуристы опять победили на Зимних Олимпиадах?
- Да. Спортсмены из России много раз заняли первое место в международных соревнованиях по фигурному катанию.
4. - Витя, я не могу понять, почему ты так увлекаешься теннисом?
- Во-первых, играть в теннис интересно и весело. Во-вторых, спорт занимает важное место в жизни человека, помогает человеку стать здоровым.

Можешь ли ты понять значение новых слов?
Ситуации тебе помогут.

1. - Ира, сколько раз ты занимала первое место в музыкальном конкурсе, не помнишь?
- Это третий раз я завоевала золотую медаль.
2. - Ты знаешь новую музыкальную звезду, которая приехала из Польши?
- Знаю. В этом году она *завоевывает* много призов.
3. - Олег, имя Томас Эдисон тебе знакомо?
- Как не знакомо! Он американец, который *изобрет*ал электрическую лампу и кинофильмы.
4. - Наташа, ты не знаешь автора современной модели конька.
- Знаю. Русский спортсмен Н.А. Панин *изобр*ёл её.

5. - Витя, я вижу, что многие ребята хорошо катаются на коньках и умеют делать красивые *фигуры*.
- Да. Они любят фигурное катание и хотят стать *фигуристами*.

A. Đọc, chú ý nghĩa và cách dùng của giới từ "кроме" cách 2.

1. - Лена, знаешь, что Антон занимается не только боксом, но и плаванием?
- Да. *Кроме* бокса он ещё занимается плаванием.
2. - Ребята, кто из вас умеет плавать?
- *Кроме* Антона никто не умеет плавать.
3. - Олег, ты занимаешься английским языком?
- Да. Но *кроме* него я занимаюсь ещё французским.
4. - Папа, правда, что Ломоносов был не только физиком, но и математиком и химиком?
- Да. *Кроме* этого, Ломоносов был ещё поэтом.
5. - Ты знаешь, Маша, что мама Тани умеет хорошо готовить салат по-вьетнамски?
- Я знаю ещё, что *кроме* салата она прекрасно готовит суп из овощей.

B. Dùng cách nói đã biết ở phần A để truyền đạt lại nội dung các câu nói sau:

1. Лан не могла сделать задание номер два. Все другие задания она выполнила.
2. Андрей может хорошо говорить по-китайски. Он знает ещё английский, французский, итальянский языки.
3. Вова не ходит в школу только по воскресеньям.
4. Мама купила в магазине рис, хлеб, вермишель, сахар, сыр Но самое важное - забыла купить молоко.

Читай.



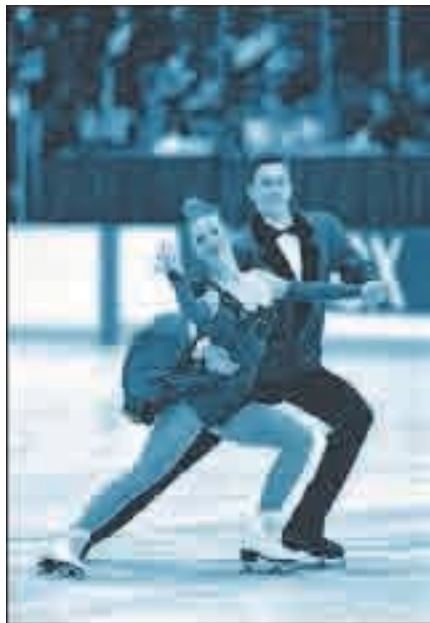
РУССКИЙ ФИГУРИСТ

Русское фигурное катание любят не только в России. В соревнованиях мира по фигурному катанию спортсмены из России много раз занимали первое место. Имена русских фигуристов известны во многих странах. Русское фигурное катание не только завоёвывает любовь у своих болельщиков, но и имеет большое влияние за границей.

В олимпийских играх фигуристы выступили впервые в 1908 году в Лондоне. Первую олимпийскую золотую медаль по фигурному катанию завоевал русский спортсмен Н.А. Панин-Коломенкин. По мастерству он считался лучшим фигуристом тех времён.

У Панина не было своего тренера. Он сам изобретал разные фигуры, которые стали обязательными для современных конкурсов по этому виду спорта. У этого русского фигуриста удивительные способности к спорту. Панин изобрёл и сделал современную модель фигурного конька... Кроме этого, в России он ещё был известен как талантливый стрелок из пистолета.

Кроме фигурного катания и стрельбы, Панин увлекался велосипедным спортом и теннисом. Все эти виды спорта он считал большим удовольствием, которое много помогало ему в фигурном катании.



Правильно (да) или неправильно (нет)?

Поставь " ".

1. Русское фигурное катание не любят в России.
да нет
2. В соревнованиях мира по фигурному катанию русские спортсмены не раз занимали первое место.
да нет
3. Русское фигурное катание завоевывает любовь у своих болельщиков и имеет большое влияние за границей.
да нет
4. В 1908 году в Лондоне один из французских спортсменов выиграл олимпийскую золотую медаль по фигурному катанию.
да нет
5. Панин-Коломенкин изобретал разные фигуры, которые стали обязательными для современных конкурсов по этому виду спорта.
да нет
6. Этот талантливый фигурист увлекался фигурным катанием, но не любил теннис и велосипедный спорт.
да нет
7. Панин изобрёл и сделал современную модель фигурного конька.
да нет

⑨ Tìm trong b i đọc những câu khẳng định các ý sau:

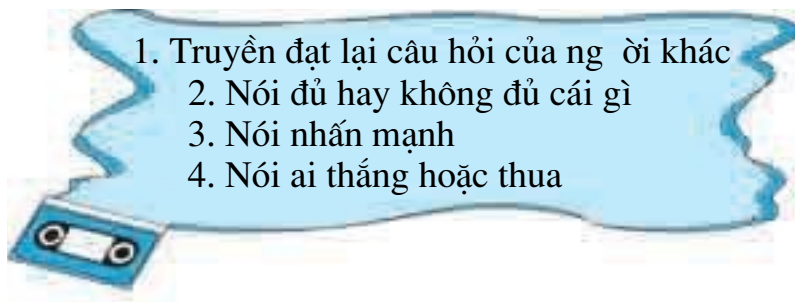
1. Н.А. Панин хорошо стрелял из пистолета.
2. Н.А. Панин занимался другими видами спорта.
3. Современные спортсмены ещё выступают с фигурами, которые изобрёл Н.А. Панин.

УРОК 25

(ПОВТОРИТЕЛЬНЫЙ)

КОММУНИКАТИВНЫЕ УМЕНИЯ

Sau khi học xong bài 21, 22, 23, 24 các em đã biết cách thực hiện bằng tiếng Nga những hành động lời nói sau:



Hãy cùng làm các bài tập cho dưới đây để kiểm tra và tự đánh giá kết quả học tập của mình.

1. Đọc hiểu, điền vào chỗ chấm từ, tập hợp từ có dạng thích hợp để hoàn thiện đoạn văn sau:

Вэра и Кáтя - близкие друзья. У них много общего. Сейчас они живут в одном и доме. У них есть дети. У Вэры сын, а у Кáти дочь. Они очень заняты: заботятся о детях, ходят в магазин за продуктами, убирают комнату. Поэтому у Вэры даже не времени для чтения любимых книг, а у Кáти не хватает силы спортом. Кáтя и Вэра с детьми очень любят погулять в парке, который находится недалеко от их дома.

Однажды Кáтя хотела узнать, ли Вэра с ней погулять в парк. Она решила позвонить Вэре.

2. Dùng hành động lời nói đã học trong bài 23 để thay thế các tập hợp từ đã gạch dưới.

Вот и сегодня они тоже в парке. Каждый раз когда они гуляют в парке, они всегда любят сидеть только на одной скамейке, где они сидят и сейчас. И у них как всегда только одна тема разговора - о своих детях. А как их дети? У них тоже одно общее увлечение: играть в шахматы.



3. Смотри на рисунок. Как ты думаешь,

- Кто за кого болеет?
- Кто о чём или о ком думает?
- Почему мальчик плачет?

4. Слушай, что говорят Вера и Катя.

Вера. Ты сильно волнуешься, когда твой сын играет?
Катя. Ты радуешься, когда твоя дочка хорошо играет?

Вэра. Твой сын смóжет выиграть эту пáртию
или нет?

Кáтя. Твоя дочь проиграёт?

Мóжешь ли ты передáть их вопро́сы?

(Вам помóгут речево́е де́йствие в уро́ке 21.)

а)

б)

в)

г)

5. Как ты ду́маешь, чего́ не хвата́ет ма́ме ма́льчика,
если она́ не мо́жет смотре́ть игру́ до конца́ и хóчет
помóчь своему́ сы́ну?

ЯЗЫКОВЫЕ ЗНАНИЯ

Các em đã biết giới từ "из" đ ọc dùng ở cách 2. Hãy cùng nhớ lại ý nghĩa và cách dùng cơ bản đã đ ọc học.

1. Nói ai từ đâu đến.

- Ребѣта, отку́да вы приѣхали?
- Мы приѣхали из Вьетна́ма.

2. Nói một vật làm bằng gì.

- Из чего́ ты сде́лал э́ти игру́шки?
- Из дере́ва.

Đọc hiểu, đặt câu hỏi cho những tập hợp từ đã in nghiêng trong những câu cho dưới đây:

1. Неда́вно у нас в шко́ле бы́ли арти́сты, кото́рые прие́хали *из Москвы́*.
2. Вчера́ выступáли по телеви́зору ребя́та *из на́шей шко́лы*.
3. Мы сде́лали краси́вые ро́зы *из бума́ги* для украше́ния новогóдней ёлки.
4. Мой друг прие́хал *из го́рода*, кото́рый но́сит и́мя Хо Ши Ми́на.
5. Вьетна́мцы предпо́читают сок *из ма́нго*, кото́рое приво́зят с ю́га.

③ Chọn động từ cần thiết có dạng thích hợp để điền vào chỗ chấm nhằm hoàn thiện đoạn văn dưới đây:

учи́ться	где? как?
учи́ть - научи́ть	кого́? чему́? что де́лать?
учи́ть - вы́учить	что?
учи́ться - научи́ться	что де́лать?
изуча́ть - изучи́ть	что?
занима́ться - позанима́ться	чем? где?

Когда́ я нача́л в шко́ле, я сра́зу стал ру́сский язы́к. Мо́жно сказа́ть, что я хорошо́. Конечно́, я но́вые слова́, грамма́тику, но мне бы́ло совсе́м неинтересно́.

Одна́жды к нам пришёл но́вый учи́тель. И вдруг, как мы говорим, "мир измени́лся". Нача́ла он нас слу́шать му́зыку, понима́ть стихи́ и пе́сни. Я по́мню, что я везде́: до́ма, в библиоте́ке, да́же в па́рке. Мне каза́лось, что я почти́ говори́ть по-ру́ски. Он нас слу́шать вслух те́ксты в уче́бнике. В свобо́дное вре́мя он нас рисо́ванию. Как хорошо́ мы с ним занима́емся спо́ртом в шко́льном клубе́.

ЗАНИМАТЕЛЬНАЯ МИНУТКА

Читай шутки.

1. ОН ЛЮБИТ ТОЧНОСТЬ

Однажды в поликлинику пришёл пожилой человек. Врач внимательно осмотрел его и сказал:

- Вы должны хорошо отдохнуть. Советую поехать в деревню, много гулять, пить молоко, рано ложиться спать и курить только одну сигарету в день.

- Я сделаю всё так, как вы советуете, - сказал больной.

Он поблагодарил врача и ушёл. Через месяц этот пожилой человек снова пришёл в поликлинику.

- Ну, как ваши дела? Как здоровье? - спросил врач.

- Сейчас я чувствую себя намного лучше, - ответил больной. Я так хорошо отдохнул. Ложился спать рано, пил молоко, много гулял. Но курение чуть не убило меня. Это очень трудно - начинать курить в 60 лет.

Почему больной чуть не умер?

2. Отец гулял в парке со своим маленьким сыном. Сын задавал отцу очень много вопросов. Отец устал отвечать на вопросы и сказал:

- Когда я был маленьким, никогда не задавал так много вопросов.

- Наверное, поэтому ты сейчас не можешь ответить на все мои вопросы, - ответил сын.

Как ты считаешь, сын прав или не прав?

Решите кроссворд.



1. Трѣтий мѣсяц зимы
2. Пѣрвый мѣсяц ѓсени
3. Вторѳй мѣсяц зимы
4. Пѣрвый мѣсяц зимы
5. Пѣрвый мѣсяц весны
6. Вторѳй мѣсяц весны
7. Вторѳй мѣсяц лѣта
8. Вторѳй мѣсяц ѓсени

УРОК 26

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

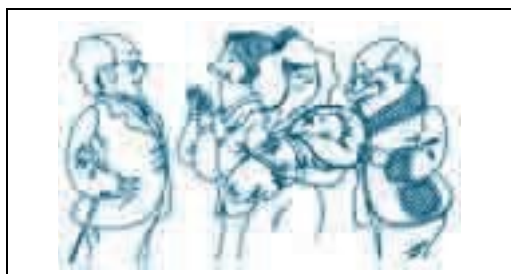
Нói điều gì làm ai ngạc nhiên, vui mừng



Миша. Кóля, видишь, наш Сергéй победил.

Кóля. Я удивляюсь, что он стал победителем.

Миша. Это меня не удивляет. Я знаю, что он óчень серьёзно гóтовился к éтому соревновáнию.



Лéна. Рíта, смотри, как радуются éти лóуди!

Рíта. Да. У них родился пёрвый внук. Рождéние éтого ребéнка радует всю семью.

Чита́йте.

1. - Что удивило ребят в цирке?
 - Онí удивились выступлéнию живóтных: медвéди катаются на мотоцикле, а собáки умеют играть в мяч.
2. - Удивительно, у Ивáна Ивáновича дóма живёт большóй волк!
 - Что тебя удивляет! Э́то не волк, а собáка.

3. - К тебе приехали дедушка и бабушка?
 - Да. Они приехали из деревни. Давно мы не виделись, и их приезд всех нас обрадовал.
4. - Ты получил много подарков в день рождения?
 - Да, очень много. А меня особенно радует компьютер, который мне купил папа.

<u>кто (что) ?</u> победа Сергёя Сергей	удивляет радует	<u>кого ?</u> учителя
<u>кто ?</u> учитель	удивляется радуется	<u>кому (чему) ?</u> Сергёю победе Сергёя , что Сергей победил

② Điền vào ô trống dạng chia thích hợp của động từ.

	<i>удивить</i> (сов.)	<i>удивится</i> (сов.)	<i>радовать</i> (несов.)	<i>радоваться</i> (несов.)
<i>я</i>		удивлюсь		
<i>ты</i>				радуешься
<i>он/она</i>				
<i>мы</i>			радуем	
<i>вы</i>				
<i>они</i>	удивят			

③ Truyền đạt lại những nội dung dưới đây theo cách khác.

- Фёдя первый раз был в заповеднике. Он очень удивился, что здесь животные человека не боятся.
- Мы очень удивляемся погоде сегодня: и дождь и солнце одновременно.

3. Вьет приехал в Москву недавно, а он не только очень хорошо говорит по-русски, но и хорошо знает Москву. Это большое удивление для нас.
4. Папа сказал Серёже, что он скоро поедет во Вьетнам работать, и с ним поедет вся семья. Серёжа обрадовался этой новости.
5. Маленький сын начал ходить. Это большая радость для молодых родителей.

Dùng các cách nói về sự ngạc nhiên, vui mừng để đối thoại theo các tình huống dưới đây:



- | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> - Мама, это мои успехи в этом году. - Молодец, моя дочка! | <ul style="list-style-type: none"> - Миша, смотри, что делает этот артист! - Разве он не боится <u>льва</u>? | <ul style="list-style-type: none"> - Виктор, от кого ты получил письмо? - От подружки. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

- ⑤ Hãy đọc các đoạn đối thoại cho dưới đây và đưa ra nhận xét chung về các động từ có tiếp tố "пере-".
 1. - Анна Петровна, как я сделал это упражнение?
 - В нём очень много ошибок. Ты должен переделать его ещё раз.

2. - Почему ты так написал это слово?
 - А как надо писать?
 - Надо писать с буквой "О", а не "А". Лучше его перепиши.
3. - Я хочу перечитать эту книгу ещё раз.
 - Зачем надо это делать?
 - Когда читать хорошую книгу, надо перечитывать её много раз, чтобы увидеть её красоту и узнать её ценность.
4. - Вы весь рассказ поняли?
 - Да, поняли.
 - А теперь перескажите его своими словами.
5. - Сколько там рублей?
 - 355 тысяч.
 - Не может быть! Ты неправильно считал, наверное. Пересчитай ещё раз, пожалуйста.

Điền dạng thích hợp của các động từ có tiếp tố "пере-" trong bài tập trên vào chỗ chấm để hoàn tất các câu cho d ới.

1. Я не слышал, что ты читал. . . . ещё раз, пожалуйста.
2. Учитель на уроке рассказal нам очень интересную историю. Жаль, что я её не могу тебе
3. Эти деньги я уже считал много раз. Их . . . не нужно.
4. Это упражнение ты сделал неправильно. Тебе надо его
5. Почему ты написал сочинение на эту тему? У нас тема совсем другая. . . своё сочинение.

"Помощник" - это человек, который помогает нам в какой-нибудь работе". Попробуй объяснить своими словами следующие слова:

участник - это . . .

ученик - это . . .

школьник - это . . .

отличник - это . . .

лесник - это . . .

художник - это . . .

- ⑧ Trong tiếng Nga có một số danh từ giống đực ở số nhiều có tận cùng bằng " " và "я". Em có thể tìm đ ợc trong số những từ mà em đã biết cho đủ 10 từ nh vậy không? Nếu quên, em có thể tra tìm trong bảng từ đã học tr ớc đây.

- ⑨ Читáй.



ЧУДО

Чудо это радует и удивляет людей. Ему не надо много места. Его можно носить в портфеле, можно положить на стол или поставить в шкаф. Чудо это небольшое, но в нём - весь мир.

Если научиться дружить с ним, чудо расскажет тебе, о чём думали люди тысячи лет назад, как они жили, как искали дорогу к счастью.

Чудо это не город, но в нём может жить много разных людей. Ты на всю жизнь полюбишь самых лучших из них. Если ты станешь часто открывать это чудо, то много узнаешь и будешь человеком интересным.

Чудо это не корабль и не самолёт. Ты можешь сидеть дома и с его помощью узнать, как живут люди в других странах.

Э́то чу́до не ра́дио и не телеви́зор. Е́сли ты на́учишься понима́ть его́, ты услы́шишь и му́зыку, и голоса́ птиц и люде́й.

Чу́до э́то мо́жет стать лу́чшим дру́гом и помо́щником.

Ты уже́ зна́ешь, о чём мы говорим? Нет на земле́ чу́да бо́льше, чем хоро́шая, у́мная кни́га.

Береги́ кни́гу, смотри́, что́бы она́ имела́ хоро́ший вид, что́бы э́то чу́до не пострада́ло от плохóго обраще́ния.

Я не знал в своём дётстве таки́х хоро́ших книг, как те, кото́рые сейча́с лежа́т пе́ред тобо́й. И я зна́ю, что ты их лю́бишь и что твои́ лю́бимые кни́ги ты гото́в пере́читывать без конца́.

Tìm trong bài đọc những câu phù hợp với từng nội dung cho d ối.

1. Кни́га удивля́ет люде́й.
2. Кни́га ра́дует люде́й.
3. Кни́ге не на́до мно́го ме́ста.
4. Кни́га - наш лу́чший друг и помо́щник.
5. Нам на́до бере́чь кни́гу.

⑪ Отвёт на вопро́сы.

1. Ты лю́бишь чита́ть? Почему́?
2. О чём ты ча́сто чита́ешь?
3. Ты ча́сто покупа́ешь кни́ги? У тебя́ мно́го книг? Как ты их бережёшь?
4. Ты в библиоте́ку хóдишь? Вы с друзья́ми ча́сто даёте кни́ги друг дру́гу?
5. Когда́ обы́чно ты чита́ешь? Как ты найдёшь вре́мя для чтéния?

УРОК 27

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Нói ai thứ cái gì (làm gì)



- Ли́ля. Ко́ля, ты был во Вьетна́ме?
Ко́ля. Да, был там с роди́телями.
Ли́ля. И ты прóбовал вьетна́мские
национа́льные блюда́?
Ко́ля. Конечно́.
Ли́ля. Что из них тебе́ бо́льше
всего́ нра́вится?
Ко́ля. Бли́нчики “Нэм”.

Чита́йте.



1. - Ма́ша, *попрóбуй* суп. О́чень вку́сный.
- Я не люблю́ суп из овоще́й. Я беру́ молóчный.
2. - Па́па, катáться на велосипе́де тру́дно?
- Не о́чень. Я научу́ тебя́ и́ли ты сам *попрóбуешь*
эздить?
- Снача́ла ты меня́ учи́, а пото́м я бу́ду *прóбовать*
эздить сам.
3. - Зо́я, почему́ я не могу́ люби́ть “Рок” му́зыку?
- А ты зна́ешь гру́ппу “Стена́”?
- Зна́ю, но то́лько по телеви́зору.
- Тогда́ *попрóбуй идти́* на её конце́рт. Я ду́маю,
что ты бу́дешь люби́ть “Рок”.

4. - Ты ела когда-нибудь фрукто́вое моро́женое?
 - Нет, никогда́. А оно́ вку́сное?
 - О́чень. Обяза́тельно *попробуй́ это моро́женое*,
 е́сли уви́дишь его́.
5. - Ка́тя, ты зна́ешь о музыка́льном ко́нкурсе
 шко́льников?
 - Зна́ю. Бúдут выступáть те шко́льники, у кото́рых
 спосо́бности к пéнию.
 - А ты бúдешь уча́ствовать в нём?
 - Да. Хочú попробовать свои́ сýлы.

попробовать (несов.) } что? (суп, сýлы)
 попробовать (сов.) } что де́лать? (катáться на
 конькáх, е́здить на мотоцýкле)

② А. Điền vào ô trống dạng chia cần thiết của động từ và ghi nhớ.

	<i>прóбовать (несов.)</i>
я	<i>прóбую</i>
ты	
он/она́	
мы	
вы	<i>прóбуете</i>
они́	

Б. Chọn dạng cần thiết của động từ “*прóбовать, попрóбовать*” để hoàn chỉnh các đối thoại sau:

1. - Ма́ша, как мно́го краси́вых пла́тьев в э́том магази́не!
 Я хочú э́то краси́вое. Как ты ду́маешь?
 - По цве́ту, ду́маю, оно́ тебе́ не и́дёт. . . . вот э́то
 кори́чневое пла́тье!

2. - А́ня, приходи́ ко мне. Я пригото́влю тебе́ салат по-вьетна́мски.
 - А ты уме́ешь?
 - Я . . . де́лать так, как пока́зывает э́та кни́га.
3. - Реба́та, спаси́бо всем, что пришли́ на мой день рождéния! Бúдьте как до́ма! Пожа́луйста, . . . салат, кото́рый моя́ ма́ма пригото́вила.
 - Хорошо́. Бúдем . . . ?
 - Ко́нечно. Но снача́ла дава́йте . . . суп из грибо́в!
4. - Ко́ля, ты хорошо́ рису́ешь, а я не уме́ю. Научи́ меня́ рисо́вать, хорошо́?
 - А́ня! Я никогó ещё не учи́л, но всё-таки

Dùng hành động lời nói vừa học để đối thoại theo những tình huống sau:

1. Лан хóчет говори́ть по-ру́ски быстрее́, но не зна́ет, что и как де́лать. А ты зна́ешь хоро́ший вече́рний курс и сове́туешь ей ходи́ть на него́.
2. У вас в гостя́х друг из Росси́и. Вы пригото́вили для него́ вьетна́мское национа́льное блю́до, кото́рое он не зна́ет. Вы сказа́ли дру́гу, что́бы он ел э́то вку́сное блю́до.
3. Друзья́ игра́ют в ша́хматы. Снача́ла ты не обраща́ешь на э́то внима́ние. Но потóм ви́дишь, что оди́н из них о́чень хорошо́ игра́ет, и хóчешь уча́ствовать в э́той игре́. Ты про́сишь, что́бы ребя́та разреша́ли тебе́ игра́ть одну́ па́ртию.
4. У тебя́ но́вый нау́чный видеофи́льм о ко́смосе и он тебе́ о́чень нра́вится. Ты хóчешь, что́бы твой друг смотре́л э́тот видеофи́льм, и говори́шь ему́ об э́том.
5. Ты даёшь сбо́рник стихо́в вьетна́мского поэ́та Чан Данг Хоа одно́му тво́ему дру́гу, кото́рому не нра́вятся де́тские стихи́, и говори́шь, что э́то интере́сные стихи́ и ему́ ну́жно чита́ть их.

РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

Đọc, đoán nghĩa các từ in nghiêng và ghi nhớ.

- Олэг, как хорошó, что мой брат нашёл рабóту и сейчас рабóтает в госудáрственной библиотéке.
- Интересóное дéло! Так мóжно читáть мнóго. А какáя у него зарплáта?
- Он непло́хо *зарабáтывает* - 4 ты́сячи рублéй в мéсяц.
- Ты знáешь дéтство изобретáтеля Э́дисона?
- Знáю. Чтóбы изобретáть, ему́ нáдо бы́ло сначáла *зарабóтать дéньги*.
- Ёсли тебя́ пригласи́ли на день рождéния, а тебе́ нéчего подари́ть дрúгу, ты пойдёшь и́ли нет?
- Я пойду́. Ничего́ плохóго в ётом нет. Все знáют, что я ещё шкóльник и не *зарабáтываю*.

зарабáтывать (несов.)		дéньги
зарабóтать (сов.)		хорошó

⑤ A. Đọc những câu nói sau và ôn lại các cách nói nguyên nhân đã học.

- Ребáта, вы ви́дите Антóна на уро́ке?
- Нет. Он сего́дня отсутствуе́т, *потому́ что* его́ ма́ма серьёзно боле́ет и лежи́т в больни́це.
- Па́па, почему́ в ётом году́ урожа́й у нас в дере́вне небога́тый?
- Ё́то *из-за* за́сухи.
- Ма́ша, тебе́ не нра́вится ёто моро́женое?
- Нет. Я сейчас не могу́ есть, *так как* моё го́рло боли́т.

Б. Dùng các cách nói ở phần A để thay thế từ “ведь” trong những câu nói dưới đây. Ghi nhớ ý nghĩa và cách dùng.

1. - Ребята! Наш Антон стал победителем на конкурсе по математике!
- В этом нового нет, *ведь* он у нас настоящий математик.
2. - Папа, почему так красиво украшают наш город?
- *Ведь* скоро ему 50 лет и мы будем торжественно отмечать это событие.
3. - Мама, мне будет стыдно, если я не куплю дорогой подарок для моего друга в его день рождения?
- Ничего стыдного тут нет. *Ведь* все знают, что ты ещё маленький и сам не можешь зарабатывать деньги.
4. - Споём, друзья! *Ведь* завтра в поход уйдём рано.
- Хорошая идея! Давайте!

Thay thế từ (tập hợp từ) gạch dưới bằng cách nói thông thường.

1. Собаки живут намного меньше, чем люди.
2. Не купи в подарок дорогую вещь, когда ещё не зарабатываешь денег!
3. Вчера я тратил много денег на книги.
4. В настоящее время люди стали думать, что без компьютера им нельзя жить и работать.

⑦ Читай.



"НЕ ДОРОГ ПОДАРОК, А ДОРОГА ЛЮБОВЬ"

(По А. Дорохову)

Мы в современное время как-то стали думать, что всё можно оценивать за сумму денег. Но оказалось, что деньги не значат всё, особенно когда ты хочешь что-нибудь делать в подарок любимому человеку.

Не старайся тратить на подарок много денег. Ведь все знают, что ты сам их ещё не зарабатываешь, а берёшь у родителей. Значит, дорогой подарок будет не от тебя, а от них.

А вот если ты подаришь другу свою любимую книгу, лучшую марку из своей коллекции, красивую ручку или самодельный пенал, который ему понравился, такой подарок будет ему особенно дорог.

Не надо дарить другому вещь, которую тебе самому кто-нибудь подарил.

Если тебя пригласили на день рождения, а подарить тебе нечего, смело иди без подарка: ничего плохого в этом нет. Гораздо хуже, если ты не придёшь и твой друг подумает, что ты просто забыл о его приглашении.

Отвѣть на вопросы.

1. Как стали думать о деньгах современные люди?
2. Что нужно делать, если тебя пригласили на день рождения, а подарить тебе нечего?
3. Почему школьники не должны дарить дорогую вещь?
4. Как по-вьетнамски пословица "Не дорог подарок, а дорогá любовь"?

⑨ Tìm trong bài đọc những câu khẳng định các ý sau:

1. Деньгами всё купить нельзя.
2. Надо оценивать подарок, который тебе подарил.
3. Плохо, когда ты не придёшь на день рождения твоего друга только потому, что у тебя нет подарка для него.
4. Не дорог подарок, а дорогá любовь.

⑩ Напиши маленький рассказ на тему "Как я покупал подарок другу к его дню рождения".

УРОК 28

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

В у т о ў к i ế n, q u a n đ i ế m



Кóля. Тáня, как ты дúмаешь, почему в настоящее время люди не любят ходить в кинотеатр?

Тáня. Э́то о́чень прóсто. Потому́ что сейчас по телевизору показывают много хороших художественных фильмов.

Кóля. Я не согласен с тобой.

Тáня. А как по твоему мнению?

Кóля. По моему мнению, они не ходят в кино, потому́ что у них нет свободного времени.



Вéра. Ребáта, как по вашему мнению, хорошо́ или пло́хо, е́сли ка́ждый день занимáться интерне́том?

Сáша. Я счита́ю, что э́то пло́хо.

Дíма. А я не дúмаю, что Сáша прав. Интернет э́то окнó в мир знáний.

Вéра. Мне ка́жется, что вы меня́ не пóняли.

Сáша. А как по-твоему, Вéра?

Вéра. Я счита́ю, что занимáться интерне́том интере́сно и полéзно, но не ка́ждый день.

Сáша. Мóжет быть, ты права́.



① Чита́йте.

1. - Как по ва́шему мнѐнию, Ка́тя хоро́шо отве́тила на пе́рвый вопро́с ?
 - Я ду́маю, что да.
 - А как по мнѐнию Ви́ктора?
 - Он счита́ет, что Ка́тя лу́чше всех отве́тила на э́тот вопро́с.
2. - Реба́та, вы все пришли́?
 - Нет, не все. Мне ка́жется, что Никола́й ещё не пришѐл.
 - Да?! Он всегда́ опáздывает.
3. - Ви́тя, ты ду́маешь, что за́втра бу́дет тепло́?
 - Нет. По-мо́ему, за́втра бу́дет холодне́е.
 - Почему́ ты так счита́ешь?
 - Потому́ что я посмотре́л прогно́з пого́ды по телеви́зору.
4. - Ты счита́ешь, что Ле́на смо́жет реши́ть э́ту зада́чу?
 - Да. Не то́лько я, но и почти́ все так счита́ют.
 - Мне ка́жется, что она́ не смо́жет.
 - Ла́дно, посмо́трим, кто из нас прав.

По моему́ мнѐнию,

Я счита́ю, чт
Мне ка́жется, чт

Анто́н прав.

② Dùng các cách b y tỏ ý kiến, quan điểm đã học để đối thoại theo gợi ý sau:

1. Твои́ друзья́ хотя́т поѐхать в кино́, что́бы смотре́ть но́вый фильм, а ты хо́чешь в цирк. Сего́дня там бу́дут но́вые номера́.

2. Твой друг предлагает тебе план на летние каникулы. Он хочет отдыхать на море. А ты думаешь, что лучше поехать в деревню.
3. В вашей группе некоторые ребята думают, что сейчас школьники не любят народные песни. Ты не согласен с этим мнением. Твой друг тоже за вас.

Как вы думаете?

Какой это язык?

Что он делает?



РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

- ④ А. Прочитайте диалоги. Обратите внимание на значения глагола "собирать - собрать".
1. - Ребята, почему у вас так много книг?
- Мы собираем их для библиотеки нашей школы.
 2. - Когда ты соберёшь вещи в дорогу?
- Я соберу их сегодня вечером.
 3. - Ты собираешь марки?
- Да. Я собираю их уже три года. Сейчас у меня большая коллекция марок.

4. - Куда завтра учитель физкультуры *соберёт* всех нас?
 - Он *соберёт* нас на футбольное соревнование.

Б. Điền vào ô trống các dạng chia thích hợp của động từ.

	<i>собирать</i> (несов.)	<i>собрать</i> (сов.)
я		
ты		
он/она		
мы		
вы		
они		

Hãy tìm những từ, tập hợp từ đối nghĩa với các từ, tập hợp từ đã gạch d ới trong các câu nói sau:

1. На слéдующий день он пришёл ко мне домой.
2. Когда Володя вышел, Тánя начала читать письмо.
3. Это не помешало нам быть хорошими друзьями.
4. Я получил подарок от него, когда я был в больнице.

⑥ Можете ли вы понять значения нóвых слов в слéдующих диалóгах ?

1. - Витя, твой отец работает врачом в больнице?
 - Нет. Раньше он там работал, а сейчас в гóспитале.
 - Значит, он военный врач?
 - Да.
2. - Кóля, твой брат участвовал в войне?
 - Да. В гóды войны он даже был на фрóнте, где было óчень óпасно для жизни.
3. - Ты написал письмо?
 - Да. Я пойду сейчас на пóчту и отправлю его домой.

4. - Ты помнишь, когда кончилась эта война?
- 30 апреля 1975 года, когда мы освободили город Сайгон.

Читай.



ПАМЯТЬ ОБ ОДНОЙ МАРКЕ

Я начал собирать марки, когда ещё учился в школе. А сейчас собирают мои дети: сын и дочь. В прошлом году я подарил им мою коллекцию. На первой странице альбома только одна марка. Это не очень редкая марка, но мои дети считают, что это самая дорогая марка в нашем альбоме. Я расскажу сейчас, как я получил эту марку и вы поймёте, почему она находится на первой странице альбома.

Это было в Венгрии. Стояла весна 1945 года. Когда освобождали город Будапешт, я был ранен. Это увидел мальчик. Только потом я знаю, что его звали Шандор. Он сообщил врачам в госпиталь, где я потом находился. Меня несли в госпиталь, а мальчик тоже шёл за мной.

На следующий день мальчик пришёл ко мне в госпиталь и спросил, как я себя чувствовал. Он показал мне коллекцию марок. Я немножко умею говорить по-венгерски, а он не знал русского языка, но это не мешало нам понимать друг друга.

Каждый день Шандор приходил ко мне. Так прошла неделя. Однажды вечером мне сказали, что скоро меня отправят в другой город. Я решил сделать Шандору подарок.

Я решил подарить Шандору свою офицерскую сумку и объяснил, что скоро уеду из Будапешта. Мальчик всё понял. Он открыл свой альбом и предложил мне взять марку, которая была на первой

странице его альбома. Эту марку подарил его отец, который погиб на фронте. Мне кажется, что это единственная память об отце мальчика. Я хотел отказаться от этого подарка, но не смог. Мальчик сильно просил, чтобы я взял марку на память. И я согласился. Вот почему и сейчас эта марка на первой странице моего альбома.

Найди правильный ответ и поставь "✓".

1. Автор начал собирать марки,
 - а. когда он был маленьким.
 - б. когда он был учеником.
 - в. когда он закончил школу.
2. Где и когда автор был ранен?
 - а. В Будапеште, в 1944 году.
 - б. В Венгрии, когда была весна.
 - в. В городе Будапеште, весной 1945 года.
3. Кому и куда мальчик сообщил, когда узнал, что автор ранен?
 - а. Мальчик сообщил своим друзьям в школу.
 - б. Мальчик сообщил врачам в госпиталь.
 - в. Мальчик сообщил врачам в больницу.
4. Что мальчик показал автору, когда он пришёл в госпиталь?
 - а. Он показал красивые марки, которые он собрал.
 - б. Он показал марки, которые ему подарили. —
 - в. Он показал коллекцию марок.
5. Сколько времени автор лежал в госпитале?
 - а. Он лежал в госпитале две недели.
 - б. Он лежал в госпитале два месяца.
 - в. Он лежал в госпитале одну неделю.
6. Что автор подарил мальчику в госпитале?
 - а. Он подарил мальчику свою офицерскую сумку.
 - б. Он подарил мальчику коллекцию марок.

- в. Он подарил мальчику свою сумку.
7. Какую марку мальчик хотел подарить автору?
- а. Марку, которую ему подарила мама .
 - б. Марку, которая была на второй странице его альбома.
 - в. Марку, которая была на первой странице его альбома. Эту марку подарил его отец, который погиб на фронте.
8. Почему автор хотел отказаться от этого подарка?
- а. Потому что автору кажется, что это единственная память об отце мальчика.
 - б. Потому что автору кажется, что это дорогая марка.
 - в. Потому что автору кажется, что это марка, которую мальчик очень любит.

Отвѣть на вопросы.

1. Когда автор подарил свою коллекцию марок своим детям?
2. Как зовут мальчика, который подарил автору марку?
3. Что случилось с автором весной 1945 года в городе Будапеште?
4. Какую марку мальчик предложил автору взять?
5. Почему у автора на первой странице альбома только одна эта марка?

УРОК 29

РАБОТА НАД РЕЧЕВЫМ ДЕЙСТВИЕМ

Nhắc ai nhớ đến điều gì



Учитель. Лэна, напомни ребятам, что завтра у нас будет важное собрание.

Лэна. Хорошó, я обязательно напомню им об этом.



Анна. Витя, тебе нравится наша новая учительница?

Витя. Да, её улыбка напоминает мне о сестре, которая сейчас учится за границей.

Читайте.

- Серёжа, скажи, о ком напоминает тебе человек на этой фотографии.
- Одну минутку. Ой, он напоминает мне о старом учителе.
- Миша, почему ты любишь гулять в этом парке?
- Потому что он напоминает мне о лесе, который находится недалеко от моей родной деревни.
- Вера, завтра я принесу тебе новый диск современной музыки.
- Хорошó, завтра я позвоню и напомню тебе, что ты пообещал.
- Ладно, напомни.

4. - Лан, почему твоя сестра любит слушать эти русские песни?
 - Потому что они *напоминают ей о прекрасном времени*, когда она училась в России.
5. - Вова, послушай, какой у этой девочки хороший голос.
 - Её голос *напоминает мне* об одной известной русской певичке.

	кому о ком (о чём) ?
напоминать (несов.) напомнить (сов.)	ученикам о старом учителе мне о родной деревне

- ② Скажи, кто (что) о ком (о чём) напоминает?
1. Когда видишь этого человека, ты думаешь о своём старом учителе.
 2. Каждый раз, когда мой папа видит снег, он вспоминает о Москве, где учился 5 лет.
 3. Сейчас твой друг учится за границей. Когда он слушает вьетнамскую народную песню, он всегда думает о родине.
 4. Когда мы видим персиковые цветы, мы знаем, что пришла весна.
 5. Мне не нравится эта картина, потому что она показывает войну.
- ③ Dùng các cặp động từ mà em đã biết (напомнить-напоминать, вспомнить-вспоминать) để truyền đạt lại nội dung các câu nói sau:
1. Эта мелодия напоминает мне о вьетнамской народной музыке.

2. Когда я вижу эту башню, я вспоминаю известную парижскую телебашню, которую не раз показывают по телевизору.
3. Когда гулял на этой улице, я чувствовал, как будто я был в своём родном городе.
4. Когда Мария улыбается, она очень похожа на мою сестру́.
5. Мой отец любит отдыхать на этом море, потому что оно напоминает ему́ о детстве.

РАБОТА НАД ТЕКСТОМ

Đọc hiểu, chú ý cách dùng "чтобы" để biểu đạt sự mong muốn, nguyện vọng.

1. - Папа сказа́л, *чтобы* де́ти вы́шли из ко́мнаты и не шумели.
- Шум меша́ет па́пе рабо́тать.
2. - Наш но́вый учи́тель ру́сского язы́ка всегда́ *требует*, *чтобы* на уро́ке все ученики́ говори́ли то́лько по-ру́ски.
- Э́то о́чень по́лезно для нас.
3. - Реба́та, за́втра у нас бу́дет экску́рсия за́ город?
- Да. *Жела́тельно*, *чтобы* за́втра была́ хоро́шая пого́да.
4. - Ма́ма, у Ко́сти вы́сокая температу́ра и ка́шель.
- *Надо*, *чтобы* он принима́л лека́рства два ра́за в день.
5. - Во́ва, ты о́пять опазды́ваешь на уро́к.
- Извини́те, Пе́тр Серге́евич.
- Я *хочу́*, *чтобы* ты всегда́ приходи́л на уро́к во́время.

Chọn phần thích hợp ở mục "A" và "B" để ghép lại thành câu nói hoàn chỉnh.

- A. 1. Анна выключила телевизор, . . .
2. Алексей сказал брату, . . .
3. Учитель требовал, . . .
4. Это очень интересный учебный фильм.
Я хочу, . . .
5. Ребята, поздравляю вас с Новым годом!
Желаю, . . .

- Б. а. чтобы он занимался спортом.
б. чтобы все мы присутствовали на новогодней встрече.
в. чтобы дети могли обратить внимание на уроки.
г. чтобы у вас в новом году было много радостей и много успехов в учёбе.
д. чтобы все посмотрели его.

⑥ Прочитай и обрати внимание на "кто такой", "кто такая", "кто такие", "что такое".

1. - Таня, ты знаешь, *что такое* война ?
- Нет, я сама не знаю, *что это такое*.
2. - Кóля, ты видел нашего нового учителя?
- Ещё нет, но очень хочу знать, *кто он такой*.
3. - Мама, у Андрея есть новая подруга.
- Развё так? *Кто она такая?*
4. - Кáтя, мы должны написать сочинение о счастье. А ты понимаешь, *что такое счастье?*
- У каждого своё мнение.
5. - Скоро я перехожу в другую школу и у меня будут новые друзья.
- Тогда напиши и расскажи нам, *кто они такие*.

Читай.



ТИМА ПИШЕТ О СЧАСТЬЕ

Тимофею Понарину пятнадцать лет. Дома и в школе его зовут Тима. Вчера на уроке русского языка учительница сказала, чтобы ребята написали, как они понимают счастье.

Тима начал так:

"Есть люди, которые думают, что счастье - это хорошая квартира, машина, большой телевизор. . . Я так не думаю. Если у человека есть хорошая квартира, он хочет, чтобы у него квартира была ещё лучше. Если он купил машину, он хочет ещё купить и лодку. И так всё время. . . Я не думаю, что можно быть счастливым, когда у тебя есть много красивых вещей.

Есть люди, которые думают, что счастье - это интересная работа. Но это не всегда так. Например, я знаю лётчика, который летает в Америку, Африку, Японию. Хорошая работа: можно посетить все страны! А он говорит, что его работа ему не нравится, потому что он мало бывает дома. Какое же это счастье?"

Тима посмотрел в окно. Под окном было много красивых цветов: синих, жёлтых, красных. Над цветами летали бабочки.

Тима стал писать дальше:

"Может быть, это не так, но я думаю, что счастья нет и не может быть, если человек уже сделал всё, что хотел. Счастье - это делать что-нибудь трудное, интересное. Счастье - всегда идти вперёд.

Самые счастливые люди на земле - это Ньютон, Эйнштейн, Павлов, потому что они всё время открывали что-нибудь новое. Я хочу жить и работать, как жили и работали эти люди. Тогда я буду счастливым."

Правильно (да) или неправильно (нет)?

Поставь " да " или " нет ".

1. Тимофееву Понаряну тринадцать лет.

да нет

2. На уроке русского языка учительница требовала, чтобы ребята написали, как они понимают счастье.

да нет

3. Есть люди, которые думают, что счастье - это хорошая квартира, машина, большой телевизор.

да нет

4. Автор думает, что можно быть счастливым, когда у человека есть много красивых вещей.

да нет

5. Нет людей, которые думают, что счастье - это интересная работа.

да нет

6. Счастье - это делать что-нибудь трудное, интересное.

да нет

⑨ Прочитай разные мнения ребят о счастье и скажи, с каким мнением ты согласен (согласна). Почему?

1. СЕРЁЖА ЛАПКИН

"Я хочу, чтобы все люди жили хорошо, дружили и не знали, что такое война. Это - большое счастье."

2. ИРА КУЗНЕЦОВА

"Я хочу сделать так, чтобы моей маме было 17 лет, а бабушке 25, чтобы всегда было лето."

3. АЛЁША ШМЕЛЬКОВ

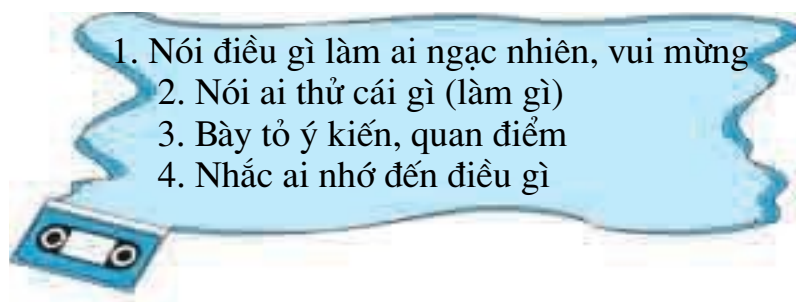
"Я хочу жить и работать в тайге, записывать голоса птиц, фотографировать зверей. Я хочу, чтобы звери не боялись людей. Я хочу, чтобы у них тоже была счастливая жизнь."

УРОК 30

(ПОВТОРИТЕЛЬНЫЙ)

КОММУНИКАТИВНЫЕ УМЕНИЯ

Trong các bài 26, 27, 28, 29 các em đã học thêm cách thực hiện bằng tiếng Nga những hành động lời nói sau:



Nãy làm các bài tập cho đi ới và tự kiểm tra xem em còn nhớ không và tự đánh giá kết quả học tập trong giai đoạn vừa qua.

A. Кто (что) кого удивляет (радует)?

Кто чему (кому) радуется (удивляется)?

1. Сегодня на родительском собрании папа был рад, что Антон получил премию за большие успехи в учёбе.
2. Саша хотел сделать маме сюрприз и решил приготовить обед. Когда мама пришла с работы домой, устала, но увидела на столе обед и весело засмеялась.
3. Серёжа не верил своим глазам, когда в цирке видел маленькую девочку, которая смело катается на огромном тигре.
4. Аня весёлая многословная девочка. Обычно много, много говорит, но сегодня никто из нас не может понимать её молчание.

Б. Ты за или против кого? А какое у тебя мнение?

1. - Натáша, у тебя нóвое плáтье. Тебé óчень идёт тёмный цвет.
- Нет, Áня, моя мáма говорít, что тёмный цвет дéвочкам не идёт.
2. - Андрéй, какáя холóдная зимá в éтом годú. Дúмаю, что холоднее, чем в прóшлом. Всё врéмя темперáтура гáдусов 20-25 морóза.
- Нет, Лéна, в прóшлом годú бы́ло холоднее. Бывáли дни, когда темперáтура бы́ла -30 гáдусов.
3. - Óля, литерáтура - это сáмый интерéсный предмёт. Она дéлает нáшу жизнь богáче.
- Что ты говорíшь, Волóдя, я бóльше люблю матемáтику. Она помогáет челóвеку быть тóчным.
4. - Ребáта, Вадíм предлагáет поéхать отдыхáть в гóры. А ты, Тáня, как дúмаешь?
- По-мóему, лúчше всего отдыхáть на мóре.

В. Скóро у нас в шкóле организúется кóнкурс на лúчший тóрт. На рисúнке вы вídите тóрты, котóрые принесли Лéна и Кáтя.

1. Что ребáта дéлают, чтóбы оцeníть, какóй тóрт вкуснее?
2. Смотри́ внимáтельно и скажи́, о чём напоминаёт тебе кáждый тóрт?



ЯЗЫКОВЫЕ ЗНАНИЯ

A. Các em biết động từ có -ся của tiếng Nga đ ọc dùng trong một số tr ờng hợp sau:

1. Chỉ nghĩa phản thân.

Уро́к начина́ется в 7 часо́в у́тра.

2. Chỉ tác động qua lại.

Друзья́ ча́сто встреча́ются.

3. Khi thêm -ся động từ có nghĩa khác.

Де́ти слу́шаются роди́телей.

4. Động từ không có -ся không dùng.

Она́ улыба́ется, а он го́рмко сме́ется.

B. Truyền đạt lại nội dung các câu nói d ưới đây bằng cách khác.

1. Наступа́ет Но́вый год. Э́то ра́дует дете́й.

Де́ти

2. До́лгое отсут́ствие Анто́на на уро́ках уди́вляет учи́теля.

Учи́тель

3. В э́то вре́мя в на́шем райо́не стро́ят но́вые высо́кие дома́.

Но́вые высо́кие дома́

4. В день рождéния брата он познакоми́л меня́ с его́ но́выми друзья́ми.

Я

5. В на́шей шко́ле уро́ки конча́ют в 11 часо́в.

Уро́ки

③ Các em đã biết liên từ "чтобы" đ ọc dùng để nói mục đích. Ngoài ra trong những tr ờng hợp cụ thể "чтобы" còn đ ọc dùng để biểu đạt sự mong muốn, nguyện vọng, yêu cầu. Hãy đ ọc và kết thúc các câu sau theo ý của em.

1. Когда́ ма́ма собира́лась на рабо́ту, она́ сказа́ла, чтобы́ до́ма де́ти

2. Больной становится хуже. Врач требует, чтобы он
3. Андрей и Пётр в это время получают нехорошие отметки. Учитель хочет, чтобы
4. Кончается учебный год. Надо, чтобы все ученики
5. Нина заболела. Нужно, чтобы она

ЗАНИМАТЕЛЬНАЯ МИНУТКА

Читай шутку.

ЭКЗАМЕН

Студент-медик сдавал экзамен профессору.

- Как вы делаете, если вам нужно, чтобы больной хорошо пропотел?- спросил экзаменатор.
- Я дам ему сильное средство, которое помогает ему пропотеть.
- Например?
- Например, горячий чай.
- Ну, а если это не помогает?
- Я тогда дам другие лекарства.
- А если это будет недостаточно?
- Тогда я попробую дать более сильные лекарства.
- А если это тоже не помогает?
- Лоб студента начинает сильно потеть.
- Я попробую дать самые сильные лекарства.
- А если и этого будет не хватать?
- Я посоветую больному пойти к вам на экзамен.



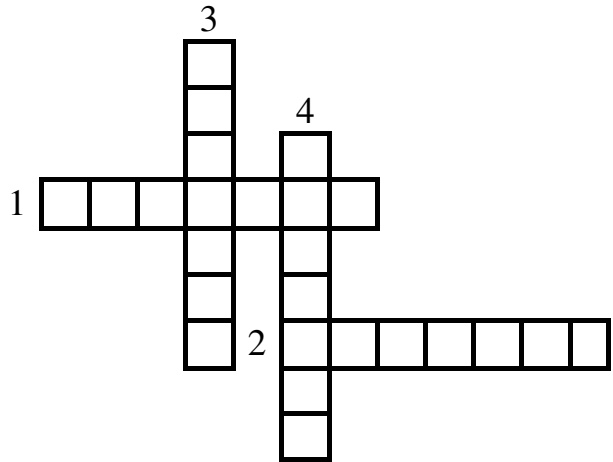
Что, по мнению этого студента, нужно сделать, чтобы пропотеть?

Загадки

1. Какой год продолжается только один день?
2. Какой месяц самый короткий?

⑥ А. Реши кроссворд.

1. Русский писатель, который писал роман "Война и мир".
2. Русский писатель, который писал роман "Тихий Дон".
3. Площадь, которая находится в центре Москвы.
4. Театр, который находится в Москве.



Б. Какие слова ты нашёл? Напиши под фотографией.



.....



.....




.....



.....

УЛЫБКА

Слова М. Пляцковского



От улыбки хмурый день светлей ,
От улыбки в небе радуга проснётся...
Поделись улыбкою своей ,
И она к тебе не раз ещё вернётся.

Припев:

И тогда наверняка
Вдруг запляшут облака
И кузнечик запиликает на скрипке ...
С голубого ручейка
Начинается река,
Ну, а дружба начинается с улыбки.

От улыбки солнечной одной
Перестанет плакать самый грустный дождик.
Сонный лес простится с тишиной
И захлопает в зелёные ладошки.

От улыбки станет всем теплей
И слону и даже маленькой улитке.
Так пускай повсюду на земле,
Будто лампочки, включаются улыбки!

TỪ VỰNG LỚP 10

A

Австра́лия - 7	Ôt-xtrây-li-a
автомáт - 3	máy tự động
аккура́тный - 14	cẩn thận
актёр - 16	diễn viên
актíвный - 16	tích cực
алма́з - 8	kim c ơng
америка́нский - 10	Mĩ
анса́мбль - 5	đoàn, ban
ара́бский - 23	Ả Rập
архитекту́ра - 2	kiến trúc
афи́ша - 23	tờ áp phích
аэропо́рт - 20	sân bay

B

бага́ж - 20	hành lí
ба́льное пла́тье - 7	áo váy vũ hội
бег - 4	cuộc chạy
безупре́чный - 7	trời chảy, l u loát
бере́чь - 26	giữ gìn
бесе́да - 2	cuộc nói chuyện
Бли́жний Восто́к - 4	Cận Đông
близору́кий - 19	cận thị
блюдо - 27	món ăn
бо́дрость - 11	(sự) sảng khoái
боле́льщик - 6	cổ động viên
боле́ть - 6	cổ vũ, động viên
борщ - 15	xúp củ cải
бро́нза - 2	đồng
букéт - 18	bó (hoa)
букинисти́ческий - 7	sách cũ

B

в конце концов - 2
варенье - 10
вариант - 17
ведь - 27
Венгрия - 28
вёра - 9
вёрность - 9
вёрный - 9
вес - 2
вётка - 6
вещество - 8
взрослый - 9
викторина - 24
висеть - 15
влажный - 14
влияние - 14
влиять - 14
военный - 28
воротничок - 7
всё равно - 6
вставить - 13
вход - 13
выиграть - 24
выигрывать - 24
выпускать - 3
вырасти - 1
вырезать - 18
высота - 2
выстрел - 2
вытирать - 9
выходной (день) - 8

cuối cùng
mứt
cách, phương án
chính vì
Hung-ga-ri
niềm tin
(sự) trung thành, chung thủy
trung thành, chung thủy
trọng lượng
cành
chất
ngồi lớn
cuộc thi đố
treo
ẩm ướt
ảnh hưởng
ảnh hưởng
quân sự
cổ áo
thế nào cũng đọc
đặt vào, lắp vào
lối vào
thắng, đọc
thắng, đọc
sản xuất
lớn lên
cắt, khắc
chiều cao
phát súng
lau, chùi
(ngày) nghỉ

Г

галерея - 1
гантели - 11
герой - 21

phòng tranh
tạ tay
nhân vật, anh hùng

голо́дный - 9
голово́ной - 11
госба́нк - 15
госпита́ль - 28
гото́виться - 11
гроза́ - 15

đói
đầu
ngân hàng nhà n ớc
viện quân y
chuẩn bị
giông tố

даль - 4
двигаться - 3
дво́йка - 12
демонстра́ция - 2
дерга́чик - 10
деся́ток - 3
детекти́вный - 7
дешёвый - 9
диáметр - 2
ди́кий - 7
дирижёр - 5
добы́ться - 11
дога́дываться - 7
догада́ться - 7
до́мик - 22
досрочно - 17
достопримеча́тельность - 1
дра́ма - 16
драмату́рг - 16
древнеру́сский - 2
ду́шно - 8

nơi xa
chuyển động
điểm 2
điều hành
chim cuốc, đồ quyền
chục
trình thám
rẻ
đ ờng kính
hoang dã
nhạc tr ởng
đạt đ ợc
đoán ra
đoán ra
ngôi nhà nhỏ
tr ớc thời hạn
danh lam thắng cảnh
vở kịch
nhà viết kịch
Nga cổ
ngọt ngọt

E

ежего́дно - 11
ежедне́вно - 11
ежеме́сячно - 11
ело́вый - 6

hàng năm
hàng ngày
hàng tháng
thông

ёж - 15
ёжик - 15

nhím
nhím nhỏ

Ж

жара́ - 14

nóng bức

З

за - 6
зада́ть - 5
задо́лго - 6
заказа́ть - 15
занима́тельный - 5
заны́тие - 10
запо́мнить - 20
зараба́тывать - 27
зарабо́тать - 27
зарпла́та - 27
зарубе́жный - 16
заслу́га - 4
за́суха - 27
засы́пать - 22
зате́м - 12
зверь - 8
звони́ть - 5
здоро́вый - 9
злой - 21
знако́мить - 1
знако́миться - 1
знако́мый - 1
знако́мая - 1
знако́мство - 1
знамени́тый - 1

ủng hộ
giao, đặt
từ lâu tr ớc đó
đặt làm
vui, giải trí
công việc, giờ học
ghi nhớ
làm ra tiền
làm ra tiền
tiền l ơng
n ớc ngoài
công trạng
hạn hán
lấp đây
sau đó
con thú
kêu, gọi chuông
khỏe mạnh
ác, dữ
giới thiệu, làm quen
làm quen
ng ời quen (nam)
ng ời quen (nữ)
làm quen, quen biết
nổi tiếng

значéние - 21
зря - 12

ý nghĩa
vô ích

игóлка - 15
игрóк - 24
идéя - 12
извинítься - 13
извиня́ться - 13
издéлие - 2
изобретáть - 24
изобрести́ - 24
и́менно - 17
индiец - 20
испрáвить - 12

kim
đấu thủ, cầu thủ
ý t ởng
nói xin lỗi
nói xin lỗi
sản phẩm
sáng chế
sáng chế
chính là
ng ời n ĐỘ
sửa

K

как раз - 9
катóк - 14
кенгурú - 17
кинолюбiтель - 9
кинофестивáль - 9
кит - 8
кóлокол - 2
кóмплекс - 1
конёк - 24
консерватóрия - 4
конференция - 4
корми́ть - 8
красотá - 26
крик - 25
критиковáть - 4
крóлик - 10
крóме - 24

vừa đúng
sân tr ợt băng
chuột túi
ng ời hâm mộ điện ảnh
liên hoan phim
cá voi
chuông
tổ hợp
giày tr ợt băng
nhạc viện
hội nghị
cho ăn, nuôi
vẻ đẹp
tiếng kêu
phê bình
thỏ nuôi
ngoài ra

круглый год - 14
кубок - 24
кудрявый - 8
купальный костюм - 22
купальщик - 22
куплет - 4
курранты - 6

quanh năm
cúp
quăn, xoăn
bộ đồ tắm
ng ời tắm
đoạn
đồng hồ chuông

ладно - 5
лапа - 20
лев - 26
летопись - 2
лечить - 5
линия - 3
лирический - 23

đ ọc, đồng ý
chân súc vật
s tử
sử sách, biên niên sử
chữa bệnh
tuyển
trữ tình

M

мастерство - 24
материал - 15
медицинское образование - 5
метель - 14
метод - 17
меховой - 7
мешок - 15
миллион - 3
минус - 14
минутный - 6
мирный - 21
мировой - 21
многословный - 30
модный - 9
мороз - 14
мужество - 11

tài nghệ
vật liệu, tài liệu; vải
học vấn y học
bão tuyết
ph ơng pháp
lông thú
bao, túi
triệu
trừ, âm
phút
hòa bình
thế giới
nói nhiều
mốt
giá lạnh
dũng cảm

намного - 9
напомянуть - 29
напомнить - 29
нарядный - 6
натуралист - 5
находиться - 29
начитанный - 18
негде - 19
недостаточно - 30
незнакомый - 1
некогда - 19
некого - 19
некуда - 19
необыкновенный - 5
неподвижно - 9
несправедливый - 12
неужели - 14
нечего - 19
нечестный - 13
ничейный - 24
ничья - 24
новость - 26
номер - 28

rất nhiều
làm nhớ đến
làm nhớ đến
lộng lẫy
nhà tự nhiên học
ở
đọc nhiều
không có nơi nào
không đủ
lạ
không có lúc nào
không có ai
không có nơi nào
khác thường
bất động
không công bằng
chẳng lẽ, thế à
không có gì
không trung thực
hòa
hòa
tin tức
tiết mục



область - 4
обратить внимание - 12
обращение - 26
обсуждать - 15
общий - 25
объединить - 16
овальный - 8
оглянуться - 9

lĩnh vực
chú ý
sự đối xử
thảo luận
chung
tập hợp, liên kết
hình bầu dục, hình trái xoan
ngoái lại

один и тот же - 23
одинаковый - 13
оказаться - 27
около - 13
опера - 19
освободить - 28
осмотреть - 25
оставить - 16
оставлять - 16
остальной - 5
останавливаться - 19
остановиться - 19
отдавать - 11
откапывать - 22
отправить - 28
отправиться - 1
офицерский - 28
официант - 13
охрана - 6
оценивать - 27

палатка - 13
память - 16
панорама - 1
парад - 2
парта - 13
партия - 25
пельмени - 10
пенал - 27
переделать - 26
переписать - 26
пересказать - 3
пересчитать - 26
переулок - 1

cũng ... ấy
giống nhau
hóa ra là
bên cạnh
nhạc kịch
giải phóng
khám (bệnh)
để lại
để lại
còn lại
dừng lại
dừng lại
giành cho
đào bới
gửi đi
khởi hành
(thuộc về) sĩ quan
ng ời phục vụ bàn
bảo vệ
đánh giá

lều
trí nhớ
toàn cảnh
duyet binh
bàn học sinh
ván (cờ, bài)
màn thẩn
hộp bút
làm lại
viết lại
kể lại
đếm lại
phố nhỏ, ngõ

перечита́ть - 26
перечи́тывать - 26
пе́риод - 14
пе́рсиковый - 6
печа́тать - 18
пистоле́т - 24
плечо́ - 8
плод - 10
плот - 19
плюс - 14
по-венге́рски - 28
по-друго́му - 17
по-испа́нски - 16
по-настоя́щему - 17
по-неме́цки - 15
по-но́вому - 17
по-ра́зному - 17
по-сво́ему - 17
по-ста́рому - 17
повора́чивать - 10
подгото́вка - 11
подзе́мный - 3
подру́житься - 22
пожило́й - 19
познако́мить - 1
поликли́ника - 25
По́льша - 24
помо́щник - 26
попрóбовать - 27
попроси́ть - 2
посети́ть - 29
пострада́ть - 26
потре́бовать - 16
похвали́ть - 4
похуде́ть - 10
пра́здновать - 1

đọc lại
đọc lại
thời kì
đào
in
súng ngắn
vai
quả
bè, mảng
cộng, d ơng
bằng tiếng Hung-ga-ri
theo cách khác
bằng tiếng Tây Ban Nha
thật sự
bằng tiếng Đức
theo cách mới
theo những cách khác nhau
theo cách riêng
theo cách cũ
quay
(sự) chuẩn bị
d ới mặt đất
kết bạn
đúng tuổi
giới thiệu, làm quen
phòng khám đa khoa
Ba Lan
ng ời giúp việc, trợ thủ
thủ, ném
yêu cầu
thăm
đau khổ
yêu cầu, đòi hỏi
khen
gây đi
kỉ niệm

пра́ктика - 16
предлагáть - 2
предложíть - 2
пре́мия - 4
привезтí - 18
привозítъ - 18
прие́зжий - 3
приз - 24
прика́з - 6
примéрно - 2
причи́на - 16
прóбовать - 27
программíст - 23
проверя́ть - 3
проду́кция - 3
прожítъ - 16
проигра́ть - 24
прои́грывать - 24
пропотéть - 30
простудítься - 14
про́тив - 6
пу́шка - 2
пяте́рка - 12

thực hành
đề nghị
đề nghị
giải th ởng
chở đến
chở đến
ng ời đến
giải th ởng
mệnh lệnh
khoảng chừng
nguyên nhân
thử, nếm
ng ời lập trình
kiểm tra
sản phẩm
sống qua
thua
thua
toát mồ hôi
cảm lạnh
chống đối, phản đối
khẩu pháo, đại bác
điểm 5

работоспосóбность - 11
ра́довать - 26
разбítъ - 13
развивáть - 21
разговóр - 25
раздава́ть - 6
разме́р - 9
ра́ненный - 28
растí - 1
рекла́мный - 23

năng lực làm việc
làm vui mừng
làm vỡ
phát triển
(cuộc) nói chuyện
phân phát
cỡ, kích th ớc
bị th ơng
lớn lên
quảng cáo

ремёсленник - 10
решительный - 8
римский - 6
рисунок - 15
рост - 8
рыбалка - 19
рынок - 13
рядом - 13

thợ thủ công
kiên nghị
La Mã
hình vẽ
tầm vóc
câu cá
chợ, thị trường
kê bên

с тех пор - 6
самодельный - 27
сандалии - 9
сборная - 24
сборник - 27
северо-восток - 14
серебряный - 24
символ - 6
сказочный - 3
слушаться - 30
собирать - 25
собираться - 11
собрать - 25
событие - 2
совершить - 1
соседка - 13
сосна - 15
состояться - 2
сотня - 3
сочинять - 21
спорить - 19
стрельба - 24
стрелка - 6
стрелок - 24
стрелять - 6
студент-мédик - 30

kể từ đó
tự làm, tự tạo
đép xăng-đan
đội tuyển
tuyển tập
đông bắc
bạc
biểu tượng
kì diệu
vâng lời
xấp sếp, thu thập
chuẩn bị đi
sắp xếp, thu thập
sự kiện
thực hiện
bà láng giềng
(cây) thông
diễn ra
trăm
nghĩ ra, sáng tác
tranh cãi
(môn) bắn súng
mũi tên
xạ thủ
bắn
sinh viên y khoa

счёт - 24
сшить - 7
сыро - 10

tỉ số
khâu, may
ấm ới

табурэтка - 10
тайга - 29
тайна - 5
тамóженник - 20
твёрдый - 8
телебáшня - 29
тэма - 1
теплó - 14
терпéние - 22
типогرافия - 18
ткань - 2
тóнна - 2
торгóвый - 2
торжéственно - 7
тóчность - 25
традициóнный - 10
трансли́ровать - 6
трати́ть - 27
трёбовать - 16
трево́жный - 4
тро́йка - 12
тропи́нка - 19
труд - 10
трудова́й - 21
ту́мбочка - 19

ghế đầu
rừng tai-ga
bí mật
nhân viên hải quan
cứng
tháp truyền hình
đề tài
(sự) ấm áp
(sự) kiên trì
nhà in
vải
tấn
th ơng mại
trang trọng
(sự) chính xác
truyền thống
chuyển tải, truyền đi
tiêu, chi
yêu cầu, đòi hỏi
lo âu
điểm 3
đ ờng mòn
công việc, lao động
lao động
bàn đầu gi ờng

у

увели́чиваться - 3
уда́рить - 13
уда́риться - 19

tăng lên
đánh
va vào

удивить - 26
удивление - 26
удивлять - 26
удовлетворительно - 12
узкий - 9
универсальный - 13
упомягаться - 2
упорство - 11
условие - 21
успеть - 9
устанавливать - 22
устроить фейерверки - 6
участие - 4
участник - 4

làm ngạc nhiên
sự ngạc nhiên
làm ngạc nhiên
đạt yêu cầu
hẹp, chật
tổng hợp
đọc nhắc đến
(sự) kiên trì
điều kiện
kịp
mệt mỏi
bắn pháo hoa
(sự) tham gia
ngờ ời tham gia

фантазия - 21
фигура - 24
фигурист - 24
фигуристка - 23
фраза - 20
фронт - 28

tưởng tượng
hình dáng, thể
vận động viên trượt băng nghệ thuật
vận động viên trượt băng (nữ)
câu nói
mặt trận

X

хватать - 22
хватить - 22
хозяин - 15
холод - 14
хор - 5

đủ
đủ
ông chủ
(cái) lạnh
đàn đồng ca

Ц

ценность - 26
центральный - 13

giá trị
trung tâm

Ч

часовой - 6	giờ
частьный - 10	th ờng xuyên, dày đặc
чертёж - 17	bản vẽ
четвёрка - 12	điểm 4
четырёхкилограммовый - 11	bốn ki lô
чтение - 25	đọc
чудо - 26	điều kì diệu

Ш

шёлк - 23	lụa
шум - 29	tiếng ồn

Э

экзаменатор - 30	ng ời hỏi thi
экология - 12	sinh thái học
электроорган - 21	đàn oóc-gan điện
энциклопедия - 17	từ điển bách khoa

Ю

юбилей - 1	ngày lễ kỉ niệm
юго-западный - 14	Tây Nam

MỤC LỤC

	Trang
Lời nói đầu.....	4
Υρόκ 1.....	5
Υρόκ 2.....	12
Υρόκ 3.....	19
Υρόκ 4.....	26
Υρόκ 5.....	31
Υρόκ 6.....	37
Υρόκ 7.....	44
Υρόκ 8.....	51
Υρόκ 9.....	57
Υρόκ 10.....	64
Υρόκ 11.....	71
Υρόκ 12.....	77
Υρόκ 13.....	83
Υρόκ 14.....	88
Υρόκ 15.....	94
Υρόκ 16.....	101
Υρόκ 17.....	107
Υρόκ 18.....	114
Υρόκ 19.....	120

Υρόκ 20.....	127
Υρόκ 21.....	134
Υρόκ 22.....	142
Υρόκ 23.....	149
Υρόκ 24.....	156
Υρόκ 25.....	163
Υρόκ 26.....	169
Υρόκ 27.....	175
Υρόκ 28.....	181
Υρόκ 29.....	188
Υρόκ 30.....	194
Τừ vựng lớp 10.....	200

Chịu trách nhiệm xuất bản : Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc **NGÔ TRẦN ÁI**
Phó Tổng Giám đốc kiêm Tổng biên tập **NGUYỄN QUÝ THAO**

Biên tập lần đầu : **NGUYỄN THỊ TÚ NHÃ**

Biên tập tái bản : **ĐINH XUÂN ANH**

Biên tập kỹ - mỹ thuật : **KIỀU NGUYỆT VIÊN**

Trình bày bìa : **BÍCH LA**

Sửa bản in : **ĐINH XUÂN ANH**

Chế bản : **CÔNG TY CP THIẾT KẾ VÀ PHÁT HÀNH SÁCH GIÁO DỤC**

TIẾNG ANH 10

Mã số : CH024T1

In bản, khổ 17 × 24 cm.

In tại Công ty cổ phần in

Số in : Số xuất bản : 01 – 2011/CXB /124 – 1235/GD

In xong và nộp l u chiểu tháng năm 2011.



HUÂN CHƯƠNG HỒ CHÍ MINH



SÁCH GIÁO KHOA LỚP 10

1. TOÁN HỌC
 - ĐẠI SỐ 10 • HÌNH HỌC 10
2. VẬT LÝ 10
3. HOÁ HỌC 10
4. SINH HỌC 10
5. NGỮ VĂN 10 (tập một, tập hai)
6. LỊCH SỬ 10
7. ĐỊA LÝ 10
8. TIN HỌC 10
9. CÔNG NGHỆ 10
10. GIÁO DỤC CÔNG DÂN 10
11. GIÁO DỤC QUỐC PHÒNG - AN NINH 10
12. NGOẠI NGỮ
 - TIẾNG ANH 10 • TIẾNG PHÁP 10
 - TIẾNG NGA 10 • TIẾNG TRUNG QUỐC 10

SÁCH GIÁO KHOA LỚP 10 - NÂNG CAO

Ban Khoa học Tự nhiên :

- TOÁN HỌC (ĐẠI SỐ 10, HÌNH HỌC 10)
- VẬT LÝ 10 • HOÁ HỌC 10 • SINH HỌC 10

Ban Khoa học Xã hội và Nhân văn :

- NGỮ VĂN 10 (tập một, tập hai)
- LỊCH SỬ 10 • ĐỊA LÝ 10
- NGOẠI NGỮ (TIẾNG ANH 10, TIẾNG PHÁP 10, TIẾNG NGA 10, TIẾNG TRUNG QUỐC 10)

mã vạch



Tem chống giả

Giá: